

## Laval, Beaupré et Baie St-Paul

# Inondations

(pages 2 et 11)



### A Lire

Féminités	6
Finance	13 à 15
Horoscope	7
Mots croisés	22
Nécrologie	23
Spectacles	20 et 21
Sport	24 à 32
TV, radio, cinéma	18



*La Duchesse de Cartier:  
Thérèse Potvin*

(page 12)

### Météo

A 2h30 a.m.	30°
Maximum prévu	40°
(4 novembre 1965)	26°

#### Prévisions :

Généralement nuageux, averses ou rafales de neige, tournant au froid

#### Marées :

Hautes: 9h58 a.m.  
et 10h14 p.m.  
Basse: 4h59 p.m.

# DESASTREUSES INONDATIONS

Par Lucien LATULIPPE

Les pluies diluviennes des deux derniers jours ont provoqué de nombreuses inondations, hier soir, dans la région de Québec. Le moindre ruisseau a été changé en rivière et les rivières se sont gonflées énormément.

Les dommages atteindront plusieurs centaines de milliers de dollars et peut-être plus. Il faudra quelques jours avant de pouvoir estimer tous les dégâts.

Heureusement, personne ne manque à l'appel et l'on ne rapporte aucun blessé. Une centaine d'habitants ont dû être évacués et des centaines de personnes ont été dérangées. Un certain nombre a été évacué en chaloupes.

Les inondations les plus importantes ont eu lieu à Beaupré, municipalité située à environ 30 milles à l'est de Québec, dans le comté de Montmorency, à Baie-Saint-Paul et à La Malbaie, dans le comté de Charlevoix, et plus près de Québec, à l'île Enchanteresse, entre Sainte-Brigitte de Laval et Sainte-Thérèse de Lisieux. La rivière Sainte-Anne a envahi quelques rues de Saint-Raymond de Portneuf. Des inondations de moindre importance ont également eu lieu à d'autres endroits.

La température qui a sévi dans la région a favorisé ces inondations. Le thermomètre a atteint 65 degrés, un record depuis 1944. Le 3 novembre de cette année-là, le mercure était monté à 63 degrés.

Selon le bureau de la météo de l'Ancienne-Lorette, la précipitation de pluie pour hier a également atteint un record. Il est tombé durant les dernières 24 heures, se terminant à 7h hier soir, 1,59 pouce de pluie. En 1951, il en était tombé 1,38.

La nuit dernière, le thermomètre devait plonger jusqu'à 30 degrés. Aujourd'hui, il doit remonter à 45. De la pluie ou de la neige est prévue.

## A BEAUPRÉ

Une partie du village de Beaupré qui s'élève au confluent de la rivière Sainte-Anne avec le fleuve Saint-Laurent, à environ 30 milles à l'est de Québec, dans le comté de Montmorency, disparaissait sous quatre pieds d'eau à 7h hier soir. Des énormes billots étaient charroyés par les flots en furie.

À notre arrivée sur les lieux, vers 9h30, l'eau avait baissé d'environ six pieds. Des quantités de débris jonchaient les rues et les parterres. Il y avait du bois de pulpe,

des troncs d'arbre, des billots de 20 pieds de longueur par 12 pouces de diamètre, des branches et bien d'autres débris.

Au plus fort de l'inondation, l'église qui se trouve près de la rivière était isolée. Après le retrait des eaux, son parterre et son terrain de stationnement ressemblaient à une cour à bois. De nombreuses maisons des alentours donnaient la même image.

Le sous-sol de l'église et celui d'une soixantaine de maisons ont été remplis d'eau. Des témoins nous précisent que, dans certaines maisons, il y avait cinq à six pouces d'eau sur le plancher du rez-de-chaussée. Des pompes ont été utilisées pour les vider. Une brèche a dû être pratiquée en plus dans le plancher en béton de l'église pour permettre l'évacuation complète de l'eau.

Plusieurs sous-sols n'ont pu être vidés, la nuit dernière, et l'on se demande ce que deviendra leur système de chauffage central. Les familles qui occupent ces maisons ont dû trouver refuge ailleurs.

Le pire de l'inondation a duré jusqu'à 8h30. La marée a commencé à baisser après cette heure-là. Les flots passaient en furie juste sous le tablier du pont neuf qui est situé près de l'église. Un mur en béton dont la construction est en cours juste à l'arrière de l'église a été lourdement endommagé. Des formes pour couler le béton ont été arrachées et emportées par le courant.

Une quarantaine de maisons de ce village ont dû être évacuées complètement. Elles sont construites sur le côté est de la rivière. La route qui y mène était fermée. Ce secteur était d'autant plus en danger que les autorités craignent que le barrage sis en amont ne cède. Les pelles des barrages des sept chutes avaient dû être ouvertes à cause du surplus d'eau. Toute circulation était formellement interdite. Un citoyen dont la maison s'élève dans ce secteur voulait se rendre chez lui pour y prendre des papiers. Il a dû le faire à ses risques.

Près du pont, il y a un hôtel appartenant à la Sainte-Anne Paper, la compagnie qui dirige le moulin à papier de Beaupré. Les 25 personnes qui s'y trouvaient ont été surprises par l'inondation et elles ont été évacuées en chaloupe.

C'est la première fois que Beaupré subit un tel dégât par l'eau, nous dit son chef de police Tremblay. Même à la saison de la crue du printemps, les dommages sont minimes. Quelques maisons situées en terrain bas sont inondées seulement.

La Sainte-Anne Paper a pris la situation en main à Beaupré, hier soir. Ses employés dirigés par des contremaîtres ont pris les mesures qui s'imposaient. De l'équipement a été mis à leur disposition.

À cet endroit comme ailleurs, les dommages étaient difficiles à évaluer, hier soir. Il faudra plusieurs jours pour établir un estimé. Il est à craindre aussi que le froid n'intervienne.

## A LAVAL

Les citoyens qui demeurent sur l'île Enchanteresse sont habitués aux inondations

## Deux morts

Deux personnes ont perdu la vie et deux autres ont été blessées, vers 11h30 hier soir, quand leur auto a plongé dans une crevasse de 25 pieds de profondeur creusée par la crue de la Rivière Le Petit Calumet dans la route 15, à Pointe-aux-Anglais, localité située à 280 milles à l'est de Québec, soit entre Baie-Trinité et Port-Cartier. La PP laissait entendre, la nuit dernière, que les victimes et les blessés étaient des gens de Rivière-Pentecôte.

printanières. Mais c'était la première fois, hier soir, qu'ils devaient évacuer leur maison en automne.

Une quarantaine de familles demeurent à l'année sur cette île qui est située au milieu de la rivière Montmorency, entre Sainte-Brigitte-de-Laval et Sainte-Thérèse-de-Lisieux. La majorité ont dû fuir devant l'inondation menaçante, vers 6 h. hier soir.

## Verra-t-on le débat ?

Verra-t-on un débat télévisé sur l'éducation au Québec ?

C'est possible si Me Daniel Johnson, premier ministre de la province accepte le défi lancé hier par l'ex-ministre Paul Gérin-Lajoie qui demande à la société Radio-Canada d'organiser une émission télévisée sur tout le réseau canadien. Le sujet de la discussion serait l'éducation.

Selon Gérin-Lajoie, c'est dans le domaine de l'éducation qu'on peut le mieux comprendre combien le gouvernement de l'Union nationale apparaît "de plus en plus comme celui qui ramène le Québec à l'immobilisme."

L'ex-ministre de l'Éducation a souligné qu'il est de toute urgence et de toute nécessité que la population du Québec et, tout particulièrement, les milieux d'éducation, sachent à quoi s'en tenir sur les projets et les programmes du gouvernement en matière d'éducation.

## Chaude dispute

Une querelle de ménage a dégénéré en incendie, hier soir. C'est du moins ce que révèle l'enquête menée par la police et le Commissariat des incendies.

Le couple demeure au 172, 3e avenue, à Limoilou, au troisième étage d'une maison. L'homme et la femme se seraient querelés. Après coup, la femme a quitté le domicile avec son linge. Découragé, l'homme aurait cassé la vaisselle et il aurait mis le feu dans les meubles du salon.

Les pompiers du poste no 10 ont été alertés par téléphone à 10h28. Une alarme a fait accourir ceux des postes 11 et 14 que dirigeait le chef de district Soucy. Le lieutenant Labrie dit que deux lances ont suffi pour maîtriser les flammes.

La fumée était dense. Elle a causé des méfaits dans toute la maison qui abrite quatre familles. L'eau s'est aussi infiltrée partout. Le logement du couple en querelle a subi des dommages élevés.

À la suite d'informations, le présumé auteur de l'incendie a été rejoint par les détectives Labbé et Miller, de la brigade judiciaire de la police de Québec. L'investigateur-chef Benoit Laffrance, du Commissariat municipal des incendies, a ouvert également son enquête sur les lieux dès hier soir.

## "Me Jean-Noël Tremblay se prend pour le Saint-Esprit"

(Marchand)

"Me Jean-Noël Tremblay se prend pour le Saint-Esprit et il est heureux qu'il soit le seul à avoir cette haute opinion de lui-même".

C'est en ce tour de main que M. Jean Marchand, ministre canadien de la Main-d'Oeuvre et leader intérimaire du parti libéral fédéral, a repoussé les reproches que M. Jean-Noël Tremblay, ministre québécois des Affaires culturelles du Québec, avait adressés la veille, au cours d'une conférence de presse, aux ministres fédéraux du Québec.

M. Tremblay, qui a participé à la dernière conférence fédérale-provinciale, avait déclaré à Québec que l'attitude des ministres fédéraux l'avait "déçu" durant cette conférence, soulignant que selon lui, ils avaient été ignorés par le premier ministre Pearson, qui "ne demandait avis qu'à M. Mitchell Sharp", ministre des Finances.

## Crise au conseil de ville de Lévis

Crise au conseil de ville de Lévis et démission possible d'un deuxième échevin à la suite de celle de l'échevin Jean Couturier, il y a quelque temps.

Crise qui a connu son point culminant hier soir, lors de la séance régulière de novembre qui n'aura duré, du moins pour "sa première manche", que le temps d'adopter le procès verbal pour ensuite s'ajourner forcément, faute de quorum.

Ce climat de crise prend son origine dans la lutte des deux clans qui se sont fait la lutte aux dernières élections municipales et dirigés par le maire, M. Vincent Chagnon qui a fait élire deux conseillers et par M. Jean-Louis Lemieux qui avait quatre partisans au conseil, avant la démission de M. Couturier.

C'est précisément cette majorité, réduite d'un membre déjà, qui risquerait d'être encore une fois grugée par la démission d'un deuxième édile.

À la réunion d'hier soir, M. Maurice Ampleman était absent, le conseil ne comptant donc plus que quatre échevins, soit MM. Marcel Lacroix, Denis Lemieux, Gilles Demers et Roger Lepage.

Mais dès le procès verbal adopté sans aucune discussion, M. Marcel Lacroix se leva et déclara textuellement: "Un membre de notre conseil est absent et il ne reviendra peut-être pas. Je ne veux dévoiler aucun secret, mais devant les décisions importantes à prendre, je ne veux pas avoir à me prononcer dans de telles circonstances. Je me retire donc de la séance."

Ce geste fut aussitôt imité par son collègue, Denis Lemieux, qui fit le reproche au maire Chagnon et aux conseillers Lepage et Demers de n'avoir même pas encore visité les différents édifices municipaux depuis les élections du 19 septembre dernier.

En quittant la salle du conseil, M. La-

croix ajouta: "S'ils le veulent, ils auront la majorité de cette façon."

L'assemblée finit donc de cette façon, le maire et deux conseillers demeurant seuls, en compagnie du greffier, devant une assistance relativement nombreuse qui avait assisté là, à la plus courte séance de conseil à laquelle il ait été donné de se rendre.

Il paraîtra, d'après ce que M. Lacroix nous a dit, que M. Maurice Ampleman ne serait pas qualifié pour siéger au conseil, mais ni le maire, ni les autres conseillers n'ont voulu se prononcer plus avant à ce sujet.

Au cours de la demi-heure réglementaire durant laquelle les membres restant du conseil, sont tenus de demeurer sur les lieux, le maire Chagnon a déclaré à l'adresse de MM. Lacroix et D. Lemieux: "Nos collègues, par leur geste, se jugent eux-mêmes aux yeux de la population. S'ils manquent à leur devoir, ce n'est pas de notre responsabilité. J'espère que dans un délai rapproché, le conseil comptera des hommes capables de remplir leur devoir."

M. Chagnon a dit de plus, déplorer vivement l'incident, d'autant plus que cela se traduisait par une perte de temps. "L'électorat aura prochainement à se prononcer, et sera pleinement conscient de se choisir des conseillers habilités à agir comme tels", a conclu le maire.

Une nouvelle assemblée du conseil sera convoquée, pour mardi soir prochain.

Rappelons que par suite de la démission de M. Jean Couturier, une mise en nomination aura lieu le samedi 12 novembre prochain, afin de pourvoir la ville d'un représentant au siège No 2 du quartier Notre-Dame. Jusqu'ici, un seul candidat s'est manifesté, M. Eddy Galloher, directeur des ventes d'un important concessionnaire de voitures automobiles de Lévis.

## FAUT VENDRE Manufacture de bonbons

Cause: Règlement de succession

Bâtisse et commerce

Pour renseignements:

### TRUST ROYAL

Service industriel

Fernand Gourdeau

529-0171 — Soir 653-9471

# La Vie communautaire

## Où sont les \$700,000 ?

Devant les membres de la Chambre de Commerce de Courville, mercredi, le député du comté de Montmorency à l'Assemblée législative, le Dr Gaston Tremblay, a dit qu'il tentera de savoir où sont passés les \$700,000 qui n'ont pas été utilisés pour l'aménagement des chutes Montmorency puisque l'Hydro-Québec prétend que les fonds de \$1 million, prévus pour ces travaux sont épuisés.

M. Tremblay a révélé qu'une somme de \$300,000 seulement avait été dépensée pour ces travaux.

Il a en outre expliqué que le montant initial de un million provenait du gouvernement fédéral et de celui de Québec, dans le cadre du Centenaire de la Confédération.

"Où sont les \$700,000 qui manquent?" a-t-il demandé. "Il semblerait, a-t-il ajouté, qu'ils auraient pris le bord de Carillon."

## Les battures de Beauport

Le développement du port de Québec, qui s'effectue petit à petit vers l'est du Bassin Louise en direction de la Côte de Beauport ne cesse de faire fusser de toute part, des opinions de toute sorte.

Un porte-parole de la Commission des ports nationaux a expliqué, mercredi, que les dragues qui travaillent présentement dans le port de Québec contribuent à l'opération remplissage des quais nouvellement construits à l'est de la Saint-Charles, quais qui desserviront ultérieurement le gros du commerce maritime local.

Il a précisé également qu'éventuellement (d'ici vingt ans) les battures de Beauport seront remplies mais il a expliqué que les travaux ne seront exécutés que par étapes, c'est-à-dire au fur et à mesure que les crédits gouvernementaux le permettront et en autant qu'ils répondront aux demandes d'expansion de la part des industries du port.

Par ailleurs, mercredi soir, au cours d'un souper de la Chambre de Commerce de Courville, le maire de la ville de Beauport et député de Montmorency à l'Assemblée législative, le Dr Gaston Tremblay, les maires des municipalités de Courville, de Montmorency et de Villeneuve ainsi que des membres de la Chambre de Commerce de Courville, ont fait diverses déclarations à ce sujet.

"Le fédéral se sert de prétextes juridiques, constitutionnels ou autres pour empêcher le développement de l'Est du Québec", ont-ils dit.

"L'attitude du Conseil des Ports nationaux face au développement des battures du Saint-Laurent, entre Giffard et Montmorency en est une de muselage et de frein au progrès de cette région.

"Les petites concessions individuelles du Conseil des Ports nationaux de terrains sur les battures du Saint-Laurent, constituent un sabotage pour le développement de la région Est de Québec et cette attitude atteste le manque absolu de planification".

Pour sa part, le maire de Beauport, M. Gaston Tremblay a révélé que des études, payées par la municipalité de Beauport étaient présentement en cours et qu'elles seront présentées au gouvernement fédéral comme l'ont été celles faites par la ville de Montmorency.

Le maire Tremblay a dit que si les études de Beauport subissaient le même sort que celles de Montmorency, "on agira sans s'occuper des prétextes constitutionnels et juridiques".

Au cours de ce souper, une entente tacite est intervenue en vue de la formation d'un comité intermunicipal et le maire de Beauport a suggéré que la première réunion ait lieu dès la troisième semaine de novembre.

Voyant dans le développement des battures sur la rive nord du Saint-Laurent à l'est de Québec, le développement économique et l'assainissement de l'emploi dans la région, M. Tremblay a fait appel à toutes les volontés de la Côte en vue des pressions éventuelles au niveau des gouvernements.

Toute la région de l'Est de Québec a été trop ignorée jusqu'ici, a-t-il rappelé; il est

temps qu'on se regroupe pour un développement rationnel et logique.

Les circonstances se prêtent à une telle action intermunicipale; il faut en profiter, a-t-il précisé.

## Université Laval

Près de 1,500 personnes assisteront au 34e congrès annuel de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) qui commence ce matin à l'université Laval et qui se terminera dimanche soir.

On évalue à 557 le nombre des communications qui seront présentées durant ces journées. Il y aura des participants des universités du Québec, d'Ottawa et des autres universités du Canada.

### NOUVEAU POSTE

Le doyen de la faculté des Lettres de l'université Laval, M. Léopold Lamontagne, a récemment été nommé directeur du Service d'admission au collège et à l'université.

Il s'agit d'un tout nouvel organisme qui relèvera d'un bureau de gouverneur composé de représentants de collèges et d'universités du Canada ainsi que des ministères provinciaux d'Éducation.

Le nouveau service, dont M. Lamontagne prendra charge à partir du premier mai 1967, agira sur deux plans: par des tests objectifs d'aptitudes, et par la recherche sur les problèmes se rattachant à l'admission des étudiants à l'université ou à quelque autre institution de haut savoir.

## Projet de rénovation d'un secteur de Lévis

"La participation à l'élaboration et à la réalisation du projet de rénovation urbaine de Lévis devra venir non seulement des autorités gouvernementales et municipales, mais également des individus et des sociétés de la municipalité", a déclaré, mercredi soir, lors d'une assemblée d'information à l'hôtel de ville de Lévis, M. Raymond Archambault, urbaniste-conseil.

M. Archambault a été chargé par la ville de Lévis de préparer une étude d'aménagement du centre-ville, communément appelé le "secteur de la côte", afin de soumettre aux organismes gouvernementaux intéressés ainsi qu'à la ville de Lévis, "la marche des travaux prévus et leur coût." On sait que le gouvernement fédéral est appelé à financer, par l'intermédiaire de la SCHL, 50 pour cent des travaux.

M. Archambault a précisé que dans ce programme de 5 ans, il était utile sinon indispensable de préparer un plan directeur. Il a de plus fourni toutes les explications utiles sur les règlements de zonage récemment adoptés par le conseil de Lévis.



MM. Raymond Dubé, rédacteur en chef du Soleil et de l'Événement, Paul-E. Bergeron, président du club Kiwanis de Québec et Gilles Lamontagne, maire de Québec.

## Le projet de la Saint-Charles est bien engagé

Rappelant que c'était la responsabilité de tous les québécois, des corps publics et des clubs sociaux de la capitale de forcer, par une opinion publique dynamique et éveillée, les gouvernements supérieurs à faire leur large part pour faire de Québec la capitale dont tous les Canadiens français seront fiers, le rédacteur en chef des journaux Le Soleil et l'Événement, M. Raymond Dubé a insisté sur l'apathie bouleversante des contribuables du milieu québécois.

M. Dubé prononçait, hier, une conférence intitulée "Les problèmes de la rivière Saint-Charles et les responsabilités des gouvernements", devant les membres du club Kiwanis de Québec.

Expliquant qu'il trouvait bouleversant l'apathie de l'opinion publique dans les milieux québécois, l'éditorialiste a déclaré: "Il lui faut du temps pour s'émouvoir et réagir".

### LA SAINT-CHARLES

Au sujet de la rivière Saint-Charles, M. Dubé a dit que cette fois, le projet de réaménagement était bien engagé et que chaque gouvernement, à son niveau, semblait déterminé à assumer ses responsabilités, non seulement juridiques, mais aussi morales.

La rivière Saint-Charles, a-t-il précisé, est, dans son état actuel, l'accumulation des erreurs passées, le manque de planification et d'urbanisme et le résultat d'une chicane de juridiction.

Le conférencier a expliqué qu'une rivière dans une ville constitue une sorte de poumon qui permet son aération lorsqu'elle est bien aménagée et que partout où l'on s'est donné la peine d'aménager de tels cours d'eau, on en a tiré un avantage esthétique.

Il a expliqué également qu'il était inutile de dépenser \$20,000 pour améliorer les

ponts, qu'il a qualifiés de monstruosité, parce que, considérant leur allure sale et crasseuse, considérant aussi le fait qu'ils constituent des goulots d'étranglement de la circulation, mieux valait attendre pour les démolir et les remplacer par des ponts modernes peu à peu.

### TOUJOURS L'APATHIE

M. Dubé a encore une fois insisté sur l'apathie des contribuables qui empêche souvent les gouvernements supérieurs d'apporter la contribution financière nécessaire à la réalisation des programmes que la ville prépare.

Il a donné un cas précis où l'apathie de l'opinion pouvait être la cause d'un gaspillage de temps, d'énergie et d'argent.

M. Dubé parlait alors de l'Aire No 3. "Si une opinion publique dynamique avait appuyé sérieusement les gens qui préconisaient des projets d'envergure et qui étaient prêts à les réaliser, on aurait déjà procédé à l'érection des édifices que nous attendons encore dans ce secteur et les autorités provinciales n'auraient pas prorogé les Chambres avant d'avoir approuvé les amendements à la Charte de Québec", a-t-il dit.

## Climat propice aux nouvelles industries

Le climat politique du Québec est plus propice que jamais à l'installation de nouvelles industries, a déclaré, hier soir, le ministre du Travail, de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare.

"Le gouvernement ne négligera rien pour que les investissements nouveaux augmentent dans la province", a-t-il dit, devant les commissaires industriels du Québec, lors d'un banquet.

# Editorial

## Les conflits ouvriers

Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, vient de faire un certain nombre de suggestions intéressantes en vue de réduire le caractère parfois inutilement haineux que prennent les conflits ouvriers. En raison des intérêts différents, du moins à court terme, entre employeurs et employés au sein de l'entreprise, les relations patronales-ouvrières sont inévitablement appelées à en arriver à des situations d'opposition plus ou moins marquées. Les sociétés démocratiques se refusent à trouver une solution à ces conflits d'intérêts en supprimant l'une des parties en cause, soit la propriété, soit l'organisation ouvrière. On sait d'ailleurs que la suppression de l'une conduit tôt ou tard à la suppression de l'autre.

Si donc l'opposition des intérêts divergents doit s'exprimer, il convient de dresser les cadres à l'intérieur desquels elle s'exprimera, de créer les institutions nécessaires qui régleront la conduite de chacun. Faute de ces indispensables institutions, les conflits ouvriers-patronaux risqueraient de déboucher dans les pires abus.

L'une des raisons qui tendent à envenimer les conflits ouvriers est la lenteur apportée à étudier les griefs syndicaux. Les esprits ne tardent pas alors à s'exaspérer à mesure que la solution des griefs s'éternise. Cela peut expliquer la perte de sang-froid qui se produit dans certains conflits, la lenteur des procédures finit par rendre insoluble ce qui aurait pu être réglé facilement par une prompt intervention.

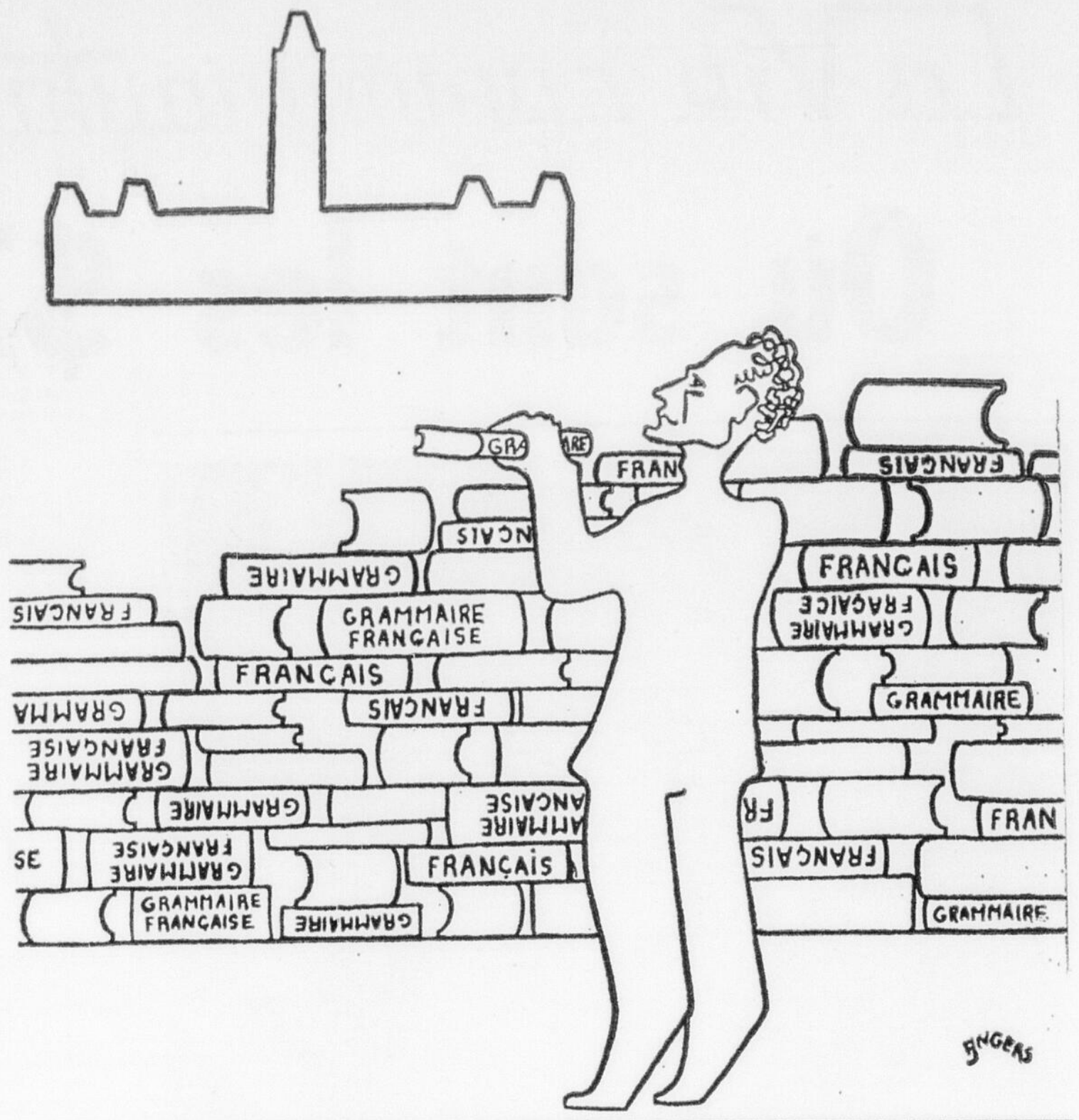
Aussi, la suggestion la plus lourde de conséquences que vient d'émettre M. Bellemare est-elle ce qui concerne la création de tribunaux spéciaux visant à accélérer l'étude des griefs syndicaux. Le bon fonctionnement de ces tribunaux sera lié à deux conditions: l'impartialité et la compétence de ses membres; la promptitude avec laquelle il s'occupera des cas qui lui seront soumis.

Le ministre a également invoqué le fait qu'un plus grand nombre de grèves pourraient être évitées si le ministère du Travail utilisait plus de bons médiateurs. En certains cas, la grève peut être indispensable. Mais, elle n'est jamais un phénomène réjouissant, sauf pour les irresponsables. L'économie moderne, tendue vers la productivité, souffre inévitablement des arrêts de-travail. En ce domaine comme en plusieurs autres la "médecine préventive" est toujours très utile.

On pourrait également qualifier de "médecine préventive" le projet du ministre de veiller à une meilleure application des lois de sécurité au travail dans l'industrie. Le travailleur doit bénéficier d'une sécurité maximum à son travail. Si la technique moderne a permis un développement assez extraordinaire des moyens de production, il n'y a pas de raison pour qu'elle n'offre pas toute la protection voulue aux travailleurs.

Quant à la liberté d'opinion à l'intérieur des syndicats, c'est le moins qu'on puisse demander d'organismes à caractère démocratique. Or, de l'intérieur même, le syndicalisme est parfois l'objet de pressions plus ou moins avouables. Le vote secret obligatoire lorsqu'il s'agit de déclarer une grève paraît un moyen de parer à ces pressions (ce vote s'exercerait sous la surveillance d'un représentant gouvernemental). De même les bris de propriété devraient être l'objet de lois plus sévères.

Le ministre du Travail s'engage dans la bonne voie lorsqu'il cherche à faire jouer un rôle plus actif à son ministère dans le règlement des conflits de travail. Cette initiative ainsi que celles qui visent à réprimer les abus de la force pourraient canaliser les conflits ouvriers-patronaux vers des voies de solution plus sereines.



## Un renouveau souhaitable

Cette partie du rapport Ross consacrée au parc de l'Exposition aborde le problème sous deux aspects différents. Il traite d'abord des économies qu'on pourrait faire par une réduction et une meilleure utilisation du personnel. Il recommande de plus qu'une étude soit entreprise afin de trouver de nouvelles sources de revenus pour le parc de l'Exposition; ce qui comprend dans le moment la période de l'Exposition proprement dite, la piste de courses et le Colisée.

Le rapport dit notamment que le parc de l'Exposition en est arrivé à un tournant de son histoire. "Si aucun renouveau net lui est apporté, dit-il, il va périr et devenir une sorte de boulet plus lourd à traîner alors qu'il devrait être une source importante de revenus."

C'est une déclaration de principe à laquelle on souscrita d'emblée. Il ne se trouvera tout probablement personne pour en contester la vérité. Le parc de l'Exposition a été aménagé avec les années pour remplir une fonction particulière, à une époque où l'on ne mettait pas autant l'accent sur l'efficacité. Il a pris de l'expansion avec les années, au fur et à mesure que l'Exposition provinciale grossissait. On y a ajouté de nouvelles constructions qui, malheureusement, étaient vouées à ne servir que quelques jours par année, même si en dehors de la période de l'Exposition on les convertissait occasionnellement à d'autres usages et l'on parvenait à en retirer un mince revenu. Cette période est sans aucun doute révolue.

L'Exposition provinciale heureusement est une entreprise fructueuse. C'est à même ses surplus qu'on puise pour combler le déficit annuel du Colisée: un édifice dont on a raison d'être fier, mais qui a été à l'époque une embarquée d'envergure, au point qu'on le regarde toujours comme un éléphant blanc et qu'on a souvent parlé de s'en départir aux mains d'intérêts privés. Cette solution heureusement n'a jamais été adoptée par les autorités municipales, car elle eut été sans doute une mauvaise opération financière et une source de difficultés encore plus considérables que celles auxquelles on doit faire face. Il est logique de

croire qu'il aurait fallu le céder à un prix bien inférieur à sa valeur réelle et qu'on n'aurait pas tardé à être témoin de demandes d'exemptions de taxes de la part de ses propriétaires, sous de nombreux prétextes.

Si l'on a réussi à repousser jusqu'ici toute tentative de vendre le Colisée à des intérêts privés, il ne saurait en être question maintenant, d'autant plus qu'il se paie lentement à même les surplus de l'exposition. De par sa nature même il a une activité saisonnière, ce qui ne l'empêche pas d'être utilisé périodiquement en dehors de la saison du hockey, mais cette utilisation n'est pas en général productrice de revenus suffisants.

Pour qu'elle le devienne davantage, dit le rapport Ross, il "faut trouver d'autres spectacles, d'autres attractions, d'autres événements." Cette remarque s'adresse non seulement au Colisée, mais à toutes les autres bâtisses et à tous les autres aménagements du parc de l'exposition. Il y a belle lurette qu'on en est conscient, mais on se demande encore comment y arriver. L'engagement d'un promoteur, comme le suggère le rapport Ross, peut être un début de solution, mais pas plus. Il ne faut pas oublier un instant que l'agglomération de Québec n'est pas celle de Montréal ou de Toronto, où l'on peut espérer grouper à des événements des foules de dix à douze mille personnes. Qu'on y parvienne à Québec, cela peut se produire une fois, deux fois, mais guère plus souvent à condition qu'on ait à offrir des spectacles de telle envergure qu'on y viendra de toutes les parties du district de Québec. Et encore les prix d'admission ne seront-ils pas souvent prohibitifs?

Dans cette optique on s'explique facilement les hésitations de plusieurs promoteurs lorsque vient le moment de placer Québec sur l'itinéraire des grandes attractions capables d'attirer une foule considérable. La ville de Québec, en assumant elle-même les risques, se trouverait sans doute en meilleure posture, mais si elle devait plus souvent qu'à son tour absorber des déficits, quel avantage y trouverait-elle?

Quoi qu'il en soit, la proposition du rapport Ross, relativement à

la création d'un renouveau au parc de l'Exposition ne devrait pas être écartée sans une étude approfondie, sans qu'on procède à un inventaire sérieux de toutes les nouvelles sources de revenus possibles dans un milieu comme le nôtre. Le problème ne nous est sans doute pas particulier. La même situation doit exister dans d'autres villes où l'on a tenté des expériences, qui n'ont nécessairement pas toutes conduit à des échecs.

Ce travail devra être fait avant qu'une décision ne soit prise. Le parc de l'Exposition, même s'il ne coûte rien directement au contribuable, parce qu'il fait ses frais avec les revenus qu'on en retire de diverses sources, ne peut être condamné à végéter sans qu'un jour ou l'autre nous ne soyons appelés à contribuer directement au moyen de la taxe municipale ou d'une autre forme de taxe. Il n'est probablement pas nécessaire de "se lancer en grande" pour employer une expression populaire, mais il peut être profitable de procéder graduellement afin que d'une année à l'autre la fonction du parc et de ses divers aménagements perde le caractère saisonnier et occasionnel qu'ils conservent toujours.

Il y aurait certes moyen de transformer un des édifices afin d'en faire une salle permanente d'exposition. Il ne se passe presque pas une semaine sans qu'on ne déplore l'absence d'un local assez vaste pour permettre la tenue d'un événement d'une nature ou d'une autre. Le Salon du livre ne saura bientôt plus où aller se loger s'il continue à jouer de la même popularité auprès du public et des maisons d'éditions.

Ce n'est qu'un cas parmi tant d'autres. Il faudrait dresser une liste aussi complète que possible de tous les événements aptes à assurer le renouveau du parc de l'Exposition. Service marginal, sans doute, mais il n'en est pas moins important à cause des revenus indirects qu'il peut rapporter au trésor municipal. Il en est de lui un peu comme du tourisme et du Carnaval, dont les répercussions sur l'économie québécoise sont souvent difficiles à apprécier, mais dont personne ne conteste les effets bénéfiques.

R. D.

# La Politique canadienne

## Un cousin de France nous voit ainsi...

### Une autre priorité

"L'établissement du nouveau régime d'aide aux étudiants sera l'une des premières mesures que nous soumettrons à l'Assemblée législative du Québec", a déclaré M. Jean-Jacques Bertrand, dans une lettre rendue publique, hier, lors d'une réunion des dirigeants de la Commission scolaire régionale Orléans, près de Québec.

Soulignant que cette entreprise est une "véritable course contre la montre", le ministre note que l'échéance fixée au 15 décembre pour l'envoi aux étudiants de certificats d'admissibilité aux prêts et bourses sera respectée.

## Offensive de Smallwood

SAINT-JEAN, T.-N. D'après PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, prend actuellement les mesures nécessaires pour s'assurer que le plus grand nombre possible de travailleurs de sa province occupent les 7.000 emplois qui seront disponibles sur les chantiers de construction des chutes Hamilton, au Labrador.

Parlant à sa province, à la radio et à la télévision, M. Smallwood a promis des vacances d'un mois, des voyages dans l'île tous les quatre mois et un budget de voyage de \$400 par an aux ouvriers de Terre-Neuve qui veulent travailler et peuvent se conformer aux conditions d'embauchage.

M. Smallwood a déclaré que les salaires moyens seraient de quelque \$7.000 par année. "Nous mettons sur pied, a-t-il ajouté, un programme d'entraînement qui coûtera

probablement près de \$2.000.000, pour préparer les hommes dont nous aurons besoin."

Entre autres promesses enthousiastes, M. Smallwood a parlé d'une amélioration des loisirs au Labrador et d'une route de 190 milles de long qui coûtera \$25.000.000 et reliera Goose Bay à l'emplacement des chutes Churchill. La construction débutera au printemps de 1967 et durera deux ans.

PARIS (D'après AFP) — Un important quotidien de province "La Nouvelle république du Centre-ouest", de Tours, en France, a consacré une série de deux articles sur la province de Québec dans lesquels l'auteur, François Archambault dégage les points suivants:

- les Américains sont en train de remporter au Canada une seconde bataille des Plaines d'Abraham;

- le gouvernement d'"Union nationale" de M. Daniel Johnson est "peut-être" de désunion fédérale;

- nos cousins canadiens-français sont à la veille d'un coup d'éclat;

- le Canada est en train de passer du Commonwealth britannique à une espèce de Commonwealth américain;

- 36 pour cent des Québécois seraient favorables à une séparation de leur province de la confédération;

- 33 pour cent, par contre, souhaiteraient un rattachement aux États-Unis;

- l'égalité entre anglais et français est proportionnelle à l'effacement progressif des liens du Canada avec le Commonwealth;

- les extrémistes du gouvernement québécois profiteraient de la tenue de l'Expo '67 pour offrir aux yeux de l'humanité un nouvel aspect du Canada en général et du Québec en particulier;

- il s'agirait plutôt d'un coup d'éclat qu'un coup d'Etat;

- une indépendance totale du Canada français semble improbable, l'attachement à la culture française étant surtout sentimental et intellectuel;

## Le mystère demeure encore complet

TORONTO (PC) — Le "Star" de Toronto a émis jeudi l'opinion selon laquelle la signification profonde de la rafle effectuée par la Gendarmerie du Canada, dans une usine fédérale de fabrication de cartes, avait été mise en veilleuse par les sources officielles.

Selon le quotidien torontois, le raid de la police fédérale à Ottawa a fait suite au "soutpçon que des cartes hydrographiques secrètes et ayant une valeur militaire étaient tombées dans les mains d'agents soviétiques".

Le journal écrit que des officiers de l'escouade de sécurité de la Gendarmerie ont perquisitionné la semaine dernière dans l'usine et les bureaux du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources naturelles, posant des scellés sur les bureaux, débran-

chant les téléphones et saisissant des classeurs.

On a appris que les officiers d'contre-espionnage avaient trouvé:

"L'évidence que des cartes secrètes comportant des détails militaires sur la frontière maritime de l'Est du Canada pouvaient avoir été livrées à des agents de derrière le Rideau de fer."

"L'évidence également que deux matrices servant à la reproduction de cartes ou de chartes sont disparues."

Le journal conclut qu'au fond de cette histoire, il y a un employé civil qui, victime de difficultés financières, s'est laissé acheter par des agents soviétiques ou autres.

Par ailleurs, le solliciteur général, M. Lawrence Pennell, a de nouveau refusé de

donner hier des renseignements aux Communes sur la récente affaire touchant la sécurité de l'Etat.

Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, avait demandé au ministre si les cartes fournies à l'agent de la puissance étrangère étaient des cartes côtières où, selon le contre-amiral Landymore, les Russes se livrent à de l'espionnage électronique.

M. Diefenbaker a fait remarquer au ministre que le passage de l'exposé de l'amiral Landymore ayant trait à ce genre d'espionnage avait été supprimé du mémoire donné au comité parlementaire de la défense.

M. Pennell a répondu qu'il ne pouvait rien ajouter de plus à ce qu'il avait déjà dit tant que l'enquête de la Gendarmerie royale à ce sujet ne sera pas terminée.

## Les fonds s'en vont

(Par Antoine LADOUCEUR)

Le parti libéral du Québec perd des souscripteurs et des bailleurs de fonds à sa caisse électorale et le projet de réforme que le trio Kierans-Casgrain-Brière propose relativement à l'administration de cette caisse serait responsable de cette situation "néfaste".

C'est Me Jean Tétreault, un notaire de Plessisville et adversaire de M. Eric Kierans à la présidence de la Fédération libérale du Québec (FLQ) à son congrès de novembre qui a fait cette révélation, hier.

M. Tétreault dit avoir recueilli les doléances de certains souscripteurs du parti qui craignent maintenant de verser des fonds dans la caisse électorale de peur que leur nom soit publié.

Le candidat à la présidence est d'accord en principe avec la réforme que veut apporter M. Kierans mais il estime qu'en pratique elle est impossible à réaliser tant qu'une loi n'ordonnera pas une telle mesure à tous les partis politiques existant.

M. Tétreault se prononce en faveur de l'administration de la caisse du parti par un comité des finances composé du chef du parti et de deux autres commissaires choisis par lui au sein du comité directeur (ou exécutif de la fédération).

Il est aussi d'avis que ce comité des finances ne devrait rendre compte au comité directeur que des dépenses effectuées tandis que M. Kierans désire que le comité directeur soit mis au courant des revenus et des dépenses.

Dans un autre ordre d'idée, M. Tétreault, qui prétend être en mesure de faire subir un échec cinglant à son adversaire, propose une réforme de la fédération libérale de telle façon que l'aile parlementaire du parti jouisse d'une meilleure représentation.

Selon lui, ce lien entre la députation et les militants est pratiquement inexistant à l'heure actuelle et c'est ce qui expliquerait en grande partie la défaite du parti de M. Lesage, aux élections du 5 juin.

Tétreault



Eric Kierans



Jean Tétreault

## Les élections s'en viennent

Kierans

L'ancien ministre de la Santé et candidat à la présidence de la Fédération libérale du Québec, M. Eric Kierans, croit probable une élection générale provinciale le printemps prochain.

Le député de Notre-Dame-de-Grâce qui a rencontré les journalistes, hier, une heure après une visite du même genre de son adversaire, M. Tétreault, a fait un rapprochement entre la situation qui existe présentement au Québec et celle qu'a connue le Canada en 1957-58 quelques mois avant que M. Diefenbaker (à la tête d'un gouvernement minoritaire) déclençât des élections pour récolter cette fois au-delà de 200 comtés.

En ce qui concerne la réforme qu'il désire soumettre relativement à l'administration de la caisse électorale du parti, M. Kierans estime que le comité directeur ne peut pas, sans connaître les revenus à la caisse, administrer la fédération. "Comment peut-on sans connaître les ressources financières faire un budget et planifier?"

L'ancien ministre libéral a dit qu'un comité de trois membres (Lévesque, Gérin-Lajoie, Bourassa) devait s'entretenir de cette question aujourd'hui avec M. Jean Lesage pour tenter d'en arriver à un compromis acceptable pour tous les partis.

M. Kierans a dit n'être pas au courant si les souscriptions ont ralenti depuis qu'il a proposé une réforme de la caisse électorale. "Si M. Tétreault en sait quelque chose c'est dire qu'il est au courant de l'état des finances de la caisse. Moi je ne le suis pas".

Par ailleurs, M. Kierans a admis qu'il lui était difficile de trouver des appuis parmi les délégués des comtés ruraux... "ces délégués étant bien souvent choisis directement par les candidats libéraux défaits ce qui n'est pas tellement démocratique."

D'une façon générale, il est d'avis que chaque député doit être loyal envers le chef du parti mais qu'il fallait établir une différence entre "loyauté et adulation".

"Croyez-vous M. Lesage neutre dans cette lutte", a demandé un journaliste? M. Kierans a refusé carrément de répondre à la question.

# Féminités

Les gens qui ont fréquenté une école mixte dans leur enfance ont plus de chances d'être heureux en mariage que ceux qui ont fait leurs études dans des écoles ordinaires affirme un rapport publié jeudi à Londres par le magazine "Where", organe du centre consultatif pour l'éducation nationale.

Le boycottage des super-marchés aura peut-être été utile après tout...! Le prix de détail de plusieurs denrées alimentaires est descendu considérablement cette semaine dans la plupart des marchés géants. Certains sceptiques attribuent cette baisse à la fin de la récolte, mais d'autres renseignements indiquent que les réductions sont le résultat des agissements du comité des prix du Sénat ainsi que du boycottage.

Mlle Micheline Vézina, de Saint-Michel de Bellechasse a été choisie comme déléguée des Jeunes agriculteurs au 45e Congrès national des Clubs 4-H qui aura lieu à Chicago, du 26 novembre au 2 décembre 1966. Mlle Vézina étudie présentement à l'Institut de Technologie agricole de La Pocatière où elle désire se spécialiser en zootechnie.

La timidité des femmes s'avère un gros handicap auquel doivent faire face les comités d'éducation de la nouvelle Association féminine d'action et d'éducation sociales, a-t-on souligné hier au cours d'une réunion des représentants de ces comités... disons tout de suite que ce groupement n'est pas le seul à déplorer cette situation!

Pendant la grossesse, qui souffre de nausées matinales, de fatigue et de gain de poids? 60 pour cent des maris, selon les résultats d'une étude récemment effectuée à Chicago. Ces réactions seraient saines, d'après la Société médicale de l'Etat de l'Illinois.

On a parlé de "la responsabilité" à l'Assemblée générale de l'Association des infirmières étudiantes, tenue hier soir. Responsabilité des étudiantes envers leur association, responsabilité de l'association envers ses membres. Toutes les écoles d'infirmières de Québec étaient représentées. Des équipes de discussion ont été formées afin de faciliter les échanges.

Le Comité provincial féminin de l'Expo a été reçu hier par le maire Gilles Lamontagne. C'est la première fois que la réunion de ce comité avait lieu à Québec.

Des centaines de Québécois ont souri en passant devant les panneaux entourant l'excavation béante qui défigure notre cher Carré d'Youville... Un farceur y avait affiché un écriteau: "Défense de pêcher!"

La première dame des Etats-Unis est retournée à Washington mercredi soir après avoir visité mardi la plus grande université de femmes existant dans le monde, à Séoul en Corée du Sud.

*Micheline Drouin*



UNE ROBE-TENTE de crêpe importé, enjolivée de paillettes et de cristal.

## C'EST LA VIE



"Faut-il qu'il fasse l'acteur à chaque fois que nous lui demandons de faire le mort?"

## Vaste enquête sur le comportement économique des fiancés au Québec

Le Service de la recherche de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins, dirigé par M. André Morin, mène actuellement une enquête à l'échelle provinciale afin de déterminer le comportement économique des fiancés. Plus de 3000 couples de fiancés ont répondu au questionnaire qui leur a été envoyé il y a déjà plusieurs mois.

Dès la fin de novembre, la revue "Ma Caisse" commencera à publier les résultats de cette vaste enquête. De l'avis de M. Jean-Guy St-Martin coordonnateur du secteur Jeunesse à la Fédération des Caisses populaires. C'est la première enquête sur le sujet à prendre autant d'ampleur. Dans le passé plusieurs sondages ont été faits, dans diverses régions, mais on n'a jamais cerné le problème au niveau provincial.

### Rapport complet en mai

Le rapport qui sera probablement complété en mai brossera un tableau réaliste de la situation financière des fiancés. On aura une juste idée de leurs revenus, de leurs épargnes ou de leurs dettes, des dépenses consacrées à l'achat du mobilier. On saura également quelle importance ils accordent à l'achat d'une automobile, quelle est l'aide financière reçue des parents.

Il est intéressant de noter que plusieurs

fiancés d'expression française résidant dans les autres provinces ont répondu à cette enquête. Toute la population s'accorde à dire que les fiancés font face à de graves problèmes d'ordre financier, et nous pouvons espérer que les résultats de cette étude constitueront une base solide apte à guider ceux qui cherchent des solutions adéquates.

### Secteur Jeunesse

Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'un des secteurs du service d'éducation qui s'est donné comme objectif d'étudier les problèmes des jeunes. Sept unions régionales des Caisses sur dix comptent parmi leur personnel un préposé à ce secteur "Jeunesse". A Montréal et à Sherbrooke, ces préposés se consacrent entièrement à cette tâche tandis que dans les autres régions, ils n'y travaillent qu'à temps partiel.

L'efficacité du système des Caisses scolaires fait également l'objet d'une étude approfondie, et dans la région de Montréal on a modifié la formule en adoptant celle du "Comptoir étudiant". Ce système s'avère plus dynamique et donne beaucoup plus de responsabilités aux jeunes.

Micheline DROUIN

# Horoscope

VENDREDI, 4 NOVEMBRE 1966

Les très bons aspects de la Lune avec Saturne, Neptune et Pluton favoriseront les activités les plus variées; ne perdez pas une minute et prenez un bon départ car la journée peut être décisive dans de nombreuses initiatives. C'est aussi le moment de méditer sur vos travaux de longue durée et dans les recherches que vous poursuivez. Agissez avec prudence, mais avec courage? Chance avec les chiffres 4, 9 et 12.

**ANNIVERSAIRES:** — Attendez-vous à de nouvelles propositions intéressantes qui peuvent vous entraîner au loin et les initia-

tives prises en ce sens prendront une très grande ampleur. N'hésitez pas à vous lancer dans l'aventure si vous vous en sentez capable. Stabilité dans vos sentiments et meilleure entente avec la famille.

**NAISSANCE:** — Vos enfants seront imaginatifs, rêveurs et ils aimeront les voyages et les aventures; ils seront aptes aux longues études et beaucoup d'entre eux seront attirés par la mer et éprouveront le désir d'aller se fixer au loin. D'autres réussiront dans des recherches qui les passionneront et ils se distingueront par leurs découvertes.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Profession:** Terminez vos affaires en cours et ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui; — **Affection:** C'est à la maison que vous rencontrerez le meilleur accueil; ne cédez pas aux nouvelles tentations qui pourraient vous compromettre; — **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession:** Suivez votre inspiration et vous atteindrez votre but; recherchez aussi la bonne ambiance sans laquelle vous ne pourriez faire du bon travail; — **Affection:** Rapprochez-vous des conceptions de la famille et vous passerez une agréable soirée; — **Santé:** Surveillez votre ligne, pas d'excès; éliminez vos toxines.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession:** Prenez votre temps, mais faites du bon travail; relisez vos lettres et faites attention aux imperfections de langage; — **Affection:** Vous ferez une rencontre qui peut avoir des suites heureuses dans votre vie sentimentale. Soyez entreprenant; — **Santé:** Faites attention aux rhumes et protégez-vous en conséquence.

**CANCER (22 juin - 22 juillet) Profession:** Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui et profitez des circonstances propices qui vous seront offertes; amélioration des gains ou de votre position; — **Affection:** Restez fidèle aux promesses et laissez évoluer les bons sentiments; la famille jouera en votre faveur; — **Santé:** Limitez vos boissons, craignez les ballonnements.

**LION (23 juillet - 23 août) Profession:** Affirmez-vous dans vos entreprises essentielles et profitez des circonstances pour leur donner une plus grande expansion; — **Affection:** Votre charme grandira et votre esprit de conquête sera comblé; mais n'en abusez pas; — **Santé:** Purifiez votre organisme.

**VIERGE (24 août - 22 septembre) Profession:** Insistez et vous arracherez la décision; votre chance peut encore s'accroître si vous avez confiance en vous; — **Affection:** Invitation à accepter si vous êtes libre dans vos sentiments; sinon redoutez les complications; — **Santé:** Soulagez votre vésicule biliaire.

**BALANCE (23 septembre - 23 octobre) Profession:** Intéressez-vous aux activités qui répondent à votre idéal et documentez-vous afin de les réaliser en d'excellentes conditions; — **Affection:** Un coup de chance peut vous faire rencontrer une personne que vous recherchez depuis longtemps; — **Santé:** Choisissez des aliments sains, intestin fragile.

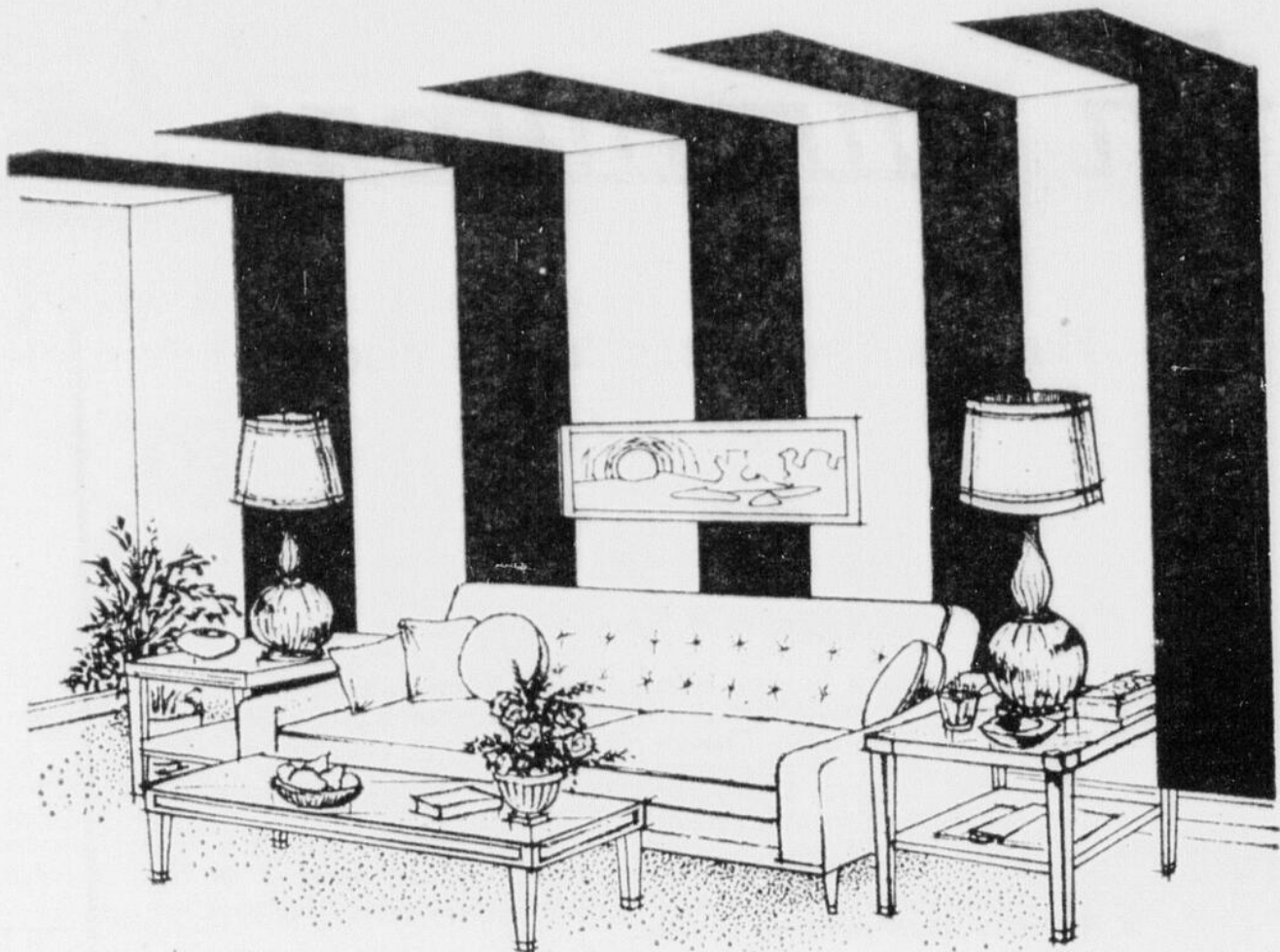
**SCORPION (24 octobre - 22 novembre) Profession:** Succès pour la 3e décan; vous pouvez renforcer votre chance en collaborant avec ceux du Cancer et des Poissons (même décan); — **Affection:** Elevez vos sentiments et prenez des résolutions de longue durée; vous vous comprendrez de mieux en mieux; — **Santé:** Traitement efficace par les plantes.

**SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Profession:** Accrochez-vous aux affaires et faites des prix qui vous permettront d'accroître leur volume. Mais veillez aussi à la qualité des produits échangés; — **Affection:** Tout est possible; justifiez votre loyauté et soyez généreux. Satisfaction au cours d'un déplacement; — **Santé:** Danger par l'eau, prudence.

**CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier) Profession:** Regardez bien ce qui se passe en face de vous et prenez position; vous pouvez participer à des occupations séduisantes qui vous mettront en vue; — **Affection:** Retour d'une personne qui feignait s'éloigner de vous; réservez lui un bon accueil et oubliez le passé; — **Santé:** Soyez optimiste et vous irez mieux.

**VERSEAU (21 janvier - 19 février) Profession:** dénouement d'une affaire qui vous libérera en faveur d'autres perspectives intéressantes; saisissez la balle au bond; — **Affection:** Surprise en fin de soirée; tentez l'aventure si vous êtes libre et sincère dans l'attrait que vous éprouvez; — **Santé:** Ne fumez pas trop.

**POISSONS (20 février - 20 mars) Profession:** Donnez libre cours à votre imagination et suivez votre idée générale; vous pouvez concevoir des projets qui vous réserveront un gros succès; — **Affection:** Meilleure compréhension avec des personnes plus âgées; pensez aux choses sérieuses et durables; — **Santé:** Désintoxiquez-vous.



## Des rayures géantes peuvent créer l'effet d'une alcôve

Vous pouvez être votre propre décorateur. Un peu d'ingéniosité, de prévoyance peuvent transformer une pièce banale en un appartement qui fera l'envie de tous vos amis.

Des petits trucs tel que l'emploi adéquat de la peinture peuvent jouer le rôle de magicien et prendre autant, sinon plus, d'importance que les accessoires sur lesquels vous comptez pour donner du ton à une pièce.

Voici une suggestion qui est à la portée de tous et qui pourra bien apporter un peu de soleil dans votre salon. Il s'agit de créer un effet d'alcôve au moyen de rayures géantes peintes sur un mur de la pièce. N'arrêtez pas les rayures au plafond. Continuez-les jusqu'à cinq ou six pieds plus loin. Vous aurez alors l'impression d'avoir créé un dais, d'avoir formé une petite pièce à l'intérieur de la grande, ce qui vous permettra des possibilités intéressantes quant à la disposition du mobilier.

Les rayures peuvent être de n'importe quelle couleur, ou large. C'est à vous de décider. L'illustration ci-haut n'est qu'un

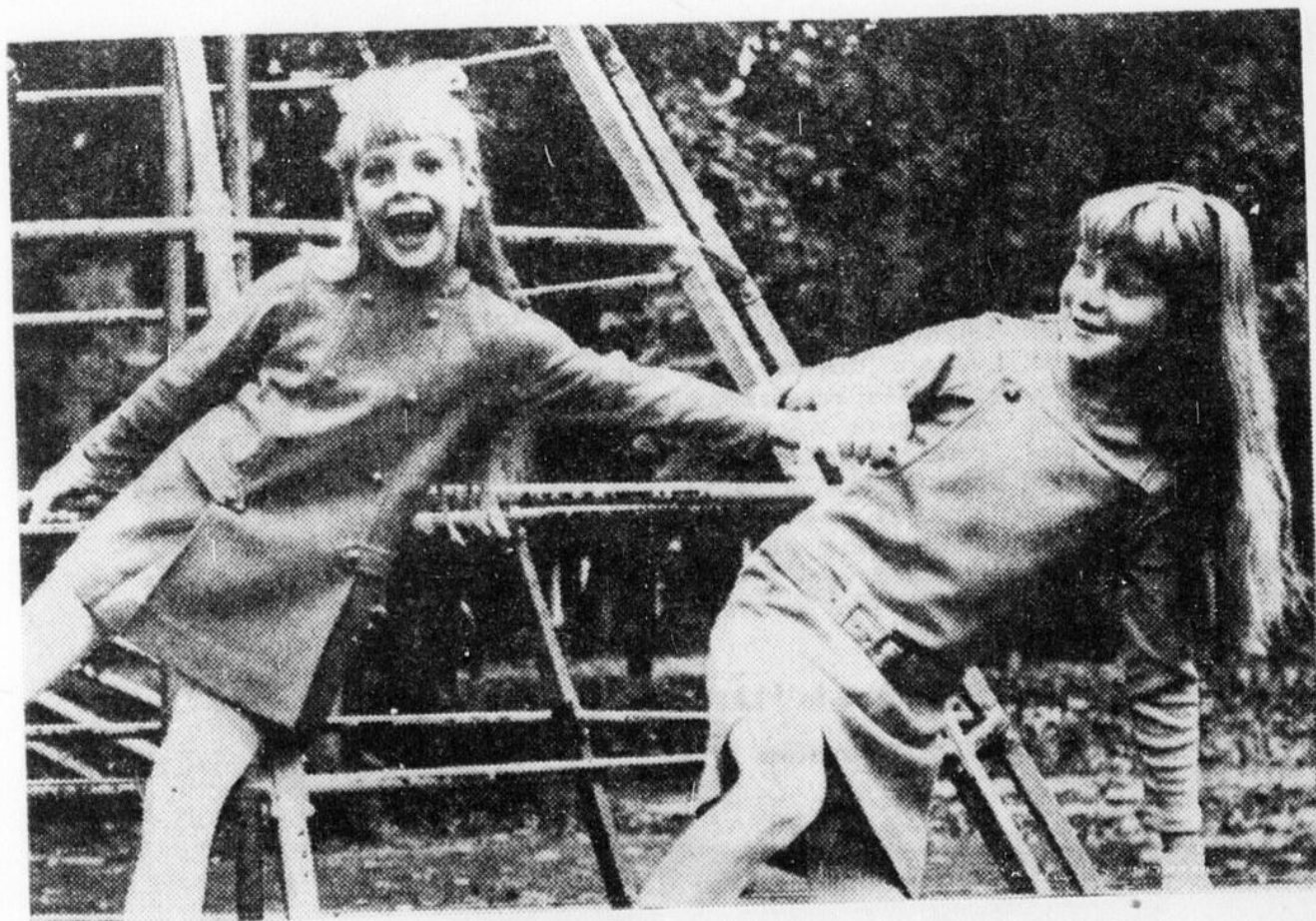
exemple et nous vous suggérons de l'adapter à votre propre intérieur. Difficile à réaliser? Pas du tout.

Vous pouvez exécuter le tout en ayant à votre disposition une règle, un crayon, du ruban adhésif, un rouleau, un pinceau, de la peinture et un escabeau.

Premièrement, mesurez le mur et décidez du nombre de la largeur des rayures que vous désirez peindre. Sur l'illustration, chaque rayure mesure 1 1/2 pied et se continue jusqu'à cinq pieds au plafond.

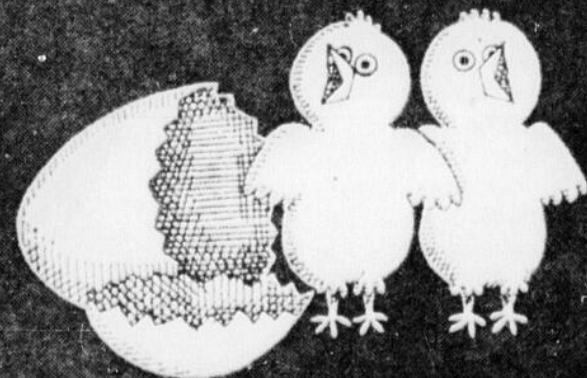
Vous serez certaine de réussir en traçant au crayon les lignes de démarcation des rayures. Ce travail devra être minutieusement accompli et toute la surface devra être complétée avant de passer à la prochaine étape. Appliquez ensuite le ruban adhésif.

Le reste sera des plus faciles. Ayez soin de peindre les bords du ruban adhésif à l'aide d'un petit pinceau et utilisez un rouleau pour peindre le reste. En employant de la peinture qui sèche vite, votre travail sera complété en très peu de temps.



DES VÊTEMENTS EXTENSIBLES — Deux jeunes modèles nous donnent une idée de ce que seront les vêtements pour enfants, au Canada, au printemps prochain. (Téléphoto PC)

doublez votre argent  
avec l'émission du centenaire  
des Obligations  
d'Épargne du Canada



ACHETEZ LES VÔTRES DÈS MAINTENANT

# En parcourant le Québec

## Plusieurs nominations dans le diocèse

M. l'abbé Jean-Marie Ruel vient d'être nommé curé-fondateur de la nouvelle paroisse de Sainte-Cécile, à Charlesbourg.

L'abbé Ruel, qui était curé de Saint-Jacques de Leeds, comté de Mégantic, rencontrera pour la première fois ses paroissiens, dimanche prochain à 8 h du soir, à l'école du Plateau de Charlesbourg.

### AUTRES NOMINATIONS

M. l'abbé Benoît Fortier, auparavant aumônier des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Vallier, a été nommé aumônier à la Maison générale des Soeurs de la Charité de Québec.

M. l'abbé Laurent Desroches a été nommé aumônier à la Maison des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Vallier.

M. l'abbé Guy Blondeau, auparavant aumônier général de l'action catholique diocésaine a été nommé responsable adjoint à la pastorale d'ensemble du diocèse.

M. l'abbé Oscar Savary, auparavant aumônier à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, a été nommé curé de Saint-Thuribe de Portneuf.

M. l'abbé Paul-Emile Girard, auparavant aumônier à l'hôpital Saint-Ambroise de Loretteville, a été nommé curé de Sainte-Catherine de Portneuf.

M. l'abbé Rosaire Fortin a été nommé curé de Saint-Hilaire de Dorset, où il était vicaire-économiste.

MM. les abbés Robert Sylvain et Lucien Bergeron ont été nommés aumôniers généraux adjoints à l'action catholique diocésaine.

M. l'abbé Landry Chandonnet a été confirmé comme nouveau curé de Cap-Santé.

## Inspection provinciale des viandes

Le gouvernement provincial a décidé de prendre en main l'inspection des viandes offertes sur les marchés de la province. Le Québec utilisera dès le premier janvier une estampille spéciale "Approuvé Québec" qui certifiera la santé de la viande avant et après la mort de la bête.

Jusqu'à maintenant, le Fédéral et certaines grandes villes, comme Québec et Montréal, faisaient la surveillance.

Selon le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent ce service sera offert aux propriétaires d'établissements d'abattage et de préparation des viandes, soit les salaisons, s'ils veulent s'en prévaloir afin de se conformer aux exigences de la province.

## Les 24, 25 et 26 novembre, à Montréal

Quatre des huit comités formés par le Conseil supérieur de l'Éducation qui tiendront des audiences pour entendre les mémoires concernant les recommandations du rapport Parent sur les structures administratives, la diversité religieuse et culturelle et le rôle des parents et des enseignants, s'occuperont des villes de Québec et de Montréal. Ils seront à Montréal les 24, 25 et 26 novembre, et à Québec les 1er, 2 et 3 décembre.

## Le Collège des médecins a fait peau neuve

Sur les 20 gouverneurs élus au Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, 17 sont des nouveaux. Le dépouillement du scrutin s'est terminé hier matin.

Pour la région de Québec, les nouveaux gouverneurs sont:

Le Dr Rosaire Gingras, doyen de la faculté de médecine de l'université Laval. La faculté l'a choisi pour la représenter au bureau provincial de médecine.

Le Dr Fernand Houllé, chef de pédiatrie à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le Dr André Jacques, chef anesthésiste à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Le Dr Jean-Paul Genest, omnipraticien de Lévis.

Le président du Collège sera choisi après l'élection de deux autres gouverneurs élus par les facultés de Médecine de Montréal et de Sherbrooke. La faculté de Médecine de McGill a choisi le Dr Guy Joron.

Les autres gouverneurs pour les régions de la province sont: le Dr Jacques Dubé, de Témiscouata; le Dr Marcel Robitaille, de Dorchester, le Dr Jacques Lafond, de Saint-Hyacinthe, le Dr Robert Lamonde, de Sorel, le Dr Jules Gosselin, de Sherbrooke, le Dr Raymond Benoit, de Soulanges, le Dr André Proulx, le Dr Maurice Dufresne, le Dr P.-A. Latour, le Dr Jean Mathieu, le Dr Gustave Gingras, tous de Montréal, le Dr Henri Charest, de Hull, le Dr Jean-Paul Mireault, de Joliette, le Dr Maurice Campbell, de Trois-Rivières et le Dr G. Boudreau, de Chicoutimi.

## Etonnés et déçus de la décision de l'épiscopat

Nos évêques devraient engager des échanges de vues avec les laïcs quant à la crise actuelle de l'Action catholique canadienne, déclarent un groupe de laïcs québécois dans une requête qu'ils ont fait parvenir au président de l'Épiscopat canadien, Mgr Louis Lévesque, archevêque-coadjuteur de Rimouski.

Plusieurs hommes de milieux différents, connus pour leur engagement, ont signé cette requête. Nous retrouvons, entre autres, les noms de M. Jean-Marie Joly et du frère Jean-Paul Desbiens, du ministère de l'Éducation, de MM. Napoléon Leblanc et Fernand Dumont, professeur à l'université Laval, de M. Amédée D'Aigle, directeur régional à la CSN, etc.

Les signataires affirment qu'avec le regard neuf de l'après-concile, ils se trouvent étonnés et profondément déçus de la décision de l'Épiscopat d'adopter, pour le renvoi de permanents et l'élaboration de projets de réorientation de l'Action catholique, une formule autocratique, alors que les laïcs se découvrent partie intégrante de l'Église.

Convaincus de votre compréhension, disent-ils, nous vous redisons la gravité de cette situation où des permanents de l'Action catholique, sans consultation préalable,

ont été mis de côté comme de simples rouages d'un mécanisme dont nous sentons également partie intégrante, même de loin.

### RENOVI

Selon une déclaration de l'abbé Charles Mathieu, secrétaire général de la conférence catholique canadienne, une enquête a été établie qu'une seule personne, un prêtre, dont le salaire figure au budget de l'Action catholique canadienne, a été remercié de ses fonctions par la Commission épiscopale de l'Action catholique, et seulement après avoir accepté d'être nommé à de nouvelles fonctions ecclésiastiques.

### REACTION

D'autre part, cinq mouvements d'action catholique de milieu, dont le travail a fait l'objet de la décision de l'épiscopat, tiendront, en fin de semaine, leurs conseils nationaux respectifs à Sainte-Thérèse de Blainville.

### ANNONCE

## Les Canadiens veulent connaître les dangers de la cigarette; fera-t-on quelque chose?

Allons-nous voir se répéter ici l'étrange série d'événements qui se sont déroulés — et se déroulent encore — aux États-Unis? Va-t-on tenir compte des désirs des Canadiens en ce qui a trait à l'indication de la teneur en goudrons et en nicotine des cigarettes? On sait que l'opinion publique peut avoir du poids, surtout quand il s'agit d'une question aussi vitale. Il se pourrait bien que les fabricants de cigarettes doivent, et bientôt, exposer des faits dans leur publicité. Bientôt, les fumeurs pourront peut-être évaluer eux-mêmes les risques qu'ils courent en fumant la cigarette. Fera-t-on quelque chose? C'est l'opinion publique canadienne et la force avec laquelle elle s'exprime qui déclencheront ou non les événements. D'ici là, ne manquez pas de lire l'article spécial de Sélection du Reader's Digest de novembre sur la cigarette. Tout le monde en parlera. Achetez votre exemplaire sans tarder!

## Grande offensive des mouvements coopératifs

MONTREAL (D'après PC) — "Tous les mouvements coopératifs se préparent à une vaste offensive en vue de soulager les consommateurs et à canaliser le pouvoir d'achat des populations vers des entreprises qui leur appartiennent", a déclaré, hier, M. Alfred Rouleau, président du conseil de la coopération.

"Nous sommes à mettre au point une formule la plus apte à répondre au besoin primordial des consommateurs", a ajouté M. Rouleau, en précisant que cette formule comportera deux types: l'établissement de magasins coopératifs traditionnels et une nouvelle formule de coopération dans le domaine alimentaire.

Selon le quotidien montréalais "La Presse", cette formule serait un plan d'expansion du mouvement coopératif à Montréal et dans la région, en collaboration avec les épiciers indépendants.

## Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à

retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

N'acceptez pas de succédanés — Exigez le PLAN NARAN

Disponible dans toutes les pharmacies

# Un océan à l'autre

## Le Bonaventure en mauvais état

OTTAWA (PC) — L'intérieur du Bonaventure, unique porte-avions de la marine canadienne, ne serait plus que ferraille s'il faut en croire certains représentants de la compagnie chargée de le radouber.

Il semble, de plus, que les autorités ne poursuivraient pas les réparations si un contrat n'avait déjà été adjugé.

Ces affirmations semblent confirmées du fait de l'annonce par le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, hier, qu'il en coûtera onze millions de dollars plutôt que huit, pour rafistoler le Bonaventure.

On prévoit également que le bâtiment, qui jauge 20,000 tonnes, devra garder la cale sèche cinq mois de plus que prévu, soit jusqu'en septembre 1967.

## Organisation de mesures d'urgence

TORONTO (PC) — L'Organisation des mesures d'urgence s'est installée hier dans l'hôtel de ville de Toronto, armée de postes émetteurs-récepteurs, de lits et de cartes géographiques, en vue de faire face à la grève qu'ont déclenchée hier matin 3,500 employés des services extérieurs du Toronto métropolitain.

Le directeur de l'Organisation, J.H. Pollard, a déclaré qu'un centre d'urgence avait été mis sur pied et resterait ouvert jour et nuit pour rendre "tous les services qu'on pourrait lui demander".

## Le rat de cale reste à bord

VICTORIA (PC) — Le cargo russe "Ola" est reparti hier avec à son bord André Dubois, soi-disant de nationalité française, qui s'était embarqué subrepticement à Vancouver mardi et que l'équipage du navire russe n'avait découvert qu'alors que le bâtiment était à quelque 200 milles au large de Victoria.

Pendant que les autorités de la compagnie de navigation, de la Gendarmerie du Canada et de l'ambassade russe s'évertuaient à Victoria et à Ottawa, à trouver un moyen de faire descendre le passager clandestin, le capitaine V. Podshivalov décida de reprendre la mer vers le Japon, sans doute las de dépenser, à attendre les résultats des pourparlers, quelque \$2,000 par jour, aux frais de l'Union soviétique.

## Appropriations provisoires de fonds

OTTAWA (PC) — Le débat aux Communes sur la politique de défense du gouvernement libéral a franchi sa quatrième journée consécutive hier alors que le gouvernement attend toujours que soit accordée sa demande d'appropriations provisoires de fonds pour assurer ses dépenses de novembre.

M. Maurice Allard, (Ind-Sherbrooke) est intervenu dans le débat pour demander une réduction "d'au moins 40 pour cent" du budget de la défense nationale qui s'établit pour 1966, selon un chiffre qu'il a donné à la Chambre, à plus de \$1 milliard et demi.

## Subvention à l'université Laval

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a autorisé la Société centrale d'hypothèques et de logement à verser une subvention de \$23,000 à l'école d'architecture de l'Université Laval, à Québec, afin qu'on y entreprenne une étude sociologique qui aura pour objet l'habitation au Québec.

Cette subvention va permettre aux professeurs Harvey Lithwick et Gilles Paquet de réaliser les travaux prévus pour la première année d'un programme de recherches assez élaborées.

## \$65,000 à l'École française de Toronto

TORONTO (PC) — L'école française de Toronto a reçu une subvention de \$65,000 destinée à la recherche sur l'enseignement bilingue, de la Donner Canadian Foundation de Montréal, hier que l'argent serait utilisé à la création d'un laboratoire de

M. W. Harry Giles, président de l'institution, a fait savoir langues, à la mise au point d'une nouvelle méthode d'enseignement et à d'autres fins.

L'école francophone, fondée en 1962, est une institution sans but lucratif, qui reçoit environ 700 écoliers de la maternelle à la 4e année. Elle possède des succursales à Port Credit et à Kitchener.

## M. Martin et les satellites communistes

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition a demandé au ministre des Affaires extérieures, aux Communes hier, s'il profitera de son séjour en Union soviétique pour demander aux dirigeants de l'URSS d'accorder l'autodétermination aux pays satellites.

M. Paul Martin se rend en effet à Varsovie et à Moscou. Il doit quitter le Canada aujourd'hui pour revenir au pays le 12.

Il a répondu hier à M. Diefenbaker qu'il aura cette question à la mémoire quand il discutera avec les dirigeants soviétiques des principaux problèmes de l'heure, dont ceux de Berlin et du Vietnam.

## Réunion de syndicats de marins

TORONTO (PC) — Quatre syndicats de marins, représentant les équipages des navires canadiens sur les Grands Lacs, se sont rencontrés à Toronto, hier, afin de discuter des nouvelles mesures à prendre dans leur lutte pour obtenir les bénéfices prévus pour les marins par le Code du travail du Canada.

Les quatre syndicats présents étaient la Guilde de la marine marchande du Canada, le Syndicat canadien des officiers de marine marchande, le Syndicat maritime canadien et le Syndicat international des marins canadiens, représentant 14,000 marins licenciés et non licenciés.

## Pour les passages à niveau

**L'Ontario: \$54,000,000**

**Le Québec: \$15,000,000**

OTTAWA (PC) — Le Québec n'a pas reçu sa "juste part" depuis 1909 des subventions fédérales pour la construction de systèmes de protection aux passages à niveau, a affirmé jeudi aux Communes, M. Auguste Choquette, (L — Lotbinière).

M. Choquette, qui fait campagne depuis plusieurs mois en faveur de l'amélioration des conditions de sécurité aux passages à niveau, a souligné que, selon le dernier rapport annuel de la Commission fédérale des transports, l'Ontario a reçu depuis 1909 la somme de \$54,193,380 de la caisse fédérale des passages à niveau tandis que le Québec, durant la même période, n'a reçu que \$15,506,566.

Se défendant d'afficher une attitude "de récriminations si caractéristique de la pro-

vince de Québec," le député de Lotbinière a affirmé néanmoins: "Ces chiffres justifient de conclure que Québec n'a pas eu sa juste part à ce poste."

"AVIS est par les présentes donné que le contrat en date du 26 octobre 1966 par lequel Repro-Graphie Inc. de Québec, P.Q. a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Québec le 2 novembre 1966, sous le no. 597,116, Banque de Montréal, le 2 novembre 1966."

"AVIS est par la présente donné que le contrat en date du 28 octobre 1966 par lequel Toltex Inc. de Beauport, P.Q. a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Québec, le 2 novembre 1966 sous le no. 597,100, Banque de Montréal, le 2 novembre 1966."

Soyez vous aussi une vedette...



Jen Roger "Le Gentleman de la chanson" présentement au "Baril d'Huîtres" sait exploiter ce trait de la personnalité qu'est l'élégance.

Michaels Stern, par sa coupe et sa qualité fera de vous une vedette.

Adrien Thibault, par son ajustement et son service sera pour vous une vedette.

Prix vedette à compter de \$85.00

**a**

**ADRIEN THIBAUT LTÉE**

235 rue St-Joseph est — Tél.: 524-2581

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN

# La Justice

## Un cas coquet



Par Paul LACHANCE

—Je prends ces pilules seulement quand je suis "las".

—Oui... Puis, quand vous êtes ailleurs, qu'est-ce que vous prenez, demande le procureur de la Couronne, Me Jacques Perron.

C'est une histoire qui commence par la boisson et finit par la drogue, de quoi à avoir les "facultés affaiblies".

L'accusé, un honnête citoyen, conduit sa voiture sur une route de la banlieue, à l'issue d'une réception "patronale".

—C'était une fête d'un quart de siècle, déclare-t-il au procureur de la Couronne. — Il y a de quoi s'affaiblir "les facultés".

Or, au cours de cette fête annuelle où l'on fêtait les employés "quart de siècle", l'inculpé se mêle à ses confrères et écoute le discours du ministre... (qui était en retard, par hasard).

—Le cocktails, c'est avant ou après les discours, demande le juge Henri Jolicoeur, des Sessions? —

—C'est après, votre honneur. —

—On boit les paroles avant... —

—C'était dans le temps des élections, vous comprenez... Le ministère de X... c'est un peu le ministère des élections... —

Une fois le discours terminé, on vous passe une coupe vide qu'on empressé de remplir... Lui, il n'en prit que trois...

—D'ailleurs, ajoute-t-il, à chaque fois qu'on l'emplissait, il en restait dedans... vous comprenez "combien j'en ai pas pris".

Argument fulgurant qui n'a pas l'heur de satisfaire le tribunal.

### CONGE PAYÉ

Deux "hobereaux" déamoulaient paisiblement sur le chemin "de la Reine", en route vers les mystères du Grand Nord. La faim les prenant ils entrèrent dans un respectable établissement de la rive-nord... pour se restaurer.

"Mais quand on leur présenta soudain l'addition, ils déclarèrent: "Nous, on n'a pas un rond".

Comme dit la chanson, à défaut de les garder 60 ans à son emploi, le proprio décida de se fâcher. Et ce fut hélas une bien mauvaise décision.

Nos deux restaurés se mirent en frais de restaurer le restaurateur et le restaurant. Ils le firent si bien "qu'ils mangèrent ses profits d'une semaine, comme dit l'éclaté. "Des tables, des chaises, des assiettes, sans compter le compte du médecin... qui n'est pas le moindre.

—On s'en allait à Baie Comeau, dit l'un des lascars en émettant un reniflement d'aspirateur électrique.

—C'est comme ça que vous payez vos factures, demande le juge... Une belle mentalité.

### LE MAÎTRE DE FORGES

Il passait de faux chèques. C'est un sport aujourd'hui si répandu qu'on se demande parfois "par où passent les bons."

Donc, on se promenait, comme ça, allègrement, vêtu d'un air honnête, en se procurant des appareils de télévision, des "stéréo"... De quoi meubler une maison de rapport.

Ils sont incroyables ces gars-là... Et du talent, avec ça. Ils passent partout où chacun de nous aurait de la difficulté à se faufiler.

Seulement, un jour, c'est l'échéance. Par ici la monnaie, c'est à lui de payer. Il en avait pour plus de \$1,200...

—Puis, à dix heures, j'me suis dit: "Mon heure est arrivée". — (Va-t-on assister à un drame de la "société"? Non, notre homme saute dans sa voiture et... s'en va chez lui.)

Cependant, quelques minutes plus tard, de "vigilants" cerbères de la loi le virent "zigzaguer" lentement sur la route.

—Il circulait au centre gauche... déclaire sérieusement un agent. —

Une fois parvenu au poste, on fait marcher l'accusé et on lui dit qu'il marche croche...

—J'marche pas croche, qu'il leur répond, je suis vos tuiles. —

—Y'est venu pour téléphoner, déclare l'autre agent, puis y'a pas été capable... —

—Je ne voyais pas assez pour signaler... mais j'ai pas besoin de verres pour conduire... Il y a des verres pour lire et d'autres pour conduire... —

Oui, et d'autres pour boire le champagne...

En bref, toute l'affaire repose sur des pilules que l'accusé a prises, sur prescription de son médecin.

—Est-ce qu'il vous avait aussi prescrit le champagne —

D'un côté, le procureur de la Couronne s'acharne sur la boisson tandis que l'habile avocat de l'accusé s'en tient à la drogue.

Le juge Jolicoeur tranche le dilemme: c'est la drogue.

Pour l'accusé, ce fut le meilleur "Marceau" à prendre...

—On voulait le payer... en faisant une "job". —

—Vous en avez faite une belle "job". —

—Y nous a insultés... Y nous a traités de c... de bons à rien... —

On a chacun son orgueil. Ils ont simplement voulu lui prouver qu'ils étaient bons à quelque chose... de mauvais.

—Qu'est-ce que vous faites, demande le procureur de la Couronne. —

—Ben... là, on attend pour descendre à Baie Comeau.

—J'a bien l'impression qu'ils vont vous attendre un bout de temps, là-bas... Avez-vous un métier? —

—Moé... j'sus "chaineur de bois"... — Ca m'a l'air que vous allez avoir le temps de "chainer" votre appartement des Plaines. —

—Moé... j'sus cuisinier... —

Ca, c'est le morceau. Le juge s'occupe illico de trouver un gîte à ces "clients" récalcitrants. Un mois de "Tôle". Ca, tu vois, c'est plus "dure à briser".

En prison, où il ébauchera des plans pour 12 mois, on lui charge en plus les frais d'administration.

—Vous avez déjà été condamné? —

—Deux fois... j'pense... —

—Oui, pour chèques "forgés", enchaîne le procureur de la Couronne. —

Décidément, l'habitude est une habitude qui ne se perd pas... —

Au moins aura-t-il une consolation. La fenêtre de sa chambre sera, elle aussi, forgée...

# Chevalier sera jugé

Léo Chevalier, de Ville de Vanier, cet ancien chef de police d'une petite municipalité, a été renvoyé aux Assises hier, par le juge Paul Roy, des Sessions, pour y subir son procès sous des accusations d'attentat à la pudeur sur la personne de trois enfants.

La semaine dernière, à l'issue de son enquête préliminaire, celui que des enquêteurs ont surnommé "le second Léopold Dion" avait déclaré qu'il avait des témoins à faire entendre. Cependant, lors de son examen volontaire, il a fait volte-face et révélé qu'il n'avait rien à dire.

C'est alors que le magistrat a trouvé qu'il y avait matière à procès dans la preuve présentée à l'enquête et a ordonné que Chevalier subisse son procès aux Assises qui doivent débiter le 22 novembre prochain.

— Si vous avez l'intention d'opter pour un procès devant un juge seul, lui a dit le

procureur de la Couronne, Me Anatole Coriveau, dépêchez-vous de le faire avant que les délais ne soient expirés, car c'est certain que votre cause va procéder durant le prochain terme.

Les trois présumées victimes de Chevalier sont âgées de cinq, sept et six ans. L'accusé les faisait monter dans son automobile, les amenait dans des endroits déserts et se livrait alors sur eux à des actes répugnants.

On se souvient que, lors de l'enquête préliminaire de la semaine dernière, les trois enfants n'avaient eu aucune hésitation à désigner Chevalier parmi une dizaine de personnes alignées en Cour.

Un garçonnet avait même déclaré, à cette occasion, que l'accusé avait sorti une fourche du "coffre de sa voiture" et l'avait placée près de lui, pendant qu'il se livrait à ses actes sordides.

## Un autre procès de viol

— Je refuse le cautionnement. Du moment qu'il est en liberté, il en profite pour commettre des crimes. —

C'est en ces termes que le juge Paul Roy, des Sessions de la Paix, a renvoyé hier un jeune homme de 26 ans au prochain terme des Assises criminelles pour y subir son procès pour viol.

Harold Paquet, un chauffeur de camion de Donnacona, est accusé du viol d'une jeune fille de 20 ans, dans la nuit du 26 au 27 septembre, à Sainte-Thérèse de Lisieux.

— C'est un individu dangereux, révoltant, dégoûtant, a déclaré le procureur de la Couronne, Me Jean Drouin, avant que la juge Roy ne refuse le cautionnement. —

**Me Drouin a ajouté, en s'opposant fermement à tout cautionnement, que la preuve faite à l'enquête préliminaire était "accablante" et qu'il était illogique qu'un tel genre d'homme soit en liberté.**

Lors de cette enquête préliminaire, la Couronne avait produit les vêtements déchirés de la victime ainsi que des photos démontrant hors de tout doute l'état lamentable du visage de la jeune fille que Paquet avait sauvagement battue avant de la forcer à avoir des relations sexuelles avec lui.

Le juge Paul Roy a fait remarquer que c'est la quinzième fois que le prévenu avait fait affaire à la justice, depuis 1963.

Ce printemps, Paquet avait été condamné à 15 jours de prison pour avoir frappé sa mère sur la tête, la veille de la fête des Mères.

L'avocat de l'accusé, Me Guy Bertrand, avait demandé que son client soit remis en liberté, en alléguant que, dans plusieurs causes de viol, les inculpés avaient été admis à caution.

Harold Paquet doit également subir son procès aux Assises sous l'inculpation de coups et blessures à la même jeune fille.

## Sentence le 15 pour les "visiteurs" de CJLR

Raynald Beaudet et Yves Lelièvre, de Québec, qui avaient tenté de commettre un vol par effraction au poste de radio CJLR, à la fin de septembre dernier, recevront leur sentence le 15 novembre.

Le juge Paul Roy, des Sessions, a fixé cette date en apprenant que le procureur de l'un des accusés est actuellement hospitalisé.

Les deux comparses devront attendre en prison, puisque tout cautionnement leur a été refusé. Beaudet y séjourne depuis son arrestation, immédiatement après le vol tandis que Lelièvre, qui avait été blessé au dos par l'un des policiers qui le poursuivaient, est venu le rejoindre après un séjour à l'hôpital.

Beaudet et Lelièvre étaient accusés d'avoir tenté de s'introduire dans l'immeuble de CJLR, d'avoir été trouvés en possessions d'instruments de cambriolage et d'avoir tiré dans l'intention de blesser.

Ils avaient tous deux plaidé coupables à ces accusations.

Un troisième prévenu impliqué dans cette affaire, un chauffeur de taxi, a comparu la semaine dernière devant le juge Tremblay et a choisi un procès devant jury. Il a été admis à caution.

Son employeur, qui avait fourni le cautionnement, avait déclaré au juge qu'il était disposé à reprendre son employé.

## \$1,000 par mois

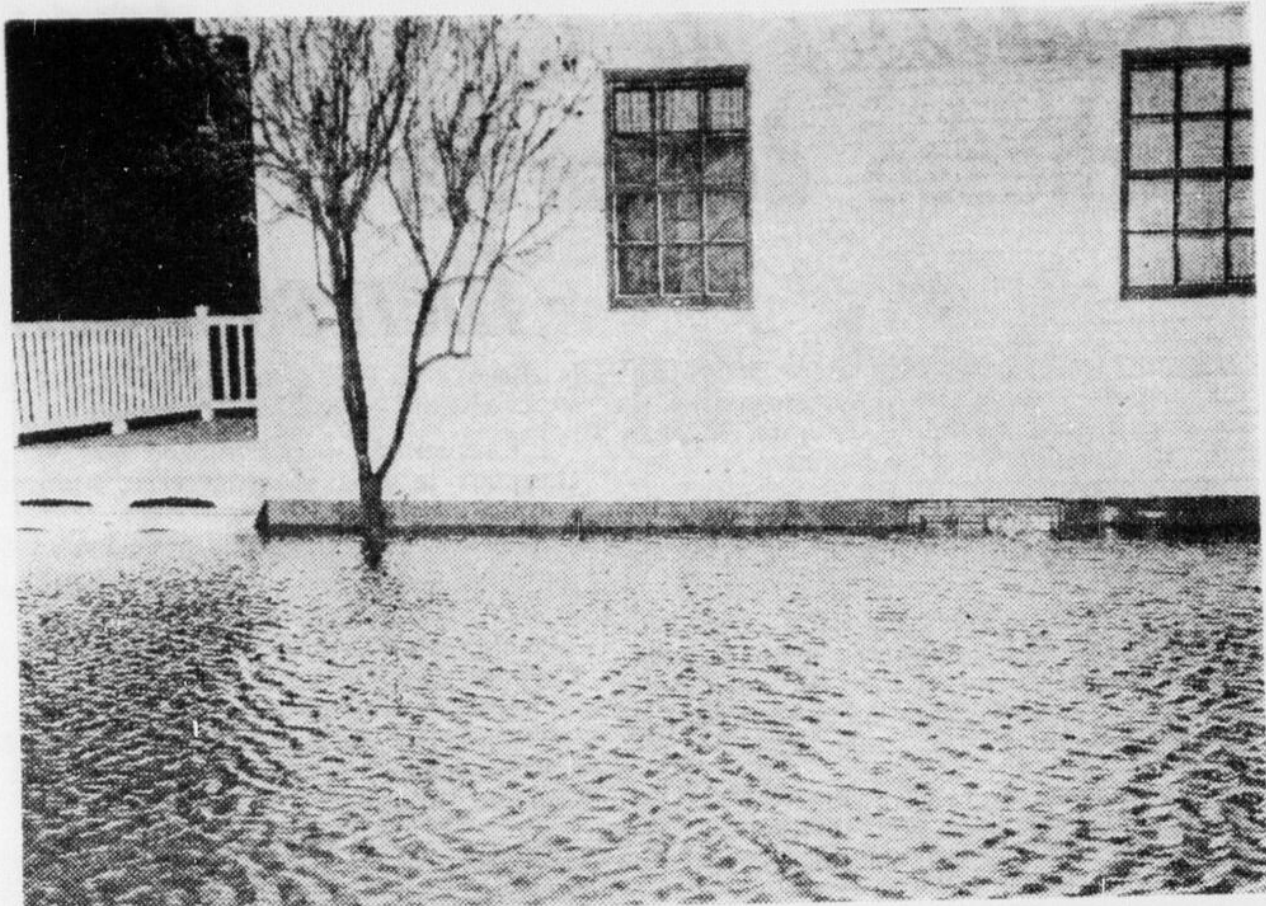
Pierre Beaupré, 22 ans, de Québec, a plaidé coupable hier, devant le juge Gérard Simard, des Sessions, sous des accusations de trois vols avec effraction et a été condamné à un an de prison.

Le jeune homme a demandé à être incarcéré à la prison et le juge a alors fait une recommandation spéciale pour que cette demande soit agréée.

Beaupré était accusé d'avoir effectué un vol au Manoir du Lac Delage, au mois d'août 1965, et au magasin Sainte-Foy Electronique, un peu plus tard, et d'y avoir enlevé des appareils de télévision d'une valeur totale de près de \$2,000.

La troisième accusation concernant un autre vol avec effraction perpétré aussi à Sainte-Foy, au cours du mois de juillet 1965.

A cette occasion, Beaupré avait dérobé pour \$10,000 de bijoux, de montres et de rasoirs électriques.



INONDATIONS — Une centaine de maisons ont dû être évacuées par suite des inondations dans plusieurs municipalités des comtés de Montmorency et de Charlevoix. Les plus gros dégâts auraient été causés dans la localité de Beaupré, comme nous le montre la photo, en haut à droite. Les deux autres photos ont été prises à l'île Enchanteresse, entre Sainte-Brigitte-de-Laval et Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

ANNONCE

### L'homme à qui l'on doit le nouveau Montréal

Grâce au courage et au dynamisme du maire Jean Drapeau, la métropole du Canada rayonne aujourd'hui de prospérité et de fierté. Sélection du Reader's Digest de novembre raconte la vie et les efforts de cet homme courageux qui a toujours passionnément aimé Montréal... sa lutte contre la pègre... ses réalisations spectaculaires. Un article qui ne manquera pas d'intéresser tous les Canadiens français!

## Le procès de Deslauriers est ajourné

SAINT-JEAN, Qué. (PC) — Le procès du chiropraticien Roch Deslauriers de Saint-Jean, accusé de diffamation en rapport avec son témoignage lors du procès d'Yvon Dupuis, ancien ministre d'Etat trouvé coupable de trafic d'influence, a été ajourné hier aux prochaines assises criminelles, en dépit des protestations de la défense.

Me Claude Lauzon, avocat de l'accusé, a souligné que l'ajournement signifiait que le procès de M. Deslauriers n'aurait pas lieu avant octobre 1967, et il s'est opposé à ce délai qui empêche, selon lui, M. Deslauriers de laver sa réputation complètement.

Faisant apparemment allusion au procès de Yvon Dupuis, qui a été condamné à \$5,000 d'amende pour trafic d'influence en vue d'obtenir un permis d'hippodrome pour un groupe d'hommes d'affaires, Me Lauzon a déclaré:

"La réputation de M. Deslauriers a été réhabilitée dans un certain sens par un autre procès, mais il subira un grave préjudice s'il doit attendre encore un an pour subir son procès sous une dernière accusation."

Le chiropraticien avait fait face à 14 accusations de parjure, de faux et de diffamation, mais seule cette dernière avait été retenue contre lui.

L'accusation de diffamation est reliée à une pièce à conviction déposée au procès de Dupuis. Il s'agit du document signé par M. Deslauriers, selon lequel ce dernier affirme avoir remis à l'ancien ministre une somme de \$10,000 en 1961 à titre de contribution pour obtenir le permis d'hippodrome.

L'ajournement du procès de M. Deslauriers a été demandé par Me Roland Tremblay, qui vient d'être nommé procureur de la couronne à Saint-Jean, par le ministre québécois de la Justice. L'avocat a soutenu qu'il n'avait pas eu le temps de prendre suffisamment connaissance de la cause.

## Vous avez fait un bon placement.

Vos obligations d'épargne du Québec portent maintenant un intérêt accru à

# 5 1/2 %

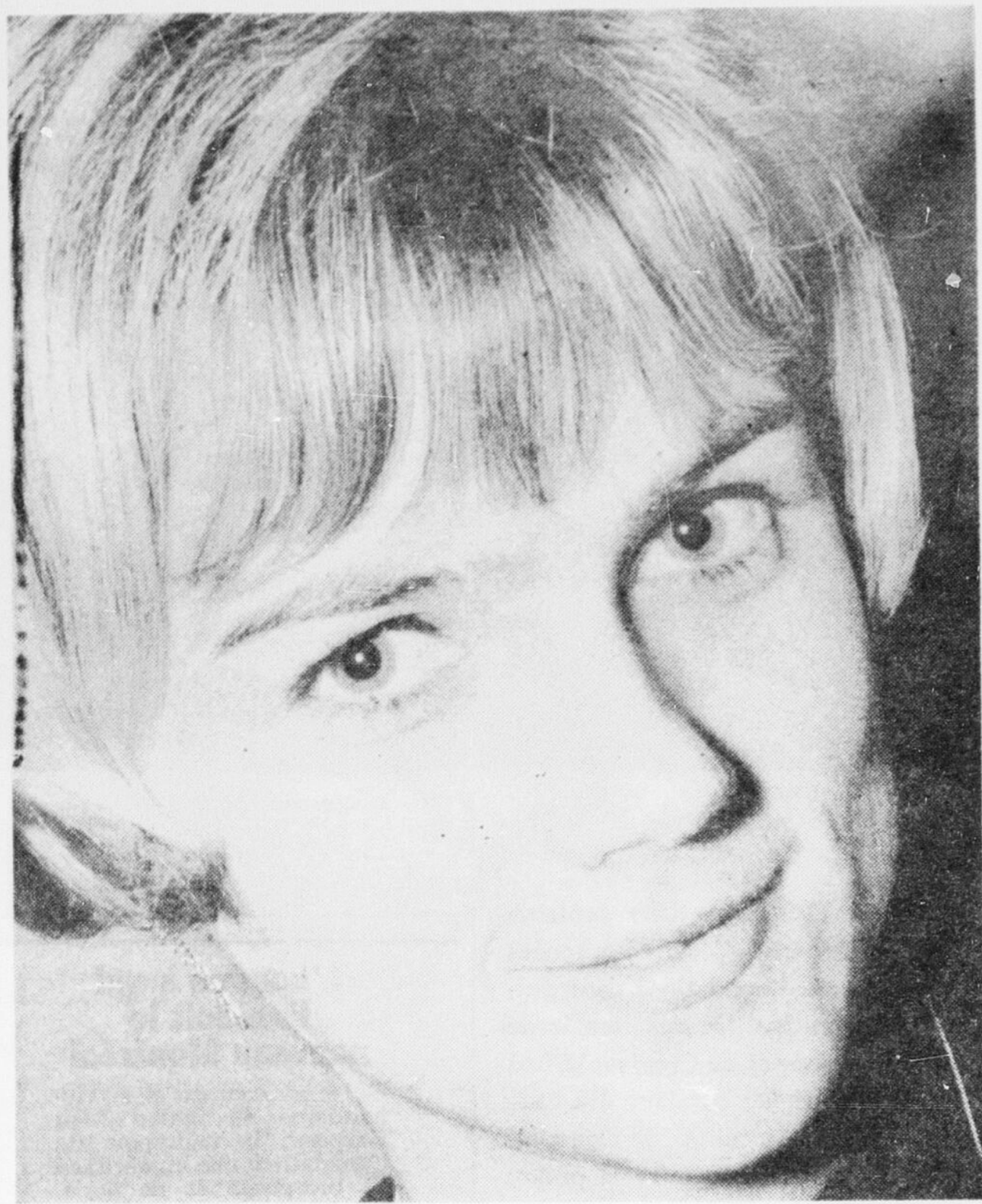
## Conservez-les précieusement.

Conscient de l'augmentation générale des taux d'intérêt, le gouvernement du Québec vient d'accroître à 5 1/2 % le taux d'intérêt de toutes les obligations d'épargne du Québec.

Pour obtenir à ce sujet de plus amples renseignements, voyez votre courtier en valeurs mobilières, votre banque, votre caisse populaire, ou votre société de fiducie.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC



## Duchesses du Carnaval 1967 Duchesse de Cartier Thérèse Potvin

Décontractée, cette charmante jeune fille aux grands yeux clairs... Hummmm! Ça ira mieux dans quelques instants. Allons-y avec la question de circonstance...

L'Événement — Qu'est-ce qui vous a poussé à vous présenter au concours du Carnaval?

Duchesse — Peut-être un défi. Je me suis décidée deux jours avant la fermeture des listes. Personne ne le savait dans mon entourage. Aujourd'hui, à la maison, ils sont fiers de moi.

L'Événement — Croyez-vous que le fait d'être Duchesse avec tout ce que cela implique va changer quelque chose à votre vie, et aussi dans votre travail?

Duchesse — Je crois et je ne crois pas... Dans ma vie privée? Je ne crois pas. Dans mon travail? J'aime bien ma profession mais je profiterai, si j'en ai la chance, des ouvertures qui pourront m'être offertes. C'est tout nouveau... On verra une fois le Carnaval fini... Pour le moment je vis un peu une autre vie. C'est agréable.

L'Événement — Peut-on savoir s'il y a en vous un rêve retenu?

Duchesse — ... (silence)... Quand j'étais enfant, j'ai été impressionnée en allant dans les hôpitaux, alors je suis devenue infirmière, mais je sais que j'aurais voulu, que je voudrais voyager... Aller en Europe, vivre avec et près des gens des autres pays. Et surtout aller vivre quelques mois au Japon qui m'attire beaucoup. Voyager pour vivre autre chose...

L'Événement — Avez-vous un "hobby"?  
Duchesse — Oui et non. Toutefois j'aime

la couture et j'en fais et aussi, à l'occasion un peu d'art culinaire.

L'Événement — La qualité que vous recherchez le plus chez un être, homme ou femme?

Duchesse — L'honnêteté et la franchise.

L'Événement — Ce que vous détestez le plus?

Duchesse — La brusquerie et, bien sûr, l'hypocrisie.

Thérèse Potvin habite Québec. Elle est infirmière. Etudes: A suivi le cours nécessaire à cette profession après avoir fait son cours scientifique.



# Est-ce un au revoir ou un adieu?

La "Grande Hermine" reviendra-t-elle à Québec?

Parti hier après-midi vers la Métropole où il sera un attrait de plus, en 1967, pour la "Terre des Hommes", le navire ne fera-t-il que saluer la Vieille capitale sur son chemin de retour pour se rendre en Gaspésie... ou ailleurs?

Trois éléments, d'importance, peuvent modifier la décision des autorités quant au site du navire, réplique de celui qui conduisit Jacques Cartier sur le Saint-Laurent.

La voie naturelle pour la "Grande Hermine" pour se rendre au parc Cartier-Brébeuf, est la Saint-Charles.

Or, de prochains travaux sur les ponts enjambant cette rivière feront disparaître

les poids de levée qui permettent le passage des navires.

On peut d'ores et déjà, sans être ingénieur, se douter des problèmes techniques d'envergure qu'il faudrait surmonter afin d'installer, par terre, la "Grande Hermine" dans le parc qui doit la recevoir.

Hier après-midi, un représentant maritime qui assistait au démarrage du navire au bassin Louise faisait cette remarque: "Il faudra lever tous les ponts enjambant la rivière Saint-Charles si la réplique doit séjourner au parc Cartier-Brébeuf."

D'ailleurs, la construction de ce dernier est assez problématique. Il dépend entièrement de l'aménagement des berges de la rivière Saint-Charles.

Si on considère que ces travaux d'aménagement ont débuté, il y a au moins 30 ans,

pour ensuite piétiner sur place, alors même que les abords de la Saint-Charles se chargent de plus en plus de débris, il y a place à plusieurs questions.

En attendant, la réplique de l'historique

navire amiral de Jacques-Cartier vogue tranquillement vers la Métropole où elle arrivera vers la fin de la nuit.

Au revoir ou adieu? Seul l'avenir plein d'impondérables le dira.

## Projet pour faire de la "Grande Hermine" un monument historique itinérant

"Dépolitiser" la "Grande Hermine" et en faire un navire itinérant dans tous les principaux coins de la province: tel est le but d'un fort mouvement qui s'amorce à Québec.

Selon des sources dignes de foi, des experts maritimes, des professionnels québécois et plusieurs députés à l'Assemblée législative de Québec sont à donner la dernière main à un projet particulier touchant la destinée de la "Grande Hermine" après l'Expo '67.

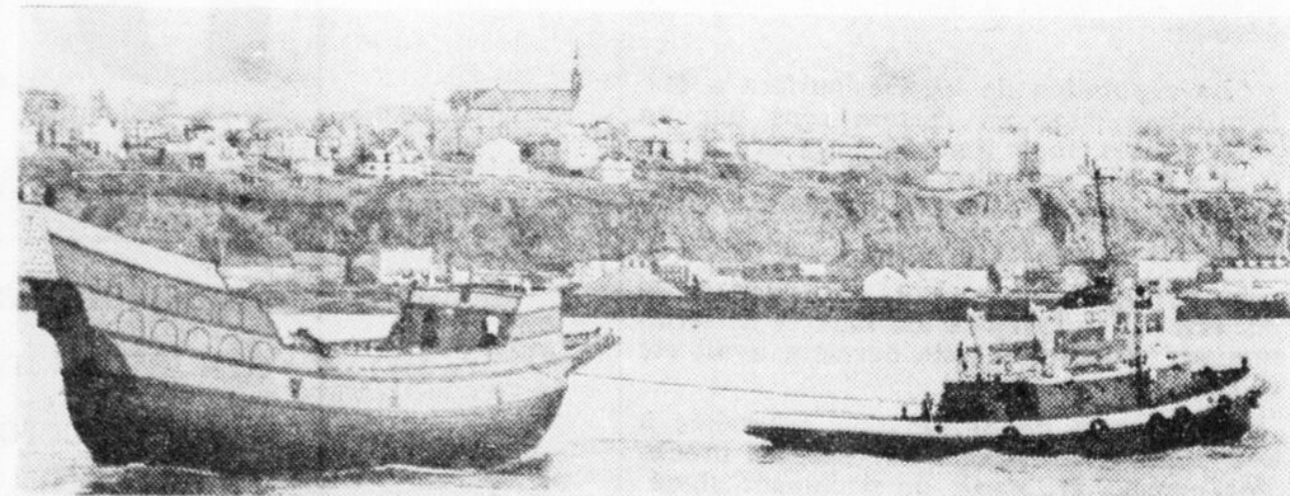
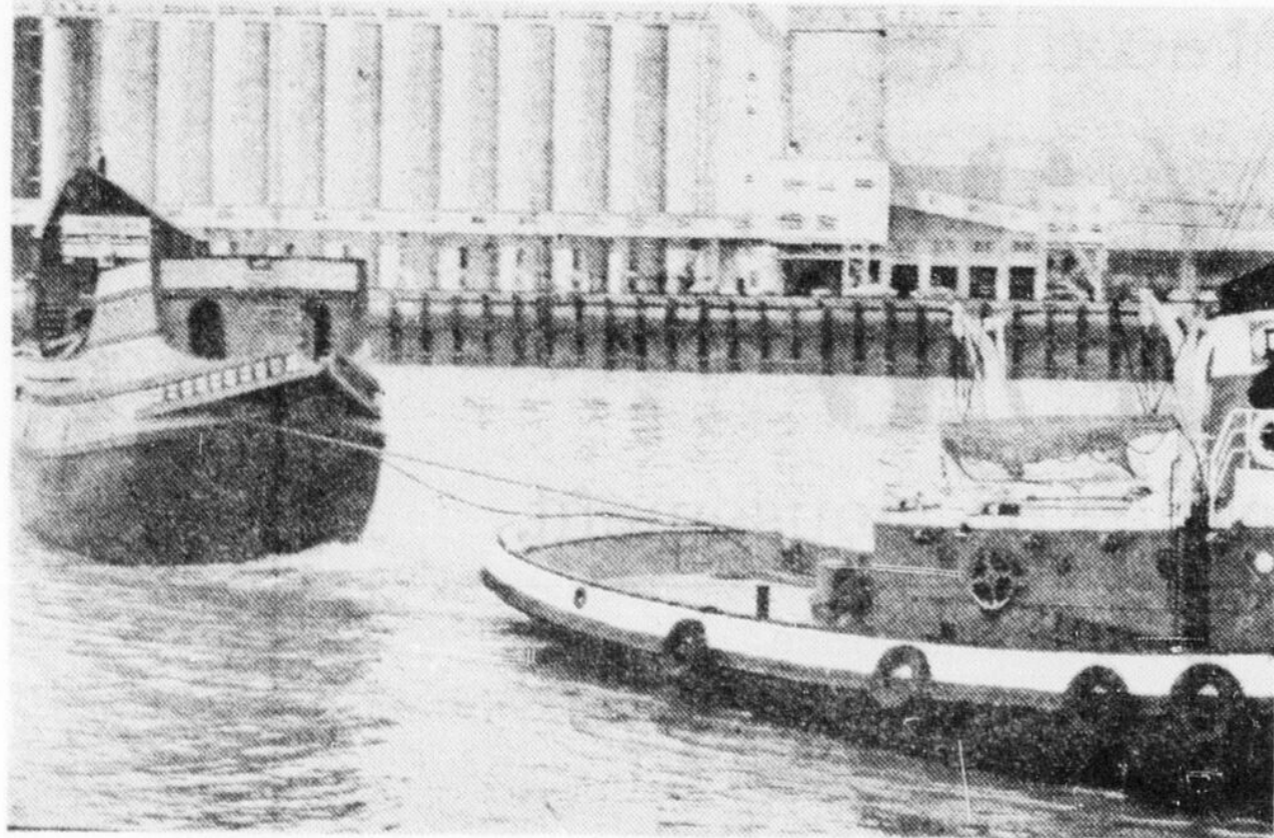
Ils veulent aussi mettre un frein "avant qu'il ne soit trop tard" au différend opposant les villes de Québec et de Gaspé quant au lieu de séjour permanent qu'on réserve

à la réplique du navire de Jacques-Cartier, après sa mission en "Terre des Hommes".

Les instigateurs du mouvement soutiennent que le fait de faire parcourir la province par les voies navigables au navire serait un apport précieux au développement touristique.

Ils ajoutent que ce ne sont pas seulement les Québécois et les Gaspésiens qui ont contribué financièrement à la construction du bateau, mais tous les contribuables de la province qui ont donc le même droit à la possession de la "Grande Hermine".

Ils soutiennent aussi que Jacques Cartier a planté les croix pas seulement à Québec et à Gaspé, mais aussi dans d'autres secteurs riverains de la voie maritime du Saint-Laurent.



### Efficacité du régime d'austérité

VANCOUVER (PC) — "Les effets dus aux mesures prises pour restreindre les excès économiques commencent à se faire sentir", déclarait hier M. Joli, président de l'Association des manufacturiers canadiens. M. Joli croit qu'il est absolument nécessaire que ce régime d'austérité continue.

### Liaison Montréal-Moscou par Air Canada

MOSCOU (AFP) — Un avion d'Air-Canada a effectué la première liaison Montréal-Moscou, annonce l'agence Tass.

Le "DC-8" canadien a été accueilli à l'aéroport de Cheremietovo par les représentants de l'"Aeroflot", les journalistes et M. Robert Ford, ambassadeur du Canada en URSS.

# La Vie économique

## Relèvement de la production industrielle

OTTAWA (PC) — L'indice de la production industrielle a connu une hausse de 3 1-2 points au Canada au cours du mois d'août, mettant ainsi fin à une courbe descendante qui se dessinait depuis trois mois, a fait savoir hier le Bureau fédéral de la statistique.

L'indice, basé sur les chiffres de 1949 égaux à 100, s'est en effet élevé à 274.4 en août comparativement à 270.9 en juillet.

Le sommet le plus élevé avait été atteint précédemment en avril avec 274.1 mais une diminution appréciable avait suivi.

Trois éléments, a fait savoir le BFS, ont contribué à la hausse, soit les mines avec une augmentation de 3.6 pour cent, la fabrication avec une hausse de 0.6 pour cent et les services d'électricité et de gaz avec une hausse de 3.5 pour cent.

"La fabrication, souligne le bulletin, reprend, au cours du mois d'août, son mouvement vers la hausse après avoir connu un recul de trois mois. Les biens non durables et durables contribuent à la reprise en progressant respectivement de 9.2 et de 1 pour cent."

Les hausses sont surtout marquées dans la production du matériel de transport et des fournitures électriques, soit la production des véhicules automobiles, les réfrigérateurs et les appareils ménagers.

Les produits du fer et de l'acier, souligne encore le BFS, accusent un recul de 0.8 pour cent mais ceux de la fonte montrent une hausse de 14 pour cent.

L'influence des grèves marque les métaux non ferreux qui ont reculé de 2.8 pour cent.

Au domaine des biens non durables, les aliments et boissons baissent de 2 pour cent, une baisse de trois pour cent dans les aliments étant en partie équilibrée par une hausse de deux pour cent dans les boissons.

L'avance de 4.1 des textiles est surtout attribuable aux textiles synthétiques et à la soie. La hausse de 2.5 pour cent des papiers provient presque en entier du bois de pâte et du papier.

### Pour freiner l'économie

VANCOUVER (PC) — M. Henri-W. Joly, président de l'Association des manufacturiers canadiens, a déclaré hier que des restrictions encore plus grandes sont nécessaires pour freiner l'économie.

"Il y a des mesures qui ont été prises pour réduire les excès et nous en sentons les effets", a-t-il affirmé au cours d'une entrevue.

"Mais tout indique qu'on doit faire plus. Les gouvernements, par exemple, à tous les niveaux, devraient couper leurs dépenses. L'industrie et le monde ouvrier doivent également s'imposer des restrictions."

### Ottawa accepte la hausse du prix du nickel

OTTAWA (PC) — Le ministre du Commerce, M. Winters, a annoncé aux Communes que le gouvernement a accepté les hausses de prix prévues par la compagnie International Nickel.

M. Winters a révélé que l'INCO et des représentants du gouvernement avaient discuté cette question durant plusieurs mois.

Les hausses de prix d'abord proposées par la compagnie ont été réduites, par les soins du gouvernement, à un niveau considéré comme raisonnable pour permettre de nouveaux développements.

## Recul modéré de la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Pour la première fois de la semaine la Bourse de New York a fermé à la baisse hier en raison des dégagements effectués par mesure de prudence. Cependant, les liquidations n'ont pas été tellement intenses puisque le volume des transactions a été de 5,870,000 actions à comparer à 6,750,000 mercredi. L'apathie du monde des investisseurs a contribué également à déprimer le marché. Incidemment, la moyenne de 30 valeurs industrielles de Dow Jones a fléchi de 2.95 points à 804.34. Après la fermeture de la Bourse, on a annoncé que le président Johnson serait soumis à une intervention chirurgicale. Sur la cote du Pacifique, cette nouvelle a entraîné une baisse de la cote.

Montréal (PC) — Les prix ont fléchi sur un marché terne hier à la Bourse de Montréal. L'indice composé a décliné de 0.62 de point à 136.85. Int. Nickel a baissé de \$0.62 1-2 pour fermer à \$82.12 1-2 après avoir atteint le nouveau bas de \$80.87 1-2. En revanche, Texaco s'inscrivait à \$62.61 1-2, une hausse de \$1.37 1-2 et un nouveau sommet pour l'année.

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles ont perdu du terrain hier dans la Ville-reine alors que leur moyenne a fermé avec une baisse de 0.95 de point à 143.40. Par ailleurs, l'indice des mines d'or a fléchi de 1.07 point à 146.97, un nouveau bas pour l'année. Le virement a atteint 2,845,000 actions au lieu de 3,121,000 mercredi.

## Avenir prospère de l'industrie canadienne des pâtes et papiers

L'industrie des pâtes et papiers du Canada connaîtrait, au cours de la prochaine décennie, une période de prospérité.

La consommation à l'échelle mondiale est à la hausse. Pour sa part, M. Paul I. Roberts, président de l'Abitibi Paper Co. Ltd., estime qu'une augmentation annuelle moyenne de cinq pour cent, dans la consommation, sera atteinte durant les 15 prochaines années.

Il y a une rareté de pâte de bois économiquement disponible en Europe, laquelle rareté ralentira le taux de croissance des producteurs européens.

### Nouvelle usine d'automobiles

SYDNEY, N.-E. (PC) — Un accord permettant à Canadian Motor Industries Ltd. de transformer deux immeubles, dans le voisinage de la base navale de Point Edward, en une usine de montage d'automobiles, vient d'être signé par les dirigeants de CMI et Industrial Estates Ltd.

La firme Industrial Estates est une agence provinciale de promotion industrielle.

L'usine, conçue pour produire au début 1,000 voitures, soit des sedans Isuzu Bellett, devrait, selon les prévisions, commencer la production en mai, alors que quelque 50 travailleurs seront employés. Les emplois pourraient augmenter à 100 d'ici trois ans, alors qu'on prévoit que la production atteindra 3,500 unités.

### Baisse de nos réserves d'or et de dollars

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a annoncé hier matin que les avoirs officiels du Canada en or et en dollars des États-Unis, comprenant les avoirs du compte du fonds des changes, du ministère des Finances et de la Banque du Canada, s'établissaient à \$2,223,200,000, exprimés en dollars américains, au 31 octobre 1966.

Le chiffre correspondant au 30 septembre 1966 était de \$2,244,300,000.

La situation créditrice nette du Canada vis-à-vis du Fonds monétaire international, qui correspond à toutes fins pratiques aux réserves de change, était de \$272,100,000 au 30 octobre, comparativement à \$270,000,000 au 30 septembre.

### A l'Expo '67

## Pavillon spécial: le Centre du commerce international

PARIS (AFP) — L'Exposition universelle de Montréal de 1967 entend ne pas négliger un secteur particulier de ses futurs visiteurs: celui des hommes d'affaires.

A cette fin, un organisme spécial a été créé: le Bureau d'expansion économique. Son directeur, M. G. F. Hughes, vient d'effectuer une tournée d'information en Europe orientale et centrale, URSS, Yougoslavie, Tchécoslovaquie, Autriche et Suisse, qu'il achève maintenant à Paris.

Au cours d'une conférence de presse, M. Hughes a indiqué que les visiteurs de l'Exposition, hommes d'affaires, disposeront sur place d'un pavillon spécial: le Centre du commerce international. Ils y trouveront des conseillers commerciaux et techniciens du monde des affaires canadiens pour leur fournir tous renseignements désirés, assurer les contacts, et mettre sur pied d'éventuelles visites des centres commerciaux et industriels du Canada.

## NOUVELLES BREVES DES SOCIÉTÉS

### Hausse des bénéfices de Donohue

Le rapport intermédiaire de la Compagnie Donohue Limitée, pour les neuf mois terminés le 30 septembre 1966, montre que les bénéfices d'exploitation de la compagnie se sont chiffrés par \$2,403,995 en comparaison de \$2,266,450 durant la période correspondante de 1965.

Le bénéfice net a atteint \$1,138,294 au regard de \$1,078,883 au cours de la même période l'an dernier. Le bénéfice par action, pour les neuf mois s'est établi à \$0.63 cette année, en comparaison de \$0.60 en 1965.

Les chiffres fournis dans le rapport sont

### Bon rapport de Texaco Canada Ltd.

MONTREAL — Texaco Canada Limited annonce que ses profits nets, au cours des neuf premiers mois de 1966, ont atteint \$10,320,000 soit \$3.15 l'action ordinaire, en comparaison de \$8,991,000 ou \$2.74 par action, durant la période correspondante en 1965.

sous réserve de la vérification et des régularisations en fin d'exercice.

La légère augmentation des bénéfices durant les neuf mois terminés le 30 septembre, comparativement à la même période l'an dernier, résulte, dit M. Mark Donohue, président de la compagnie, d'un accroissement dans la production et les expéditions, ainsi que de la hausse de \$5.00 la tonne du prix du marché du papier journal, en vigueur depuis le 1er juin 1966. Malgré l'augmentation constante des frais de fabrication, les résultats du dernier trimestre s'annoncent meilleurs que ceux de l'an dernier.

Les profits nets du troisième trimestre sont estimés à \$3,412,000 ce qui équivaut à \$1.04 par action; ils avaient été, durant les trois mois correspondants de l'an dernier, de \$3,178,000 soit \$0.97 par action.

### Les bons du trésor

L'émission hebdomadaire de bons du trésor à 91 jours du gouvernement canadien — on en a vendu hier pour un montant de \$110,000,000 — a été adjugée sur une base moyenne de rendement de 5.19 pour cent le même taux que la semaine dernière. Les bons à 182 jours ont rapporté 5.33 pour cent au lieu de 5.29 pour cent précédemment.

### Forte demande prévue pour le gaz naturel

LONDON, Ont. (PC) — L'accroissement de la demande de gaz naturel au cours des dix prochaines années sera probablement plus considérable que celui de toute autre sorte de combustible, affirme M. T.L. De Fayer, directeur de la division de l'économie à la commission nationale de l'énergie, à Ottawa.

Prenant la parole lors de la cinquième assemblée annuelle de l'Institut du pétrole de l'Ontario, M. De Fayer a déclaré que les résultats préliminaires d'une étude de l'offre et de la demande, pour toutes les sources d'énergie existant au Canada, laissent prévoir un accroissement d'ensemble de quelque 41-2 pour cent au cours de la prochaine décennie.

Ce rythme correspondrait bien à la croissance économique générale qu'on anticipe pour cette période, a dit M. De Fayer.

Des études préliminaires permettent de croire que le gaz naturel pourrait continuer de trouver de nouveaux marchés à un rythme plus rapide que le pétrole.

### LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

Dividendes nos 284 et 284-A

AVIS est, par le présent, donné qu'un dividende de cinq cents (\$0.05 par action) a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions de cette institution. Ce dividende sera payable le et après jeudi, 1er décembre 1966, au siège social de la Banque, 1161 rue St-Jean, Québec, aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le mardi, 15 novembre 1966.

AVIS est également donné qu'un dividende spécial de cinq cents (\$0.05 par action) a été déclaré et sera payable en même temps que le dividende régulier du 1er décembre 1966 aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le mardi, 15 novembre 1966.

Par ordre du Conseil d'administration, Le directeur général, G. FOUCAULT.

Québec, 31 octobre 1966

# Bourses et Marchés

## BOURSE DE TORONTO

## BOURSE DE NEW-YORK

Cours transmis par la Presse Canadienne

Plus Haut Plus Bas Dern. Chang.

MINES

Acadia	1000	4 1/2	4 1/2	4 1/2
Alcan	3500	13 1/2	13 1/2	13 1/2
Armco	10500	25 1/2	25 1/2	25 1/2
Advocate	200	355	355	355
Actva Inv	50	70	70	70
Alcan	3420	120	120	120
Alcan	1620	17 1/2	17 1/2	17 1/2
A. Lard	10000	30 1/2	30 1/2	30 1/2
Am Moly	3500	51	50	50
Ang Roy	100	118	118	118
Ang U. Dev	3200	85	83	84
Asstl	2000	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Area	5000	450	375	420
Arroy	10780	52	50	50
Armco	10500	18 1/2	18 1/2	18 1/2
A. Arc	10500	28	25	26
A. C. Cop	600	117	112	112
Zanor	3000	270	270	270
Bankers	2400	89	89	89
Bankfield	300	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Barex	2800	48	48	48
Bell	1000	57	57	57
Bell	600	38	38	38
Bellefleur	1000	32	32	32
Bethune	1500	630	620	620
Bleeker	300	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Black Bay	5000	10	9 1/2	10
Bl Hawk	3000	86	84	84
Brady Ex	700	17	17	17
Brady	2500	134	134	134
Broul Reef	2000	23	21	21
Brunswick	875	950	940	940
Bunker H	4000	18	18	18
Canfield	3300	385	370	370
Canfield	1125	385	370	370
C. King	1700	154	154	154
C. Dyno	250	137	137	137
C. Faraday	1000	285	285	285
C. Jamieson	1000	103	103	103
C. Reilly	5000	6 1/2	6 1/2	6 1/2
C. Leacock	3000	13 1/2	13 1/2	13 1/2
C. Nisco	14500	21	18 1/2	21
C. Gander	6000	30 1/2	29 1/2	29 1/2
C. Gander	1400	89	88	88
Canter	500	17	17	17
Canter	4500	13	13	13
Cassiar	2800	115 1/2	115 1/2	115 1/2
Cent. Pat	3100	140	139	139
Chester	18000	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Chib Kay	1500	15 1/2	15 1/2	15 1/2
Chimo	700	80	80	80
Coch. Will	7500	225	190	190
Com. Met	3500	205	205	205
Comstock	1000	33	33	33
Congo	1120	15	15	15
C. Shaw	15085	27	26	26
C. Bell	1000	7 1/2	7 1/2	7 1/2
C. Colburn	2000	10	10	10
C. Hall	40500	71	63	63
C. Marben	300	245	245	245
C. Mogul	290	380	375	380
C. Morlan	3300	224	212	212
C. Neg	11000	12	12	12
C. N. Hill	22550	14	13	13
C. R. Hamblet	300	245	245	245
C. Red P	30928	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Conwest	1100	370	365	365
Copcorp	6000	37	34	35
Cop. Fields	1700	129	125	125
Cop. Man	6500	33	32	32
Cop. Pac	700	200	195	195
Cowich	7050	20	19	19
Craigmt	1790	112 1/2	112 1/2	112 1/2
Crestland	2300	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Crownat	6500	15	15 1/2	15 1/2
D. Aragon	1000	15	15 1/2	15 1/2
Deer Horn	6000	23	21	21
De. Eida	14100	85	84	85
De. Eida	3625	15	15	15
Denison	2927	66 1/2	61 1/2	61 1/2
Dickson	500	355	355	355
Dinowry	1100	160	160	160
Dome	265	339 1/2	339 1/2	339 1/2
Donald	1500	17	16 1/2	17
Dunrain	100	54	54	54
Duvau	2300	8	8	8
East. Mid	500	147	145	145
East. Sull	350	600	600	600
E. West T	4000	9 1/2	9 1/2	9 1/2
F. Mar	300	275	275	275
Fincorp	9500	13	12	12
Frobex	71719	43 1/2	380	430
Genex	351825	12	9	9
Gen. Maset	1000	255	90	90
Gen. Yk	2705	820	810	810
Glenn Exp	512	11	11	11
Goldray	3000	71	71	71
Goldray	25600	73	70	71
Granite	4000	31	31	31
Granite	4100	22	22	22
Granite	100	380	380	380
Granite	1150	480	470	470
Green Pnt	3400	32	32	32
Gulch	4000	11 1/2	11 1/2	11 1/2
Gulf L	1000	168	168	168
Gunbar	2600	138	126	126
Hart Rock	1000	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Hastings	200	170	170	170
Hwyay	35100	23	21 1/2	21 1/2
Heath	6200	9 1/2	9 1/2	9 1/2
Hugh B	350	77 1/2	77 1/2	77 1/2
Hollinger	100	222 1/2	22 1/2	22 1/2
Hudon Bay	1010	270	270	270
Hydra Ex	500	18 1/2	18 1/2	18 1/2
Int. Bibis T	6000	9	9	9
Irish Cop	1200	19	19	19
Iron Bay	300	248	248	248
Jaye	11500	13 1/2	13 1/2	13 1/2
Jelco	4200	26 1/2	26	26
Junson	13000	21	20	21
Jowsey	2278	80	72	73
Kam. Koda	700	350	325	325
Ker. Adia	450	112	118	118
K. Ancon	226	145	145	145
Kid Coper	13820	73	66	67
Kilmea	500	975	975	975
Kirk Min	2090	11	11	11
Klab	2000	9	9	9
Lab. Min	2000	28 1/2	28 1/2	28 1/2
L. Dufast	8225	112 1/2	112 1/2	112 1/2
L. Osu	27500	18 1/2	17	17
L. Shore	210	205	205	205
La. Luz	335	139 1/2	139 1/2	139 1/2
Lat. Am	12100	8 1/2	8 1/2	8 1/2
Leitch	3100	320	320	320
Liberian	1000	975	975	975
LL. Lac	250	173	173	173
Lorou	4150	104	104	104
Lowert	9500	21	19	21
Macasson	300	205	205	205
Macdon	2200	28	28	28
MacLeod	500	62	62	62
Madson	4950	104	99	96
Man. Bar	22	36	36	36
Man. B. MS	2000	3	3	3
Martin	2000	35	35	35
Mattgini	855	113 1/2	113 1/2	113 1/2
Maybrn	20000	19 1/2	19 1/2	19 1/2
Mc. Adam	3500	49	48	48
MW. Inc	11500	43	43	43
Mentor	2000	66	66	66
Meta	3000	9 1/2	9 1/2	9 1/2
Met. Min	1010	120	120	120
M. Ori	15500	31	30	31
M. Ore	42400	24	22 1/2	23
Mc. Wright	265	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Multi	41248	145	103	113
Net. Exp. T	2500	11 1/2	10 1/2	10 1/2
Nealon	3500	10 1/2	10 1/2	10 1/2
New Bid	4600	4 1/2	4 1/2	4 1/2
N. Cal	19100	32	31	31
Newcom	500	340	325	340
Noorex	500	37	37	37
N. Harri	2325	11 1/2	11 1/2	11 1/2

N. Husco 4700 270 268 270 +4

N. Inprl	27300	171	150	171 +18
N. Kelore	500	8	8	8
N. New	26656	20 1/2	19 1/2	19 1/2
N. Sen	11700	23	20	20 1/2
New Taku	1140	28	28	28
Nick Rim	2000	13	13	13
Noraska	2000	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Norfolk	1560	16	16	16
Norlat	73700	25	22	23 1/2
Normetal	2020	440	430	430
Norpac	3700	11	10 1/2	11 1/2
N. Bordo	3000	9 1/2	9 1/2	9 1/2
Northern	6500	31	29	31 +3
N. Colston	300	74	74	74
North Exp	1500	47	47	47
Northat	4300	476	460	460
Norsp A w	2500	23	20	20
North Can	250	150	150	150
N. Pease	220	25	25	25
Osaska	1000	8 1/2	8 1/2	8 1/2
O'Brien	300	110	110	110
Opemaska	1620	985	975	980
Orchan	2000	255	248	248
Ossik	31000	34	48	33
Parmour	100	175	175	175
Paromac	1000	11 1/2	11 1/2	11 1/2
Palino	125	900	900	900
Pax Int	6500	24	22	22
Pe. Exp	34000	26 1/2	25 1/2	25 1/2
Pelrus	15800	12 1/2	12 1/2	12 1/2
Perron	500	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Pick Crow	1526	16	15	15
Pine Point	280	54 1/2	54 1/2	54 1/2
Pineer	704	525 1/2	543 1/2	543 1/2
Preston	564	814	14 1/2	14 1/2
Probe M	1000	18	18	18
Purdex	4500	9	9	9
Pyramid	200	365	365	365
Q. M. Hill	246	218	218	218
Que. Chib	6600	13	13	13
Que. Lith	750	222	210	210
Que. Man	2000	27	27	27
Q. Matta	30175	98	96	96
Que. Star	1000	27 1/2	27 1/2	27 1/2
Quanto	300	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Quonzo	9000	8	8	8
Radiore	5000	60	56	56
Rayrock	1150	130	128	128
Rio. Algom	7772	825	2 1/2	2 1/2
Rio. S. 80 Pr	75	595 1/2	595 1/2	595 1/2
Rio. Alg. w	110	81 1/2	81 1/2	81 1/2
Rio. Athab	557	30	30	30
Rokan	15882	122	118	122
Roman	3800	515 1/2	15 1/2	15 1/2
Rowan Ch	1000	8	8	8
Ryanor	1000	12	12	12
Sarriro	1000	13	13	13
Satellite	5000	25	24	24
Sheritt	4300	450	450	450
Sigma	210	450	450	450
Sh. Eureka	1000	120	115	115
Sh. Miller	2000	15	15	15
Silmar	21500	61	59	60
Sh. Stood	2100	74	74	74
Siscon	515	300	300	300
Steelec	1400	199	193	193
Steelec R	3900	555	540	550
Steelec C	4500	23	22	22
Sullivan	600	410	410	410
Suburb	3400	9 1/2	9 1/2	9 1/2
Teck Corp	1230	320	310	320
Territory	2100	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Texton	15000	70	68	68
Texoro	2500	21	20 1/2	20 1/2
Tex-Sol	500	20	20	20
Thom L	2200	41	41	41
Thornit	500	63	63	63
Tribac	3700	104	102	103
Trin. Chib	1000	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Tundra	1250	47 1/2	47 1/2	47 1/2
U. Abestor	354	260	250	250
U. Buffad	16000	33	32	33
U. Crustk	2000	12	12	12
U. Keno	1700	340	315	315
U. Macfie	500	17 1/2	17 1/2	17 1/2
Upe. Can	300	163	160	160
Urban	21000	23	23	23
Vespar	3000	50	48	48
Wasmaac	9800	135	115	115
W. Beaver	3000	17	16	17
West Mine	800	445	440	445
White Str	13700	32	31 1/2	31 1/2
Wilco	3000	39 1/2	39 1/2	39 1/2

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'Titres', 'Ventes', 'Haut', 'Bas', 'Ferm.', 'Chang.' and various stock symbols like Abitibi, Alcan, Alliance, etc.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous table with symbols like Hawk Sid, Hollinger, Hud Bay, etc.

LES MARCHES AUX BESTIAUX

MONTREAL (PC) — Les prix des bestiaux de toutes les catégories ont été stables cette semaine, en comparaison avec ceux de la semaine dernière aux marchés aux bestiaux de Montréal. La demande est bonne, le commerce, actif. Arrivages, 1,885 bovins, 1,911 veaux, 255 porcs et 148 agneaux et moutons.

Vaches: bonnes de \$18 à \$19.75, moyennes de \$17 à \$18.50, communes de \$15.25 à \$17.50, les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, de \$11 à \$15.75.

Taureaux: bons de \$21 à \$23, moyennes de \$20.50 à \$20.75, communs de \$16 à \$17.

Veaux de lait: bons de \$4.50 à \$41.50, moyennes de \$27 à \$33.50, communs de \$15 à \$29.50.

Porcs: catégorie A de \$32 à \$33.

Truies: de \$22 à \$23.

Agneaux: de \$23 à \$24.25 et agneaux destinés à l'abattage rituel de \$24.75 à \$28.

Moutons: de \$4 à \$9.

Bouvillons: de choix, valaient de \$25 à \$26.50, bons, de \$23.85 à \$25.50, moyennes de \$22.50 à \$23.75, communs de \$17.25 à \$21.50.

Taures: bonnes de 22.25 à \$23.50, moyennes de \$19.50 à \$21.75, communes de \$17 à \$19.25.

TENDANCE DES MARCHES

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

Table listing active stocks in Montreal with columns for 'Ventes', 'Titres', 'Haut', 'Bas', 'Ferm.', 'Chang.' and symbols like 2580 Macmillan, 9890 Bell Phone, etc.

Mercur. 144.35 148.04 90.22 110.10 138.33

Sem. dr 145.02 152.36 89.10 111.32 129.45

Mols dr 137.12 159.39 85.17 104.99 131.57

1965 171.27 157.78 87.11 102.92 161.25

Haut 66 175.60 192.48 100.23 117.34 165.81

Bas 66 138.98 147.21 84.15 95.24 131.43

Haut 65 178.32 187.90 87.49 114.63 167.53

Bas 65 156.59 150.88 73.26 92.34 147.21

Cours moyens à New York

Jeudi 30 15 15 60

Ind. C.F. Util. Tit. 422.4 157.6 149.1 294.6

Mercur 424.2 158.9 150.0 296.3

Sem. dr 421.9 153.3 149.4 292.6

Mols dr 390.5 145.6 136.0 271.8

1965 521.1 185.5 173.6 355.8

Haut 66 388.0 143.9 130.2 269.4

Bas 66 322.3 194.5 178.2 358.5

Haut 65 451.4 149.3 162.6 308.0

Cours moyens de Dow Jones

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé hier de 2.5 points à 287.2, soit un nouveau bas pour 1966.

30 industries 804.34 - 2.95

20 chemins de fer 199.94 - 1.25

15 services publics 137.09 - 0.39

65 titres 284.20 - 1.24

Les obligations à New York

Jeudi 71.3 91.0 81.3 91.3 86.0

Mercur 71.3 90.8 81.1 91.3 85.8

Sem. dr 71.3 90.6 81.4 91.9 86.0

Mols dr 72.3 89.3 81.5 92.3 85.1

1965 81.0 101.4 87.7 92.7 92.6

Haut 66 79.5 101.4 86.1 93.1 90.7

Bas 66 71.3 88.9 79.2 91.3 83.7

Haut 65 83.7 102.5 88.9 95.0 94.3

Bas 65 79.3 99.9 86.4 91.4 90.1

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Ventes Titres Ferm. Chang. 143600 Arlans D Str 107% - 1%

BOURSE CANADIENNE

Table of stock market data for Canadian market, including columns for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'Titres', 'Ventes', 'Haut', 'Bas', 'Ferm.', 'Chang.' and symbols like Am Met Ent, C Secur A, Comodor, etc.

Table of stock market data for Canadian market, continuing from the previous table with symbols like Paudash, Peace River, Pennbec, etc.

MINES ET HUILES

Table of stock market data for Canadian market, focusing on mines and oils, with symbols like Agassiz, Alacope, Amercan, etc.

Volume des ventes: 1,200,990 actions

comportant 343,600 actions industrielles et 857,390 actions minières et pétrolières.

Transactions entre Américains

Glen Lake 815 145 137 137 4

Mt Costigan 10000 19 19 19 1

MINES HORS LISTE

Cours fournis par Barry X McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table listing stocks not on the main list, including Aconic, Amer Chib, Bald Mtn, etc.

Volume des ventes: 1,200,990 actions

comportant 343,600 actions industrielles et 857,390 actions minières et pétrolières.

Transactions entre Américains

Glen Lake 815 145 137 137 4

Mt Costigan 10000 19 19 19 1

BOURSE DES CEREALES

WINNIPEG (PC) — Le marché à terme était ferme hier même si l'on annonçait peu de nouvelles ventes d'exportations.

Le lin et le soya se sont ralliés à la fin de la séance.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:—

Haut Bas Ferm. Ferm. préc.

Dec 290 288 290 288

May 303 299 300 299

July 303 300 303 300

GRAINE DE COLZA

Dec 266 264 266 264

Nov 269 267 269 267

Jan 269 267 269 267

May 269 266 269 267

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants:— 1 cw 2.80 1/2; 2 cw 2.82 1/2; 3 cw 2.80 1/2; sur voie, 2.88

1/2 Graine de colza, no 1 canadienne; no 2 canadienne, 2.51 1/2. Prix du lin aux commerçants:— 15 cents de moins que l'option de décembre.

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

Haut Bas Ferm. Ferm. préc.

Dec 171 169 171 168

May 178 175 178 175

July 171 168 171 168

Sep 175 171 175 170

MAIS

Dec 141 139 140 139

May 146 144 146 145

July 149 147 149 148

Sep 150 149 150 149

AVOINE

Dec 76 76 76 76

May 79 79 79 79

July 80 80 80 80

Sept 80 80 80 80

SEIGLE

Dec 123 122 123 122

May 123 123 123 123

July 132 131 132 131

Sep 132 132 132 132

SOYA

Nov 293 290 293 291

Jan 296 293 296 294

May 299 296 299 297

July 302 299 302 301

Sept 303 300 303 302

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

Dec 299 296 299 297

Jan 299 296 299 297

Feb 299 296 299 297

Mar 299 296 299 297

Apr 299 296 299 297

May 299 296 299 297

Jun 299 296 299 297

Jul 299 296 299 297

Aug 299 296 299 297

Sep 299 296 299 297

Oct 299 296 299 297

Nov 299 296 299 297

# Dans Le monde

## Harriman s'entretient avec de Gaulle

PARIS (UPI) — "Hanoi et Pékin retardent l'entente qui mettrait fin à la guerre du Vietnam", a déclaré hier l'ambassadeur itinérant du président Johnson au président français Charles De Gaulle. Il est impossible de déterminer jusqu'à quel point le président De Gaulle aurait pris cette affirmation au sérieux; de toute façon ni lui ni le ministre des affaires extérieures Maurice Couve de Murville n'ont été très loquaces après l'entretien. A la réunion du conseil de l'OTAN, Harriman a donné les détails de la tournée du président en Asie. Il mentionna aussi qu'il avait trouvé tout à fait "mal à propos" le fait que la Chine rouge choisisse le moment où le président Johnson se trouvait en Asie pour faire éclater une fusée porteuse d'une ogive nucléaire. L'ambassadeur ajouta ensuite qu'il ne s'attendait à aucune réaction de la part de M. Couve de Murville, qu'il désirait seulement un échange de vue sur la situation de différentes parties du monde.

## Prix Nobel

STOCKHOLM (AFP) — Le prix Nobel de physique pour 1966 a été attribué hier au professeur Alfred Kastler de l'école normale supérieure de Paris. L'Académie royale des sciences de Suède, lui a remis le prix pour la découverte et le développement de méthodes optiques pour l'étude de résonance hertzienne dans les atomes. Dans un domaine assez connexe, le Prix Nobel de Chimie est attribué au professeur Robert S. Mulliken de l'université de Chicago pour ses recherches fondamentales sur les liaisons chimiques et la structure électrique des molécules. Ce prix sera remis par le roi Gustav Adolf VI de Suède.

## Cirque orbital

CAP KENNEDY (AFP) — L'armée de l'air a réussi hier à organiser un véritable "cirque orbital" qui a été des plus réussis. Pour la première fois, un super-missile a décrit une trajectoire de "montagne russe" avant de mettre sur orbite quatre satellites, ou plus exactement un véritable essaim de satellites. Après s'être élevé à 100 milles marins d'altitude, l'énorme fusée lancée du Cap Kennedy et dégageant une poussée de 2,400,000 livres s'est, un court instant, orientée vers l'Atlantique, juste assez longtemps pour larguer une capsule "Gemini" vide qui est tombée dans la mer à sept milles seulement du point d'impact prévu, près de l'île de l'Ascension.

## Explosion d'un satellite soviétique

WASHINGTON (AFP) — Un satellite soviétique détecté par les radars américains, et catalogué au registre des satellites sur orbite sous le nom de "objet 88", a fait explosion à grande altitude, affirment les milieux officiels de Washington.

C'est peu après sa mise sur orbite à la mi-septembre que s'est produit l'incident en question. Au moins une cinquantaine de fragments, pour la plupart d'assez gros volume, ont résulté de cette explosion.

## Démission du premier ministre hollandais

LA HAYE (AFP) — M. Norbert Schmelzer, qui avait été désigné le 18 octobre pour former le nouveau gouvernement néerlandais, a demandé à la reine de le relever de cette fonction, annonce un communiqué officiel.

La souveraine qui a accepté cette demande a ensuite invité les présidents de la Chambre et du Sénat ainsi que le vice-président du Conseil d'Etat à venir s'entretenir avec elle afin de trouver une solution à la crise ministérielle ouverte le 14 octobre par la mise en minorité du gouvernement de M. Joseph Cals au sujet du prochain exercice budgétaire.

## Manifestation à Manille

MANILLE (AFP) — Quelque 2,000 manifestants portant des torches ont défilé devant l'ambassade des Etats-Unis à Manille pour protester contre les "brutalités commises par la police le 24 octobre, à l'instigation des Américains". Ces manifestants appartiennent à un mouvement qui a pris le nom du "24 octobre", et ils portaient des pancartes dénonçant le "fascisme" et le "Pentagone". Aucun incident n'a été signalé.

## Le Japon a besoin des Etats-Unis

TOKYO (PA) — Le premier ministre du Japon, M. Eisaku Sato, a déclaré que son pays continuera à dépendre des Etats-Unis pour sa sécurité en cas d'attaque nucléaire. Cette déclaration a été faite à la suite de l'explosion effectuée par la Chine d'une ogive nucléaire lancée par une fusée.

"Nous sommes capables de produire des armes nucléaires, a affirmé M. Sato, mais nous ne le ferons pas. Nous adhérons à une politique de non-prolifération des armes nucléaires. Nous dépendons des Etats-Unis pour notre protection."

## Plus de radioactivité à Hong-Kong

HONG KONG (AFP) — Le taux de la radioactivité de l'air a sensiblement augmenté à Hong Kong sans toutefois présenter de danger, a annoncé hier l'observatoire royal.

L'accroissement de la radio-activité est dû, pense-t-on, à la dernière explosion nucléaire chinoise.



Le colonel Alan Jones montre du doigt le roc situé au sud de la zone démilitarisée en Corée qui a été occupé, hier, par les Américains après une embuscade des communistes. Sept des huit soldats de la patrouille américaine ont été tués par les communistes. A droite, on voit le soldat David Bibee, de Ringgold, Virginie qui est le seul survivant de l'embuscade. Un autre accrochage a eu lieu hier, et trois soldats, un Nord-Coréen et deux Coréens du Sud ont été tués. Ces deux incidents, déclarent les autorités de Séoul, font partie d'une série de provocations de la Corée du Nord, organisée au moment de la visite du président Johnson en Corée. Au cours des trois dernières semaines, 23 Sud-Coréens et six Américains ont été tués. (Téléphotos PA)



## Réseau d'espionnage en Grande-Bretagne

LONDRES (AFP) — Le F.B.I. américain et les services de sécurité britanniques, le célèbre MI5 en tête, procèdent actuellement à une vaste enquête ayant pour but de découvrir un réseau d'espionnage international dont le siège serait en Grande-Bretagne.

Le faux passeport qui était en la possession de l'ancien membre des forces françaises libres, M. Cecil William Mulvena, arrêté hier, est le premier élément de cette enquête dont les conclusions préliminaires indiqueraient qu'un certain nombre d'espions internationaux séjourneraient actuellement en Grande-Bretagne avec de faux papiers britanniques ou du Commonwealth.

Il existerait à Londres et dans plusieurs autres villes importantes du Royaume uni un véritable marché noir de passeports authentiques mais délivrés au nom de personnes décédées.

C'est avec un tel passeport qu'un agent soviétique serait récemment entré en Grande-Bretagne. Il aurait été en relation avec

le sergent américain Herbert Boeckenhaupt, arrêté lundi aux Etats-Unis pour espionnage au profit de l'URSS. C'est dans le sud de l'Angleterre que se serait trouvée la boîte aux lettres dont Boeckenhaupt se servait.

Le service britannique des passeports délivre plus d'un million de passeports par an. Il a à sa disposition 800 employés dont 320 seulement préposés à la vérification de l'identité des demandeurs. Pour obtenir le document, il suffit de présenter un certificat de naissance, deux photos et la signature d'une tierce personne se portant garante du demandeur.

Un porte-parole du service des passeports a déclaré hier: "Il paraît qu'un contrôle plus strict doit être institué pour la délivrance de passeports. Trop de gens passent au travers du filet."

En attendant une telle réforme, les agents du "MI 5" comparent leurs informations avec celles que leur ont fournies leurs collègues du FBI. Ils seraient, selon certains, sur la piste d'un réseau considérable, ayant son siège en Angleterre, et des ramifications aux Etats-Unis.

## CARRIERES et PROFESSIONS

### COMMIS DEMANDÉ

Préposé à la vente d'équipement industriel électrique et mécanique.

Age: 25 à 35 ans, bilingue, expérience souhaitable.

Avantages: plan, bénéfices sociaux complets, semaine de 5 jours, très bon salaire. Minimum d'instruction exigé: 11e année.

Faire parvenir les applications seulement par écrit à:

**H. ROBERGE INC.**

Att. M. Pierre Joly,

241 Est, St-Vallier, Québec 2

**CABARETS**

(Suite de la page 18)

"Mille et une nuits" — Bob Vocelle. Ce soir: 10h., 11h.30, 12h.45.

Club Lafayette: Ce soir: Danse avec orchestres.

Congress-Inn - Auberge des Gouverneur: Pierre Roche au piano-bar, 10h. à la fermeture.

Coronet: Claire Lepage — Kim Kovak — Gaston Boileau. Ce soir: 10h. et 12h.

Hôtel - Motel Britannia: The Fendermen — Fenderettes — Les Corvett's. Ce soir: 10h., 1h.

Hôtel - Motel Neptune: Nilda Vilches — Henrique Cabrera — Franco Bertoldi — Ron Norman. Ce soir, spectacle continué.

La Maison Hantée: Ce soir: Jacques Auger et ses musiciens. Le Fanal: Ce soir, Marcel Grondin et son orgue.

La Nouvelle-Orléans: Les Maniboulas — Fritz Pereira. Ce soir: 8h.30 à 2h.

La Grenouille et le Boeuf: Ce soir: Claudette Paquet à l'orgue.

Manoir Lac Delage: Ce soir, danse au Bar salon.

Motel Le Voyageur: A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Motel Admiral: Ce soir, Gene Cooper à l'orgue et Josée.

Au "Barillet Danse": Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

Waikiki Casino: Les Jazz Men — Toma-Cissa et ses musiciens. Spectacle continué.

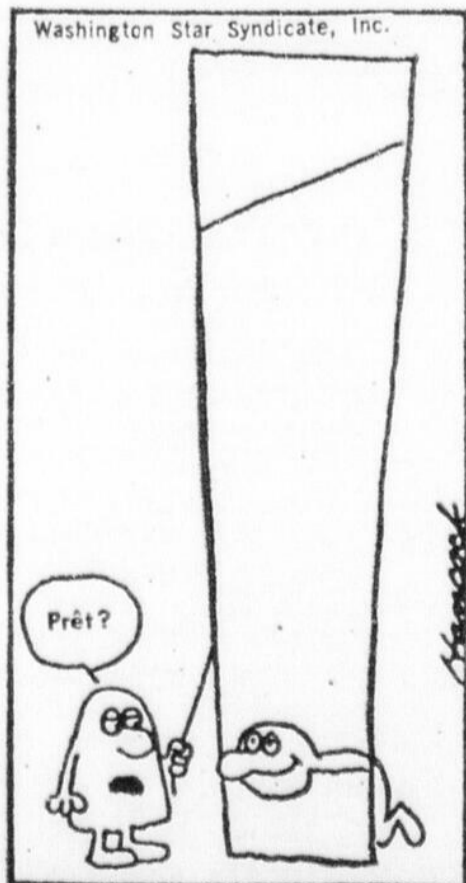
**CONVOICATIONS**

Fédération des Instituteurs et Institutrices catholiques de Québec: Assemblée générale à 8 hres p.m. à l'École Normale Laval, 1660 Boul. de l'Entente. Conférencier: M. G.-Raymond Laliberté. Sujet: "Les directives du ministère de l'Éducation touchant les négociations des conventions collectives de travail".

Congrès de l'ACFAS: Séance aujourd'hui et demain au Pavillon des Sciences humaines, Cité Universitaire.



"... rayez le premier nom de la liste et inscrivez le vôtre à la fin. Ne rompez pas cette chaîne ou la malchance s'abattra sur vous".



**L'AGENT SECRET X-9**



**JIGGS**



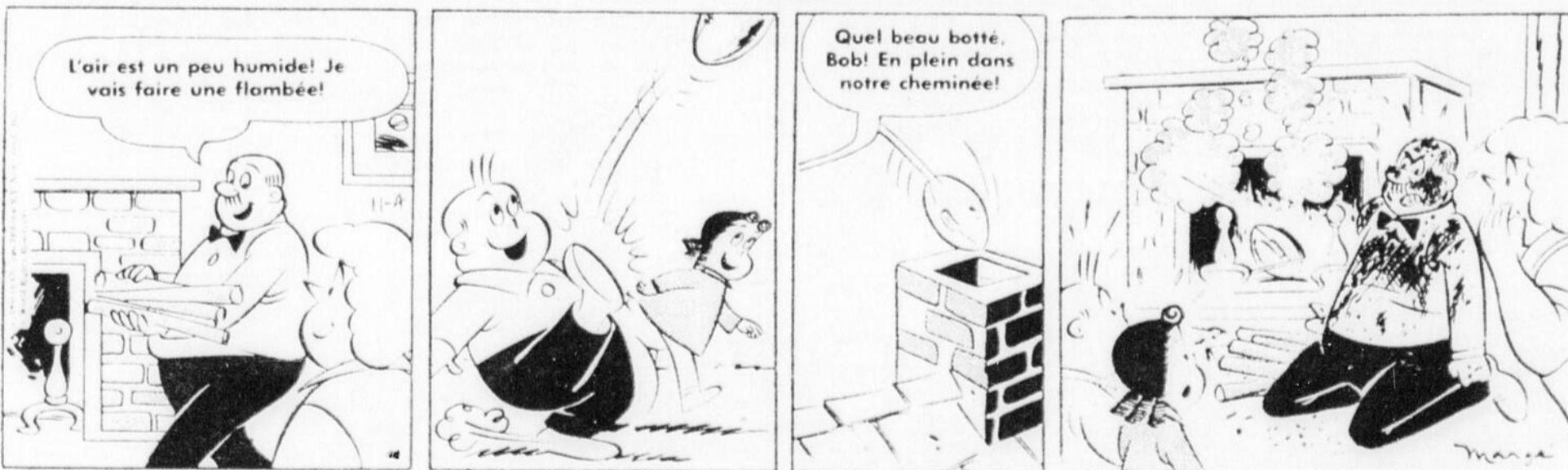
**TARZAN**



**MARC DES BOIS**



**LULU**



**BATMAN ET ROBIN**



**VOUS ETES INVITES**

**ARTS**

Collection Werner Ruhau: Musée du Québec.

Verrières de Marcelle Ferron: Musée du Québec.

Paul Lacroix: Peintures au Musée du Québec et dessins à la Galerie Zanettin.

Peintures de Louis Belzile à la Galerie l'Atelier.

Michel Desrochers: Expositions chez Simons, Côte de la Fabrique.

La Brique: Centre Mgr Marcoux. Exposition d'artistes québécois.

John Franklin Koenig: Peintures au Musée du Québec.

Denise Picard: Exposition de toiles au Couvent de l'Ange-Gardien à 2 heures et 8 heures.

Studio d'Art Serge Moresco: Exposition de 200 peintures d'artistes canadiens et européens.

**CONCERT**

Paule Royer et Bat Tyler au Cor du Roy à 8h.30, 10h.00 et 11h.30

Robert Charlebois, chansonnier et Patricia Dumais, interprète au Cro-Magnon, à 8h.30, 10h.30.

La Halte des Chansonniers: André Larose, 8h.30 et 10h.30.

Gilles Vigneault: Au Palais Montcalm à 8h.30.

Germano Rocha: Théâtre Populaire Petit Champlain à 8h.30 et 10h.30.

Daniel Racine et Marc Cimon, chansonniers, à la Boîte à chansons, Les Amis, 831 A St-Cyrille

près des Braves, de 8h.30 à 11h.30.

**THEATRE**

Le Placard: D'Arthur Kopit à la faculté de Commerce Laval.

La Troupe des Treize: A la Résille, Pavillon Pollack, Cité Universitaire à 9 hres p.m.

**CABARETS**

A la Porte St-Jean; artistiques et Modèle avec Nabuo Harada et ses 5 caractères et 4 danseuses — Roger Lachance Ce soir: 10h., 12h.30.

Page Blanche: Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrugue.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir: 8 heures et 2 heures.

Au Baril d'Huitres: Jen Roger — Lyne Robert — Gloria Marcon. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Auberge de la Colline: Les Mélodians et Mario. Ce soir: de 7h. à 1h.30.

Au 400:—Ce soir: Patricia White.

Bal Tabarin: Anna Maria — Kay Marks — Jean François. CE soir: 10h.30, 12h.30.

Cabaret Panorama: Jolies danseuses. Ce soir: 5h.30, 11h., 1h.

Cabaret Victoria: Gerry Toussignant. Ce soir à partir de 9 heures.

Château Bel-Air: Ce soir, danse.

Château Lac-Beauport: Marc Drolet et son ensemble, ce soir.

Chez Gérard: Revue exotique (Suite à la page 17. 1ère col.)

**CINEMA**

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si ce n'est il y a.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**

- T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.
- AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
- A — ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D — A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la moralité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- P — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**Bienvenue:** — "En effeuillant la marguerite" (P) 7h.30. "Parlez-moi d'amour" (AR) 9 hres.

**Capitol:** — "My Fair Lady" (AA) (171 min.) Version française, Technicolor, Super-Panavision; 2 représentations par jour: 2h et 8h.

**Canadienne:** — "Cent briques et des tuiles" (AR) 1h.10, 4h.25, 7h.45. "Merveilleuse Angélique" (D) 2h.45, 6h., 9h.25. Continuuel de 1h.19 à 11h.19.

**Cartier:** — Sujets courts: 1h., 4h.20, 7h.40. Nouvelles: 1h.13, 4h.33, 7h.53. "Opération Requin Blanc" (AR) Couleur, 1h.20, 4h.40, 8h. Programmes à venir: 2h.45, 6h.23, "Opération Poker" (A) Scène, Couleur, 2h.50, 6h.09, 9h.30. FIN: 11h.03.

**Cinéma de Paris:** — "003. Agent Secret" (—) 12h.20, 3h.35, 6h.50, 9h.55. "Soupe aux Poulets" (AA) 1h.45, 5h.05, 8h.25.

**Cinéma:** — "Who's Afraid of Virginia Woolf?" (AR) 1h.20, 3h.45, 6h.16, 8h.50. FIN: 11 heures.

**Empire:** — "Le LH Cougoual" (D) 1h., 3h., 5h., 7h., 9h., FIN: 11h.

**Impérial:** — "Échappement libre" (AR) 12h.45, 4h.19, 7h.50. "Le deuxième homme" (AR) 2h.33, 6h.01, 9h.32. Sujets: 12h.45, 4h.16, 7h.44. FIN: 11h.15.

**Lair:** — Nouvelles et sujets courts: 1h., 4h.20, 7h.40. "Opération Requin Blanc" (AR) 1h.20, 4h.40, 8h. Programme à venir: 2h.45, 6h.03, 9h.23. "Opération Poker" (A) 2h.49, 6h.09, 9h.29. FIN: 11h.

**Le Bijou:** — "Viva Maria" (AR) 6h., 9h.50. "Miracle en Alabama" (—) 8h. Actualité 7h.50.

**Le Canadien:** — "Les tribulations d'un chinois en Chine" (A) 1h., 4h.30, 7h.50.

**Lévis:** — "Picadilly minuit douze" (AR) 7h.30. "Mission spectacle au 2e bureau" (A) 9h.05.

**Lido:** — "Rome contre Rome" (A) Couleur 7h.30. "La Crypte du Vampire" (AR) 9h.15.

**Pigalle:** — "La déesse de feu" (AR) 12h.30, 4h.20, 8h.10. "Les filles de l'air" (A) 2h.15, 6h.05, 9h.50. Actualité 4h.12, 8 heures.

**Princesse:** — "Les temps sont durs pour les vampires" (AR) 4h.00, 5h.16, 9h.32. "Liane, l'esclave blanche" (—) 2h.41, 6h.54. "La souris qui rigolait" (—) 3h.54, 8h.19. Sujets: 3h.51, 8h.04. FIN: 11h.10.

**Rialto:** — "Les canons de Navarone" (—) 1h.00, 4h.31, 8h.49. "Monstre sans visage" (AR) 3h.28, 7h.26. Annonce: 4h.45, 8h.43. Nouvelles: 7h.19. FIN: 11h.15.

**St-Foy — Salle Champlain:** — "My Fair Lady" (AA) (Version Française) Représentation tous les soirs à 8 heures et matinée le mercredi, samedi et dimanche à 2 heures.

**St-Romald:** — "La marine attaque" (—) 7h.30. "Tonnerre à Timberland" (—) 9h.20. "Les loups dans la vallée" (AA) 10h.50.

**Sillery:** — "Opération F.B.I. à Cap Canaveral" (A) 7h.30. "Une vierge sur canapés" (D) — Couleurs, 9h.25. FIN: 11h.20.

**Studio 9:** — "L'amour avec des ai" (AR), Claude Lévesque 7h.20, 9h.45.

**Victoria:** — "Les canons de Navarone" (—) Couleurs, 1h.15, 5h.10, 9h.05. "Monstre sans visage" (AR) 3h.50, 7h.35. Continuuel de 1h.15 à 11h.20.

**St-Foy — Salle Alouette:** — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.15.

**A LA RADIO QUEBECOISE**

**INFORMATION**

**MICRO QUEBEC** — Spécialistes invités à répondre aux questions des auditeurs de la ville et de la banlieue. KCKV, 6h à 9h a.m.

**POINT DE VUE** — Les auditeurs font connaître leur opinion sur un sujet proposé. CHRC, 6h40 à 8h30 a.m.

**UN HOMME VOUS ECOUTE** — Le docteur François Cloutier, psychiatre, répond à son courrier. CBV, 10h45 à 11h a.m.

**FAITES-MOI CHANGER D'OPINION** — MM. Jean-Charles Bonenfant, Pierre Chalout, Laurent Laplante et René Arthur invitent les auditeurs à leur faire changer d'opinion. CJLR, 17h15 à 12h45 p.m.

**PRESENT METROPOLITAIN** — Magazine d'information régionale émanant de Québec. CBV, 5h à 5h30 p.m.

**PRESENT NATIONAL** — Magazine d'information provinciale, nationale et internationale émanant de Montréal. CBV, 5h30 à 6h p.m.

**COMMENTAIRES** — Un journaliste fait le point sur une nouvelle d'actualité importante. CBV, 6h15 p.m.

**VARIETES**

**CHEZ MIVILLE** — Rire, musique et chanson avec l'équipe de Miville Couture. CBV, 8h à 9h a.m.

**LE MATIN D'AUJOURD'HUI** — Entrevues, musique et pensées avec Richard Joubert. CBV, 9h30 à 10h30 a.m.

**FEMINA** — Un quart d'heure avec Mimi d'Estée. Sujet: actualités. CBV, 10h30 à 10h45 a.m.

**PLACE AUX FEMMES** — L'enquête: "Quelles sont les belles années du mariage?". Invité: Leny Escudero. CBV, 2h30 à 3h30 p.m.

**FAIRE SA VIE** — L'éducation permanente. Aujourd'hui: les cours académiques et professionnels de la CECM. CBV, 7h30 à 7h45 p.m.

**AU LARGE DE L'ABOITEAU** — Image de l'Acadie d'hier et d'aujourd'hui. CBV, 8h à 8h15 p.m.

**401 ONTARIO SUD** — "Je suis de Québec". La présence des Québécois dans le lo-sange. CBV, 8h15 à 8h30 p.m.

**DOCUMENTS** — "Maurice Leblanc et le roman policier: vingt-cinq ans après". CBV, 9h à 10h p.m.  
(Suite à la page 19. 1ère col.)

**L'ÉVÉNEMENT A LA TV**

(C) Emissions en couleur

**VENDREDI**

CFCM-TV — Canal 4	CKMI-TV — Canal 5	CBVT-TV — Canal 11
7.30 Miro et musique	9.00 Test pattern and music	8.30 Miro
7.45 Dessins animés	9.25 Opening	9.30 Miro et musique
8.00 Programme St-Georges Côté	9.30 Quebec Schools	10.28 Aujourd'hui à CBVT
8.30 26-24-36	10.00 Canadian Schools	10.30 La souris verte
8.45 Toast et café	10.30 Friendly giant	10.45 Film du matin
9.45 TV Bingo	10.45 Chez Héliene	"Contes d'enfants"
10.15 Ciné-Matinée	11.00 Butternut Square	11.00 La grande aventure
"Meurtre au Music Hall"	11.25 Emergency Ward 19	11.30 Long métrage
11.45 Palmares	11.55 CBC-TV News	"Deux sous des violettes"
12.00 Qui suis-je?	2.30 Test pattern and music	Dany Robin
12.15 Horaire commenté	2.55 Opening	1.05 Téléjournal
12.20 Actualité	3.00 Take thirty	1.15 Cinéfeuilleton
12.28 Editorial	3.30 Edge of night	"Janique aimée"
12.30 De tout de tous	4.00 Communicate	1.30 Long métrage
1.10 Qui suis-je?	4.31 Cartoon playhouse	"Le Saint même la danse"
1.30 Féminité	5.00 Cartoons	Félix Marten
2.15 La Sieste	5.30 F. Troop (c)	3.00 Femmes d'aujourd'hui
"Les évadés"	6.00 Autumn edition	4.00 Bobino (c)
Pierre Fresnay	6.35 Rat Patrol (c)	4.30 La boîte à surprise
4.00 Le Zoo du capitaine	7.00 Voyage to the bottom of the sea	5.00 Roquet, belles oreilles
Bonhomme	8.00 Get smart (c)	5.30 Rue de l'Anse
5.00 Super Car	8.30 The Tommy Hunter show (c)	"Cas de conscience"
5.30 Dessins animés	9.00 Friday night at the movies	6.00 Rond-Point
5.40 Le Père Noël	"John Paul Jones"	6.30 Téléjournal
5.55 Ou?	Robert Stack, Macdonald	6.46 Aujourd'hui
6.00 TéléQuébec	Carey, Marisa Pavan	7.30 Atome et galaxies (c)
6.29 L'air du temps	11.00 CBC-TV News	8.00 Les compagnons de Jehu
6.34 Nouvelles sportives	11.25 Late scores & editorial	8.30 Cinéma international
6.44 Actualité	11.31 After 11	"Les baratineurs"
6.58 Editorial	"I was monty's Double"	Dary Cowl, Jean
7.00 La famille Stone	John Mills, Cecil	Poirat, Michel Serrault
7.31 En première	Parker.	10.15 Votre choix (c)
9.30 M. Banco	FIN DES ÉMISSIONS	10.45 Les affaires de l'Etat (c)
10.00 Théâtre de Fred Astaire		"P.C."
11.00 L'actualité		11.00 Téléjournal
11.15 Météo		11.20 Supplément régional
11.16 Editorial		11.30 Nouvelles du sport
11.18 Nouvelles sportives		11.35 Cinéma
11.25 Ou?		"Fils de Caroline chérie"
11.30 Heure exquise		Georges Descrière, Jean-Claude
"Marchand de filles"		Pascal, Jacques Dacquinne
Georges Marchal		
1.01 Fin des émissions.		

**SAMEDI**

CFCM-TV — Canal 4	CKMI-TV — Canal 5	CBVT-TV — Canal 11
8.45 Miro et musique	12.30 Test pattern and music	8.30 Miro et musique
9.15 Horaire commenté	12.58 Opening	9.13 Aujourd'hui à CBVT
9.30 Dessins animés	1.00 CBC Sports presents	9.15 Cours universitaires
9.30 La roulotte du Gros Bill	"Championship series"	"Biologie humaine"
10.30 Furie	2.00 T.B.A.	10.00 Cours universitaires
11.00 Histoire du Far West	4.00 Wrestling	"Civilisation grecque"
11.30 Destination danger	5.00 Frankenstein Jr (c)	10.45 Cours universitaires
12.00 De tout de tous	5.30 Bugs Bunny (c)	"Littérature anglaise"
12.30 De Paris à Broadway	6.00 Teen club	11.20 Tour de terre
1.30 La Sieste	7.00 Beverly hillbillies (c)	12.00 Pépino
"La fille de feu"	7.30 Tarzan (c)	12.30 Grangallo et Pettiro
C. Dupuis, Erno Crisa	8.30 NHL Hockey (c)	1.00 Tennis
3.00 Les quatre justiciers	"Detroit at Montreal"	1.45 Les 4 saisons
3.31 Safari	10.15 World of Music (c)	2.00 Long métrage
4.00 Les petits bonshommes	10.45 The outdoorsman	"Un homme de fer"
4.30 Denis la petite peste.	11.00 CBC-TV News	4.31 Echos du sport
5.00 Allez-4	11.14 After 11	5.00 Cinéma
6.00 Venez donc chez moi	"The burning Hills"	"Traqués dans la ville"
6.15 Toute la ville en parle	Tab Hunter, Natalie	6.30 Téléjournal
6.30 Objectif	Wood, Ship Horneir	6.45 Langue vivante
6.45 Actualité	Fin des émissions	7.00 Hebdo-sport
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui		7.30 S'ilvez cet homme (c)
8.00 Les Arpents verts (c)		8.00 Sincèrement, Fernand Gignac
8.30 A la brûnante		8.30 Soirée du hockey (c)
"Une femme marquée"		"Detroit à Montréal"
Dorothy Malone, Errol Flynn		10.15 Les couche-tard
11.00 L'actualité		10.46 Le club du piano
11.11 Météo		11.00 Téléjournal
11.12 Nouvelles sportives		11.35 Nouvelles du sport
11.18 Adagio		11.50 Cinéma
"Quelque part dans la nuit"		"L'affranchi"
1.00 Fin des émissions.		

**DIMANCHE**

CFCM-TV — Canal 4	CKMI-TV -- Canal 5	CBVT-TV — Canal 11
10.15 Miro et musique	11.45 Test pattern and music	8.35 Miro et musique
10.45 Horaire commenté	12.12 Opening	9.13 Aujourd'hui à CBVT
10.50 Symphonie de Chicago	12.15 Sacred heart program	9.15 Cours universitaires
11.45 En matinée:	12.20 The living word	"Introduction aux mathématiques"
1.15 Sur demande	12.45 Crossroads	10.00 Cours universitaires
1.15 La Sieste	1.00 F.D.R.	"Stylistique et composition"
"Carmen de Grenade"	1.30 Country calendar	10.45 Cours universitaires
3.23 Colonel March	2.00 CBC Sports presents	"Economie politique"
4.00 Télé-quilles	"Washington at Baltimore"	11.30 Le jour du Seigneur
5.00 Allons aux courses	4.15 Sports plenty	12.30 Récital
5.30 La belle époque (c)	4.57 CBC-TV News	1.00 Panorama religieux
6.00 Les hommes volants (c)	5.00 The umbrella	1.30 Les travaux et les jours
6.30 Music-hall Catelli	5.30 Hymn sing	2.00 Football (c)
7.00 Ciné-spectacle:	6.00 The Avengers	"Montréal à Hamilton"
"Les frères Rico"	7.00 Hey landlord	4.30 Echos du sport
8.30 Joël Denis	7.30 Flashback	5.00 Signes du temps
9.00 Destination danger	8.00 Ed Sullivan	5.30 L'heure des quilles
10.00 Bon anniversaire (c)	9.00 Bonanza	6.30 Expo '67
10.30 L'homme à la carabine	10.01 Sunday	7.00 Walt Disney présente (c)
11.00 L'actualité	11.00 CBC-TV News	8.00 Les beaux dimanches
11.11 Météo	11.14 Sign off	"Place à Olivier Guimond"
11.12 Nouvelles sportives		10.00 Conférence de presse
11.18 En fin de soirée:		10.20 Professeur Guillemin
"Les Trafiquants de la mer"		11.00 Téléjournal
1.12 Fin des émissions.		11.15 Sport-Dimanche
		11.29 D'hier à demain
		"Le Louvre" (c)

HORAIRE ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS!

# A la radio québécoise...

(Suite de la page 18)

## MUSIQUE

- A TOUS LES ECHOS** — Un quart d'heure de musique de folklore étranger. CHRC, 7h15 à 7h30 p.m.
- SERENADE** — Musique classique et semi-classique. CHRC, 8h à 8h55 p.m.
- JAZZ** — Nina Simone et Claus Ogerman. CHRC-FM, 8h à 8h30 p.m.
- UNE LOGE A L'OPERA** — Oeuvres de Purcell, Leoncavallo et Puccini. CBV, 8h30 à 9h p.m.
- CONCERT CLASSIQUE** — "Symphony for strings" de Robert Turner avec l'Orchestre de Chambre de Vancouver. CHRC-FM, 9h à 10h p.m.

## EN FIN DE SEMAINE

### SAMEDI

- SYMPHONIES DU MATIN** — Oeuvres de Marin Marais et Rameau. CBV, 8h à 9h a.m.
- LA BELLE PROVINCE CHANTE** — Une heure et demie consacrée aux chanteurs et chansonniers du Québec. KCV, 9h à 10h30 a.m.
- LES ARTS CETTE SEMAINE** — Magazine sur l'actualité artistique. Chronique couvrant toutes les sphères. CBV, 9h à 10h30 a.m.
- L'HOMME ET LE SOL** — "Les classes de lait". Animateur: Jean-Guy Roy. CBV, 12h30 à 12h45 p.m.
- MYTHES ET MONSTRES SACRES** — "Raimu". Interprètes: Denise Gagnon et Yvon Thiboutot. CBV, 1h30 à 2h p.m.
- MUSIQUE DES NATIONS** — Folklore de Lituanie. Invité: Alain Stanke. CBV, 4h30 à 5h30 p.m.
- COURS UNIVERSITAIRE** — Le théâtre français, depuis ses origines jusqu'à nos jours. CBV, 6h30 à 7h p.m.
- LA PAROLE EST D'OR** — La langue française avec Jean Darbelnet, René de Chantal et Marcel Paré. CBV, 7h à 7h30 p.m.
- CAFE-CONCERT** — Lolita de Carlo et Fausto Papetti au saxophone. CHRC-FM, 8h à 9h p.m.
- NOS CHANSONNIERS ET LEURS INTERPRETES** — Louis Poulin. Du travail, de la persévérance et surtout de la qualité. CHRC-FM, 9h30 à 10h p.m.

### DIMANCHE

- LE 8e JOUR** — Quelques pages qui traduisent la fantaisie, le calme ou la joie des grands maîtres de la musique. Aujourd'hui: la flûte et le clavecin, le roi de Prusse et les femmes. CBV, 8h à 9h p.m.
- L'HEURE DU CONCERTO** — Concerto no 2 en si bémol pour piano de Brahms. CBV, 9h à 10h p.m.
- RECITAL DE RESEAU** — De Chicoutimi avec Maurice Ondoret, violoniste. Sonate pour violon de César Franck. CBV, 10h à 10h30 a.m.
- OPERA DU DIMANCHE** — Emission réalisée par le TNLF. Commentaires de chanteurs et cantatrices. KCV, 10h à 10h30 a.m.
- NI ANGE NI BÊTE** — "Comment peut-on être protestant?" Lisette Gervais interview un cultivateur, René Bouliane, qui raconte comment il s'est converti au protestantisme. CBV, 11h à 11h30 a.m.
- REGARDS SUR LE CANADA FRANCAIS** — Supplément hebdomadaire de "Présent", avec Andréanne Lafond et Roger Nantel. CBV, 10h30 à 11h p.m.
- CHANSONS DE TOUJOURS** — Une émission musicale avec les grandes voix du répertoire de l'opéra, de l'opérette et de la mélodie. CHRC, 10h30 à 10h55 p.m.
- RECITAL INTERNATIONAL** — John Boyden, baryton et John Newmark pianiste dans Cycle "Leiderkreis" op. 39 de Schumann. CBV, 11h30 à 12h p.m.
- THEATRE DE FRANCE** — "Graine d'Arlequin" de Serge Orlon. CHRC-FM, 1h30 à 2h p.m.
- THEATRE LYRIQUE** — "Don Giovanni" de Mozart avec Birgit Nilsson, Cesare Siepi, Léontyne Price et Fernando Corena. CHRC-FM, 2h à 4h p.m.
- ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VANCOUVER** — Oeuvres de Mendelssohn, Mozart et Surinach. CBV, 2h à 3h p.m.
- ORCHESTRE DE RADIO CANADA** — Oeuvres de Mozart et Chausson. CBV, 5h à 6h p.m.
- COURS UNIVERSITAIRES** — Initiation à la philosophie. CBV, 6h30 à 6h45 p.m.
- FESTIVAL** — Phia Berghout à la harpe et l'Orchestre symphonique de Limbourg. CHRC-FM, 8h à 9h p.m.
- LE CABARET DU SOIR QUI PENCHE** — Quelques heures en compagnie du poète des ondes. CBV, 9h30 à 12h a.m.
- COMEDIES MUSICALES** — "My fair Lady" de Lerner & Loewe. Version française avec Mathé Altéry. CHRC-FM, 9h à 10h p.m.

## L'AGENT SECRET X-9



## JIGGS



## TARZAN



## MARC DES BOIS



## LULU



## BATMAN ET ROBIN



# Arts et Spectacles

## Le monde du Cinéma

La "Bujold" comme on se plaît à l'appeler dans les milieux du cinéma à Paris est au Canada. Elle a révélé hier soir à la télévision que le film qu'elle devait tourner au Brésil avec Jean-Louis Trintignant sous la direction de Claude Lelouch (Un homme et une femme) a été remis à juin. Trintignant devra se reposer sous l'ordre de son médecin. Elle a de plus fait remarquer qu'elle fera partie de la distribution du premier long-métrage du cinéaste canadien Paul Halmond. Fait à noter, le film sera en anglais et en français. Que ne ferait-on pas pour le bilinguisme.

### Shakespeare en couleurs

Plusieurs pièces de Shakespeare seront filmées en couleur. Le Royal Shakespeare Company de Londres a conclu des accords avec CBS, réseau américain de télévision et Filmways, distributeur. Trois oeuvres au moins, "King Lear", "Macbeth" et "Midsummer night dream", seront portées à l'écran. La mise en scène sera assurée par Peter Hall ou Peter Brook dont la pièce "US" a été acclamée dernièrement à Londres. Les oeuvres seront montées et repensées en termes cinématographiques. Le tournage aura lieu en Angleterre et se fera de 1967 à 1969. Les productions financées par les maisons américaines seront vues à la télévision et dans les salles de cinéma.

### Wall Street à Hollywood

Les gens du métier à Hollywood n'ont pas apprécié la main mise de la corporation Gulf et Western de l'Etat du Texas sur la compagnie Paramount. Il est vrai que la situation peut être actuellement considérée comme très bonne dans la capitale (les Anglais ne sont pas d'accord) du cinéma. Les profits des compagnies sont à la hausse, de bons à excellents. Mais chaque fois que les financiers de Wall Street, par qui le cinéma a souvent été mal traité, se mettent dans quelque chose, c'est parce qu'ils ont le profit en tête. Tout va bien jusqu'à maintenant se plaît-on à signaler mais qu'arrivera-t-il si l'on voit les films enregistrer des déficits de production ou si un film, pas encore terminé, a dépassé son budget. L'affolement probablement et les terrains et les studios de ces compagnies peuvent facilement se transformer en argent liquide. On s'attend au chaos.



Scène tirée de "La ballade du soldat". V. Ivashov dans le rôle d'Alyosha et A. Maximova dans celui de la mère.

# Impressions d'espace, de liberté et d'art de vivre avec John F. Koenig

Espace. C'est un mot, un terme. On peut lui donner une définition philosophique.

Chez John Franklin Koenig, artiste-peintre ou artiste tout court, cela n'est apparu comme tout un monde.

Un monde d'aventure, de liberté, de recherche à l'échelle de la vie et des hommes. Une liberté sans conditions qui s'affirme par elle-même et en fonction d'elle-même.

C'est en fait une perspective de vie. Tout est laissé à l'aventure. "Je ne sais pas et je ne veux pas savoir ce que tout cela va donner, on enlèverait l'aventure de la recherche."

On avait beaucoup dit et l'on dit encore que l'espace était une situation chez lui.

J'ai pris la mouche et j'ai suivi la piste, à la recherche d'une vision de perspective

intellectuelle. Grossière erreur. Comment peut-on appliquer le rigorisme d'une telle vision des choses à ce mouvement artistique tenant plus du jeu et de l'insouciance quasi ésotérique.

Nul n'est besoin, cependant, de faire marche arrière. Il me remet lui-même sur le sentier battu par l'expérience.

Il y a des thèmes généraux, bien sûr. Il y a une ou des idées, mais tout ceci semble entraîné dans le mouvement perpétuel.

"Je ne vois rien en perspective. C'est une vue du haut." Il voit les choses "en face". Ça ressemble au pays plat de Brel.

On le sent. C'est un regard amusé qu'il jette sur les choses, sur les gens aussi avec une pointe d'ironie. Il porte sur ses lèvres un sourire discret mais qui semble ne jamais vouloir le quitter. Remarquez que

c'est agréable de voir quelqu'un sourire.

Ce "travail" à la mesure des hommes, il le fait pour lui. Il est contre le peintre qui dit: "On doit voir dans la peinture de telle façon". Vous comprenez, le jeu de "cache-cache" n'existerait plus.

Quelqu'un insiste sur cette "fameuse" communication avec les autres, le public.

Il répond: "Qu'est-ce que c'est, la communication? Dites-le-moi." L'interrogation est sincère. Il va encore plus loin: "Je communique d'abord avec moi-même."

Se trouver soi-même est "horriblement" dur. Des mots qui sonnent "drôle" dans sa bouche. Le jeu n'est pourtant pas si horrible.

Au travers de ou plutôt dans ce perpétuel jeu, on sent la préoccupation d'une recherche.

Cette recherche a cependant une aura de liberté infinie qui lui permet de respirer. L'analogie peut aussi bien s'appliquer à ses tableaux.

L'espace, qu'il soit pensé rigoureusement ou pas, est omniprésent. Même dans les "noirs" on peut voir percer la lumière. Cette perspective est sensibilisée dans et autour de la peinture.

Revenons sur cette liberté qui se meut à travers des espaces infinis sans limite aucune.

Il avait, alors qu'il se trouvait à Paris, atteint une maîtrise du collage. C'est fini.

Il assume cette liberté et cette recherche dont il vit. Plus de collages. "Au moment où l'on sait que ce que l'on fait sera bien, ce n'est plus le travail d'un artiste, mais celui d'un artisan."

Sa conception de l'artisanat laisse sous-entendre un certain servilisme, que ce soit au travail machinal, que ce soit au "public". Il laisse planer le "sceptre" de la facilité.

S'il s'attache à une recherche toujours plus animée, il ne semble pas vouloir "pousser" la vie.

L'art de vivre, facile à dire, difficile à faire. Une formule s'ajoute à une autre. Mais c'est ce qui m'est apparu. Il le dit: "C'est de rendre la vie un peu plus riche."

Quelle façon de vivre serait mieux que le "jeu", l'espace et la liberté pour l'homme que me semble être Koenig?

Il semble presque futile de parler de tout ce qu'il a fait et réussi jusqu'à maintenant. Il n'en parle pas lui-même.

Il a présenté ses oeuvres un peu partout en France, particulièrement à Paris, en Suisse, aux États-Unis, son pays d'origine, ainsi qu'en Italie, etc.

On ne compte plus les expositions particulières que les expositions de groupe. Il a vingt ans d'expérience derrière lui.

Il s'arrête de parler et dit: "Je crois que vous en avez assez pour faire un papier." Le ton est normal. Il faut faire une pause. C'est un peu cela, l'art de vivre.

Jean GARON



## Leonard Bernstein quittera la Philharmonique pour "composer"

A partir de 1969, Leonard Bernstein n'assumera plus les fonctions de directeur musical et de chef d'orchestre à plein temps de la New York Philharmonie.

Il a décidé de quitter ce poste qu'il occupait depuis 1958 pour pouvoir se consacrer plus entièrement à son travail de composition.

Il deviendra, au moment de son départ, "chef lauréat" de l'orchestre. Ce titre semble assez inusité vu son âge. Il est âgé de 48 ans seulement.

La carrière, elle, n'est pas très jeune. Il avait dirigé ce même orchestre pour la première fois à 25 ans remplaçant à la dernière minute le chef d'orchestre attitré Bruno Walter qui était tombé malade.

Il n'en sera pas à ses premières armes comme compositeur. Bernstein a déjà à son actif trois symphonies et plusieurs autres partitions de musique classique.

En plus du classique, il a composé aussi des morceaux pour des "musicals" de Broadway et le thème du film "On the waterfront" avec Marlon Brando et Eva Marie Saint, ce qui lui a valu un Oscar.

Le maestro a déclaré qu'il ne pouvait à la fois composer et assumer ces postes de responsabilités. Le contrat qu'il avait signé avec la Société Philharmonique de New York dont le président est M. Amyas Ames, se termine à la fin de la saison 1968-1969.

Il dirigera encore pendant plusieurs semaines au cours de l'année. Il participera de plus aux enregistrements et aux émissions télévisées de l'orchestre ainsi qu'aux tournées de concerts.



Deux visages de la Russie . . .



. . . à la fois si près et si distants.

## Les difficultés d'une liberté bien assumée

Parce qu'il dit vouloir être libre avant tout, l'artiste québécois Jean-Pierre Ajmo doit, pour joindre les deux bouts, travailler de temps à autres comme commis dans une boutique de disques.

Il y a cinq ans, Ajmo sortait de l'École des beaux-arts comme sculpteur. Pourtant, aujourd'hui, il se spécialise dans le fusain, le dessin et le modelage, mais très peu de sculpture. C'est au cours d'une année d'atelier libre que l'artiste s'orienta définitivement dans la technique du dessin.

Disant travailler pour lui-même avant tout, le jeune artiste n'a pas encore exposé ses œuvres et soutient qu'il veut attendre encore des années avant d'exposer par souci de la qualité.

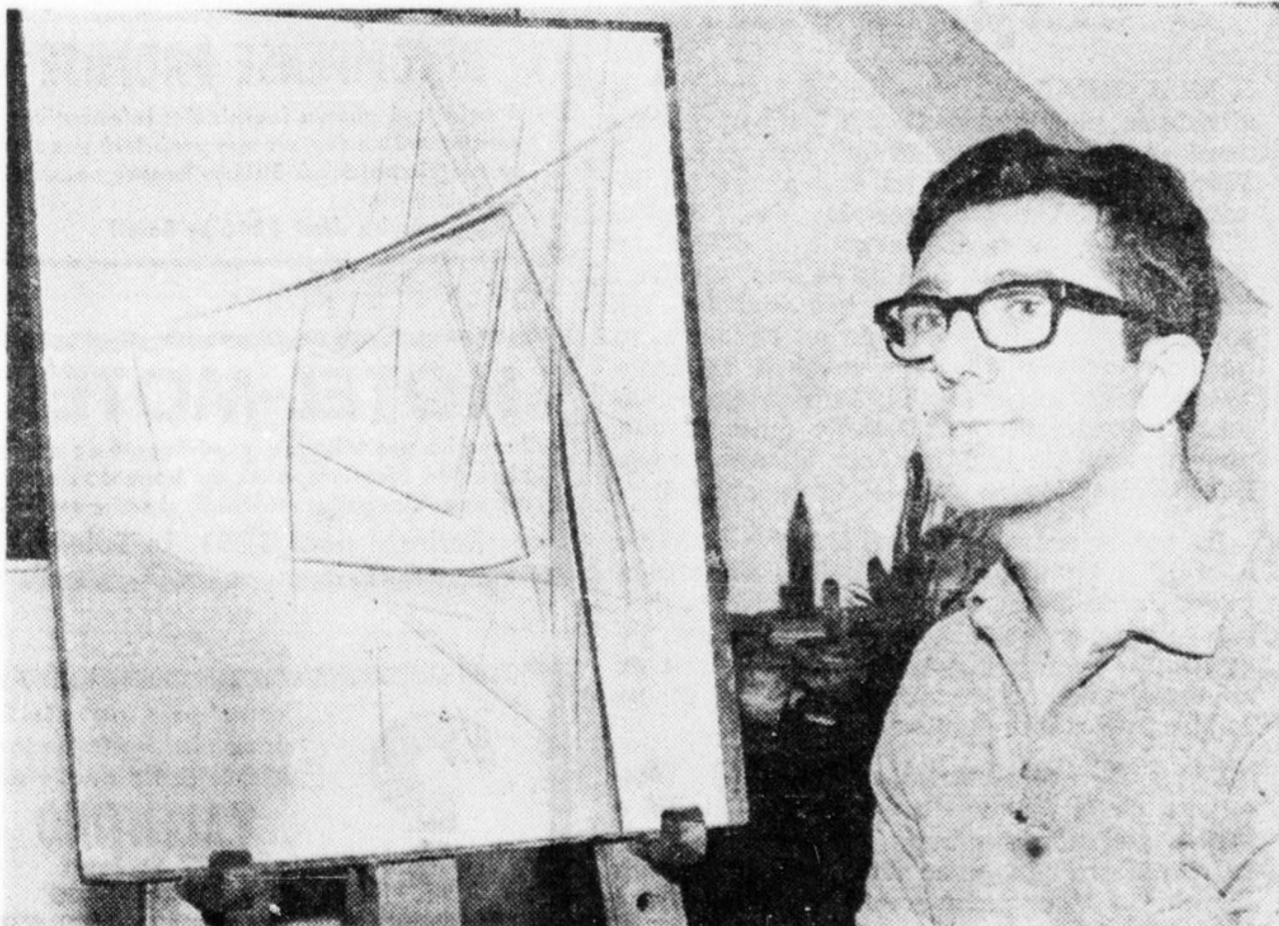
Il se prononce d'ailleurs catégoriquement contre les artistes qui font des expositions

tous les ans, pour "conserver leur cote". D'après lui, il semble impossible qu'un artiste puisse donner sa pleine mesure en travaillant pour monter une exposition chaque année.

### SA "LIBERTE"

Jean-Pierre Ajmo fait de la ligne droite son art. "On peut construire tellement de formes avec la ligne droite", explique-t-il, en ajoutant qu'il est heureux que lorsqu'il découvre des formes qui n'existaient pas auparavant "car je recommence sans cesse, j'ajoute et j'enlève: c'est ça ma liberté".

Enfin, il croit que la liberté d'un artiste tient à ce qu'il n'a à dépendre ni d'une galerie d'art ni d'un public.



## Zubin Mehta, encore toujours des éloges

BRUXELLES (AFP) — "Les échos de la renommée avaient déjà répandu le nom de Zubin Mehta, artiste auquel le monde musical prête une sérieuse attention", écrit notamment le critique musical du journal "Le Soir" commentant le concert donné à Bruxelles par l'Orchestre symphonique de Montréal.

"Il impose, dès les premiers instants du concert, poursuit le critique du "Soir", une personnalité autoritaire, énergique, une impeccable précision de gestes, une force expressive convaincante. C'est un tempéra-

ment éclairé par l'intelligence et cultivé par la technique. On admire chez Zubin Mehta, une direction de style supérieur qui ne consiste pas à "battre la mesure", mais à créer, modeler, animer les phrases, les nuances, les rythmes et, surtout, les enchaînements de groupe à groupe ainsi que l'unité de pensée d'un oeuvre. Sans sa baguette, conclut, "Le Soir" l'Orchestre symphonique de Montréal n'aurait pu ainsi faire preuve de ses grandes qualités et conquérir l'adhésion du public".

### Les nouveaux théâtres de la Place des Arts

La construction des deux nouveaux théâtres de la Place des Arts en est rendu à son stage médian.

L'édifice, les deux théâtres étant réunis sous le même toit, loge deux salles superposées, soit le Théâtre Port-Royal qui comprend 800 places en amphithéâtre et le Théâtre Maisonneuve qui compte 1,300 sièges dont environ 700 au parterre, 300 à la corbeille et 270 au balcon.

Dans ces deux salles, il n'y aura pas de loges comme dans la grande salle (Wilfrid Pelletier) qui formera avec cette nouvelle construction, lorsque terminée, l'ensemble architectural pour les "arts d'interprétation".

On pourra y voir plusieurs spectacles de qualité au cours de l'Expo puisque la "Ronde" ne pourra les accommoder tous.

3030 Boul. Laurier 74<sup>e</sup> semaine  
Tél.: 653-9231

**Auberge DES GOUVERNEURS**

Pierre ROCHÉ  
vous reçoit au PIANO BAR tous les soirs

DANSE de 10h. p.m. à la fermeture tous les soirs

**MANOIR DU LAC DELAGE**  
Stoneham, Qué.

Quelle que soit l'occasion: anniversaire, réunion d'employés, de groupes, d'associations, coquetels à l'occasion des Fêtes, etc., nous pouvons vous garantir une chose: SATISFACTION.

Route 54 — Direction N.-D. des Laurentides jusqu'au 1er feu jaune clignotant. Tél.: 849-4425

**DANSE LE SAMEDI SOIR**  
avec le populaire ensemble les HAVANAIS  
Excellente cuisine française

Le **BRITANNIA**

MOTEL BRITANNIA INC.

est heureux de vous présenter (cette semaine seulement)

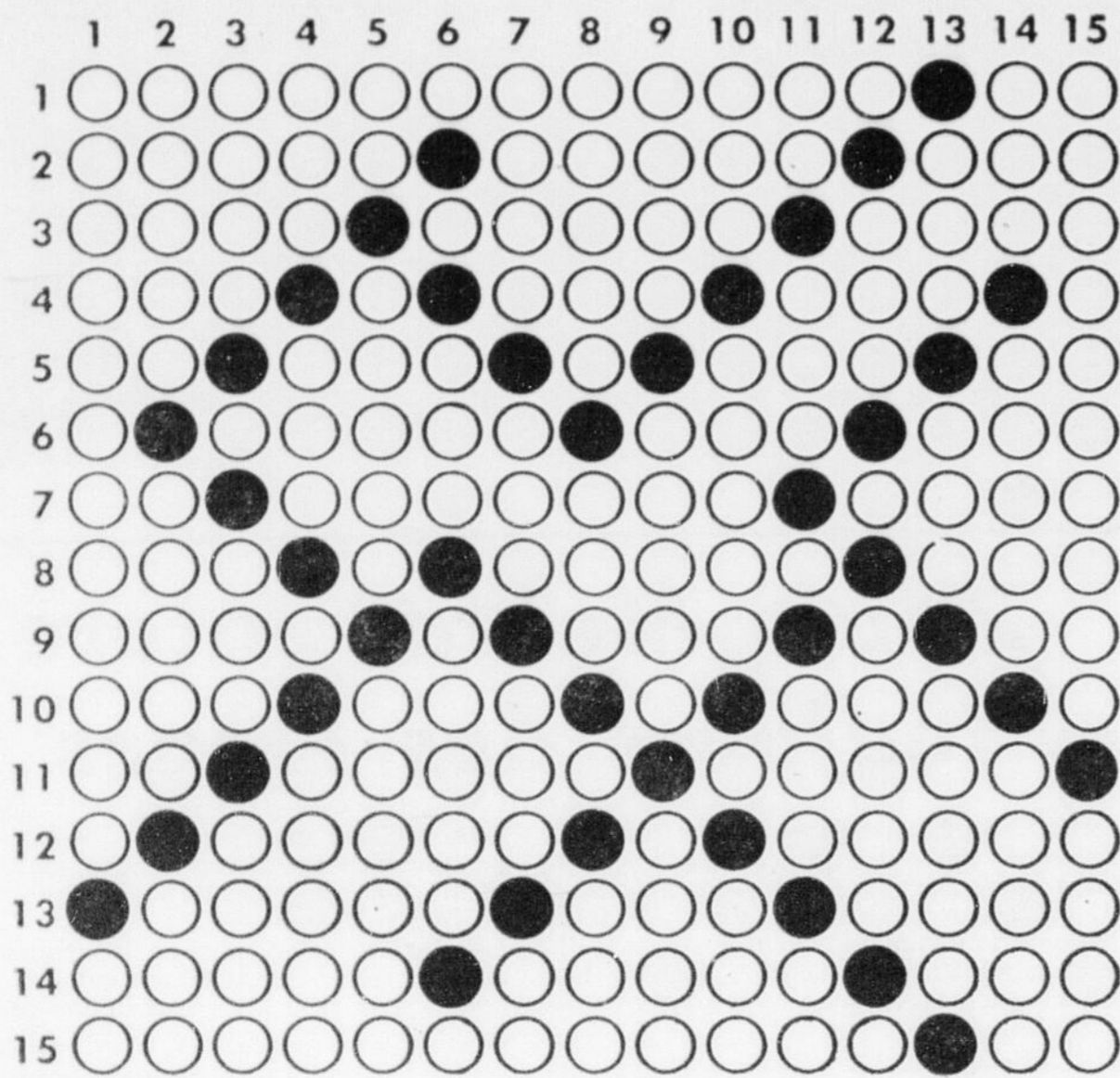
**THE FENDERMEN**  
"Mule Skinner Blues, Popeye" mettant en vedette

★ **FENDERETTES**  
danseuses en cages avec plus de 1000 lumières scintillantes

DANSE CONTINUELLE avec l'orchestre  
★ LES CORVETT'S

Spectacles: 10h. et 1h.  
Dimanche: 4h.30, 9h., 11h.

# Mots Croisés



**HORizontalement**

- 1—Personne qui parle dans une réunion sur des sujets propres à instruire l'auditoire — Millimètre, symb.
- 2—Lignes quelconque — Assemblage de plusieurs gros fils tordus ensemble — Dans Raab.
- 3—Orateur grec du IV<sup>ème</sup> s. av. J.-C. — Vente à l'enchère — Dernière partie du jour.
- 4—Argile jaune — Dép. formé de la Bresse, du Bugay — Signal de détresse.
- 5—Très saint — Capsule de terre sur laquelle on dépose une éprouvette — Personnage vaniteux — Note.
- 6—Dans l'Antiquité, temple des Muses — Possédés — Planche de bois.
- 7—Note — Qui ont peu de largeur — Résultat du jeu des organes, concourant au développement et à la conservation du sujet, pl.
- 8—Meuble de repos — Gros nuages épais — Pron. pers.
- 9—Notion que l'esprit se forme de quelque chose — Sainte — Conj.
- 10—Les siens — Durillon — Louanges.
- 11—En matière de — Vif, déluté, taquin — Organe d'accouplement mâle.
- 12—Second fils de Priar. et d'Hécube — Piquants, irritants.
- 13—Raide — Maison de campagne — Dieu des vents.
- 14—Région de la Laconie (Péloponnèse) — Petites étendues d'eau — Rabat en double.
- 15—Ablation chirurgicale de la rate — Prép.

**VERTICALEMENT**

- 1—Changer en cristaux — Consonnes.
- 2—Endroits fertiles dans le désert — Secours — Se suivent dans rapt.
- 3—Comm. de Belgique (Anvers) — Les tiens — Production filiforme sur le corps des animaux.
- 4—Être imaginaire — Ote la vie — Un des Etats-Unis d'Amérique.

- 5—En matière de — Personne pernicieuse — Philosophe italien, né à Pavie (1501-1576).
- 6—Trois fois — Tranche de pain qu'on a fait rôtir.
- 7—Volcan de la Sicile — Agent de Louis XV — Action de rire — Maître de cérémonies.
- 8—Nuisible — Lettres de iules — Terne.
- 9—Entaille faite dans un corps dur, pour accrocher — Dont on a enlevé la tête — Bière qui se boit à Bruxelles.
- 10—Atome portant une charge électrique — Quantité de fil enroulé sur le fuseau — Fils de Noé.
- 11—Prép. — Crible cylindrique — Prén. fém. — Préf. privatif.
- 12—Dénudé d'esprit — Député ou ambassadeur.
- 13—Peigne du tisserand — Oignon à odeur forte — Liquide formé de sucre en solution concentrée.
- 14—Mois — Mesure linéaire ancienne — Siège que l'on met sur le dos d'une bête de somme.
- 15—Bisulfure naturel de fer — Siège de la conception.

**(Solution du dernier problème)**

1	T	E	N	A	C	E	L	I	T	T	O	R	A	L
2	E	P	I	N	E	S	E	L	A	V	I	D	E	
3	L	A	C	S	S	O	S	P	E	T	E	S		
4	E	V	E	M	A	I	B	A	S	E	N	I		
5	S	E	S	E	C	C	R	I	S	E	T	O		
6	C	T	E	R	C	R	A	N	V	A	N			
7	O	T	E	R	S	A	I	S	P	I	T	O	N	
8	P	I	V	A	S	M	P	R	E	S	A			
9	E	T	I	G	E	E	P	I	E	R	M	I		
10	R	E	C	I	T	S	I	O	S	T	I	R		
11	M	A	E	L	U	E	S	N	T	O	M	E		
12	U	S	A	E	D	E	G	S	O	L	E			
13	R	A	M	A	E	S	A	V	O	I	E	I		
14	A	D	A	G	E	R	E	L	A	I	S	E	T	
15	L	E	S	E	R	A	P	A	R	T	E	R	R	E

L'Événement, fondé en 1867, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Événement.

En plus de ses nombreux correspondants, l'Événement est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Événement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels, dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPI), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controller and Finance Officers" (INCFIO).

La direction du journal l'Événement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de

se rendre à son désir. La direction du journal l'Événement n'assume aucune responsabilité des erreurs, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

**PRIX DE L'ABONNEMENT :**  
Vente à l'exemplaire: 30c.  
Livraison à domicile: 40c par semaine ou \$20.00 par année.

**PAR LA POSTE :**  
Dans la province de Québec: \$12.00 par année, \$6.25 pour six mois, \$3.50 pour trois mois et \$1.50 par mois.

Ailleurs au Canada: \$15.00 par année, \$8.00 pour six mois, \$4.25 pour trois mois et \$1.50 par mois.

Pays étrangers: \$25.00 par année, \$13.00 pour six mois, \$7.00 pour trois mois et \$2.50 par mois.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## La CSN approuve une décision du conseil municipal de Québec

Le Conseil central des syndicats nationaux de Québec, a approuvé la décision prise récemment au conseil municipal de Québec, demandant au gouvernement de Québec de créer une commission chargée d'étudier le problème du transport en commun dans la ville de Québec et sa banlieue. Les recommandations jugées appropriées devraient être faites avec mandat dans un délai maximum de six mois, a-t-il ajouté.

La CSN a félicité l'équipe dirigée par le maire Gilles Lamontagne, devant le travail accompli sur la scène municipale, malgré la lenteur causée par la situation et non par les hommes.

Par ailleurs, la CSN entend préciser de plus en plus les cadres dans lesquels se

manifesteraient son action sur le plan politique. On sait déjà que la CSN refuse de s'affilier à un parti politique quelconque.

La publication des deux premières tranches du rapport Ross sur l'administration municipale à Québec donnera vraisemblablement lieu à une étude en profondeur du document par le Conseil central de la CSN, dans le but d'une prise de position nette sur ce problème d'intérêt général.

On sait pour le moment que le Conseil central s'oppose à un comité d'administration purement consultatif, dans la Commission de l'Exposition provinciale; on croit généralement que la formule préconisée aboutira à mettre l'exposition provinciale sous la tutelle des hommes d'affaires.

## Mesure jugée inapplicable par le Conseil du travail

Tout en reconnaissant qu'il y a des recommandations du rapport Ross qui méritent d'être appliquées, le Conseil du travail de Québec, a déclaré hier qu'il jugeait inapplicable la mesure proposant l'intégration de l'Exposition provinciale, du Palais Montcalm et du Stade en un seul organisme appelé Service du parc de l'exposition. De plus ce service ne serait plus autonome mais administré par la ville et sous les directives d'une seule personne.

Selon le CTQ, il est exagéré d'exiger d'un individu qu'il soit expert à la fois dans l'organisation d'exposition, organisation

théâtrale et sportive. Qu'il y ait un directeur pour chacun des trois organismes semble la solution idéale et l'on suggère également que chaque directeur fasse partie des organismes comme membre. Le nouvel organisme demeurerait une commission administrative et non consultative.

En outre, le CTQ s'oppose à la recommandation de remplacer les représentants syndicaux pour des personnalités du monde des affaires. Finalement, le CTQ souhaite que les autorités municipales convoquent les deux centrales syndicales afin d'exposer leurs points de vue sur ce rapport.



## André Daoust s'empoisonne

MONTREAL (PC) — André Daoust, l'individu le plus recherché au Québec et capturé vers minuit dans la nuit de mercredi à jeudi, demeurait dans un état grave à l'hôpital, hier. Un porte-parole de l'hôpital Saint-Luc, où a été conduit le détenu, a déclaré que Daoust, âgé de 24 ans, souffrait des effets du gaz lacrymogène dont on s'est servi pour le faire sortir de sa cachette, et que des traces de barbituriques se trouvaient dans son estomac. Daoust était toujours inconscient et il semble qu'il ne soit pas question de le transférer bientôt de son lit d'hôpital à une cellule de la prison.

La police a émis l'hypothèse que le jeune homme a pu absorber une dose de poison avant de se livrer. Il a fallu quatre bombes lacrymogènes pour convaincre Daoust de quitter la chambre d'un motel de l'ouest de la métropole où il s'était réfugié et se rendre les mains jointes sur la tête.

Selon le sergent-major Bernard Desnoyers de la Sûreté de Québec, le fugitif a passé quelques moments dans une baignoire remplie d'eau, avec une serviette mouillée sur la tête, pour éviter les émanations irritantes des gaz.



Les armes

**RECOMPENSE PROMISE**  
à celui qui pourra fournir des informations concernant un feu sur une propriété sise sur la rue Fitzpatrick à Sillery. Renseignements confidentiels.  
Ecrire dépt 1246 Le Soleil

**HOTEL-MOTEL**  
Jeune homme bilingue, expérimenté en administration hôtelière, avec de bonnes références dans Québec et Montréal, cherche emploi.  
Ecrire à dépt 1251, Le Soleil

**?** Votre part de plaisir dans la vie? Leçon \$2.50. Ecole de Danse  
**VALENTINO**  
827 St-Jean  
Tél.: 523-2400

# Nécrologie

**ALAIN** — A Québec, le 2 novembre 1966, à l'âge de 77 ans et 10 mois, est décédé M. John - Charles Alain, ex-employé de Shawinigan Water & Power Co., époux de dame Emilia Pouliot, demeurant à 3173 Place des Alouettes, Orsainville.

Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures.  
Départ de la Cie Hubert Moisan, 1187, 1ère Avenue, à 3.35 heures, pour l'église de Saint - Pierre - aux - Liens et de là au cimetière Belmont.

**GAGNON** — A Lévis, le 31 octobre 1966, à l'âge de 69 ans et 5 mois, est décédé Henri Gagnon, employé de la Boulangerie Samson, époux de Bernadette Côté demeurant à 19 Cyrille Ruel, Lauzon.

Les funérailles auront lieu vendredi à 4 heures.

Départ des salons funéraires Gauthier Ltée 239 rue Saint-Joseph, Lauzon, à 3h 45 pour l'église Saint-Joseph, Lauzon et de là au cimetière Lauzon.

**GIRARD** — A Québec, le 3 novembre 1966, à l'âge de 70 ans, est décédé M. J.-Alfred Girard, autrefois vice-président de Dieppe Construction, fils de feu Héro Girard et de feu Marie Dufour, demeurant au 165 Grande-Allee Est, apt. 310.

Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, au no 46 Ouest St-Cyrille, à 2.45 hres pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.

**GUILLETTE** — A Québec, le 1er novembre 1966, à l'âge de 69 ans et 11 mois, est décédée Dame Yvonne Blais, épouse de feu Joseph Guillette, demeurant au 196 de la Reine. Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Co. Hubert Moisan, au no 233 Est St-Joseph, à 8.55 hres pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

**LESAGE** — A l'hôpital Laval, le 3 novembre 1966, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Aser Lesage, commerçant de bois, époux de Dame Thérèse Beaupré, demeurant à Pont-Rouge. Les funérailles auront lieu samedi à 5 heures.

Départ de la résidence funéraire Julien & Fils Enr., à Pont-Rouge à 4.45 hres pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

**MAGNAN** — A Québec, le 2 novembre 1966, à l'âge de 90 ans, est décédée Dame Alice Paquet, épouse de feu Hormidas Magnan, demeurant au 759 Daquier, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier au no 975 Marguerite-Bourgeoys, à 8.45 hres pour l'église des Sts-Martyrs et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

**MYRAND** — A Sainte - Foy, le 1er novembre 1966, à l'âge de 73 ans et 11 mois, est décédé M. Raoul Myrand, agent d'assurances, époux de dame Louise Théberge, demeurant à 2621 Pl. Beauséjour.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, rue Marie-de - l'Incarnation, à 10.30 heures, pour l'église Saint - Yves et de là au cimetière Saint - Charles.

**RACINE** — A Québec, le 2 novembre 1966, à l'âge de 78 ans et 4 mois, est décédé M. Emile Racine, comptable, époux de dame Emérentienne Chaussette, demeurant à 1045 ouest, boulevard Saint - Cyrille.

Les obsèques auront lieu samedi, le 5 novembre, à 3 heures p.m. La dépouille mortelle est présentement exposée au Pavillon Saint - Dominique, à 1045 ouest, boulevard Saint - Cyrille, d'où le départ à 2.50 heures, pour la chapelle de l'institution et de là au cimetière Belmont.

**RIVERIN** — A Québec, le 1er novembre 1966, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Joseph - R. Riverin, époux en première nocces de feu dame Albertine Dussault et en secondes nocces de feu dame Yvonne Paradis, demeurant à 57 ouest, rue Des Frères.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9.15 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue, à 9 heures, pour l'église Saint - François d'Assise et de là au cimetière Saint - Charles.

Le trajet se fera en automobile.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## Autre intervention chirurgicale

# Le président Johnson examiné pour un cancer

WASHINGTON (D'après AFP) — Les chirurgiens qui enlèveront d'ici 15 jours le polype, gros comme un raisin, de la gorge du président Lyndon Johnson examineront l'excroissance afin de déterminer si elle est cancéreuse.

Le président Johnson a annoncé hier qu'il se soumettra à sa deuxième intervention chirurgicale en tout juste un peu plus d'un an.

En outre de l'ablation du petit polype, les médecins enlèveront une petite excroissance, analogue à une hernie, qui a été décelée au mois d'avril dernier, à une des extrémités de la cicatrice de l'opération pour l'ablation de la vésicule biliaire qu'il a subie au mois d'octobre 1965.

Les médecins appelés en consultation auprès du chef de l'exécutif ont déclaré que l'opération, qui durera au total une heure environ, ne devrait présenter aucune complication et que l'état de santé de M. Johnson demeure par ailleurs excellent.

Ils lui ont toutefois conseillé de prendre une quinzaine de jours de repos avant l'intervention et de s'abstenir notamment de tout autre voyage.

Cette décision annule de ce fait la tournée électorale de dernière heure que M. Johnson avait envisagé d'entreprendre aujourd'hui et qui l'aurait conduit dans une douzaine d'Etats de l'union, depuis le Massachusetts jusqu'à la Californie, d'ici aux élections législatives de mardi prochain.

M. Johnson a annoncé son intention de partir pour le Texas, ce soir, afin de se reposer à son ranch.

Le polype en question a été découvert au mois d'août dernier dans la région des cordes vocales du côté droit de la gorge. Quoi qu'il eût tendance à disparaître de temps à autre, il est apparu une nouvelle fois juste avant le départ de M. Johnson pour l'Asie le 17 octobre.

A la suite de l'ablation de ce polype, la voix de M. Johnson risque d'être enrôlée pendant 15 jours à 3 semaines, mais les médecins ne prévoient aucune autre complication.

Quant à la protubérance dans l'abdomen, il s'agit, toujours d'après les médecins, d'une sequelle assez fréquente de l'opération qu'il a subie l'an dernier. Elle a surgi à l'endroit exact où des drains avaient été placés dans l'incision pratiquée dans l'abdomen de M. Johnson lors de l'ablation de sa vésicule biliaire.

L'incision a paru se cicatriser normalement après le retrait de ces drains mais, au mois d'avril dernier, M. Johnson a commencé à ressentir une petite douleur à cet endroit précis. Cette douleur a été accompagnée par la suite d'une petite excroissance que les médecins qualifient du nom de "hernie d'incision" et s'est progressivement développée jusqu'à atteindre la dimension d'un dollar d'argent.



**MORT D'UN PRIX NOBEL** — Peter J.W. Debye à qui le Prix Nobel de Chimie avait été décerné en 1936 est mort hier, dans un hôpital de New York à l'âge de 82 ans. Il fut à la tête du département de Chimie à l'université Cornell durant plusieurs années. En 1963 il recevait la médaille Priestley, la plus haute distinction accordée par son pays dans le domaine de la chimie.

(Téléphoto PA)

## Deux sorties des pompiers

La brigade des incendies de Québec a répondu à deux appels pour des débuts d'incendies, hier après-midi. Une première alarme a fait accourir les sapeurs au magasin Toinette, sis au 211 rue de la Couronne, où une déféctuosité venait de se produire dans un fluorescent installé au plafond de l'établissement. Aucun dommage n'a été causé. Les sapeurs ont simplement enlevé le courant électrique et conseillé de faire appel à un électricien. Un peu plus tard, les pompiers accouraient au restaurant Marie-Antoinette, sur le boulevard Sainte-Anne, où le feu se propageait d'un récipient de graisse en ébullition. A cet endroit, les dégâts ont été légers.

## Retour dans le passé de Sheppard: l'autre femme

CLEVELAND (UPI) — Le nom de "l'autre femme" dans la vie du docteur Samuel H. Sheppard a surgi pour la première fois au cours de son nouveau procès hier, mais le juge a interrompu le témoignage à la demande de l'avocat de la défense.

Dans son témoignage, Mme Houk, divorcée d'avec l'ancien maire du village Suburban Bay, a déclaré qu'il était "logique" qu'elle courre à la chambre de Mme Sheppard même si elle ignorait où se trouvait le corps de la femme assassinée. De son côté, son mari a juré que Mme Sheppard ne lui a jamais donné la clef de leur appartement.

Le chef de police du village, M. Fred F. Drekhan, premier à se rendre sur les lieux du crime, a mentionné le nom de Susan Haynes, autrefois maîtresse de Sheppard. La femme de celui-ci, Marilyn, âgée de 31 ans, fut tuée à coups de matraque dans sa propre maison le 4 juillet 1954.

Dès que le nom de Susan Haynes fut mentionné le chef conseiller de la défense F. Lee Bailey bondit et demanda au juge Francis J. Talty s'il pouvait s'entretenir un moment avec lui et les avocats. Après un court débat, le juge déclara "l'objection acceptée".

Drekhan, témoin de la couronne, a déclaré avoir interrogé le docteur Sam 16 jours après le meurtre en présence d'un agent de police et du frère de Sheppard, Steve. "Nous voulions établir certains faits, à savoir si quelqu'un lui en voulait, ou encore si sa femme avait eu des aventures sentimentales. Nous ne croyions pas qu'il s'agissait d'un vol. Le docteur Sheppard partageait notre avis, ajouta ensuite l'agent Drekhan.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE QUEBEC  
No: 320-232

DANS LA COUR PROVINCIALE

GERARD GENEST Demandeur

VS  
P.-H. LORENTZ Défendeur

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 16e jour de novembre 1966 à dix heures de l'avant-midi, à 3345 Portneuf, Ste-Foy.

Lesdits biens consistent en: télévision, set de salon, tables, lampes, etc.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI

QUEBEC, 4 novembre 1966.

A. BLAIS, H.C.S.

AVIS AUX CONTRIBUABLES POUR EXAMEN

DU RÔLE D'ÉVALUATION DE LA

CITE DE STE-FOY

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE QUEBEC

METROPOLITAIN

Avis public est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds et habitants tenant feu et lieu de cette municipalité, que le rôle d'évaluation fait par ordre des commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé dans mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant trente (30) jours, à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué à une session des commissaires qui aura lieu à une date qui sera fixée par un avis ultérieur.

Donné à Québec, ce 4e jour de novembre 1966.

4 novembre 1966.

Signé: T.S.R. Peacock

Secrétaire-trésorier

AVIS AUX CONTRIBUABLES POUR EXAMEN

DU RÔLE D'ÉVALUATION

DE LA CITE DE Sillery

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE QUEBEC

METROPOLITAIN

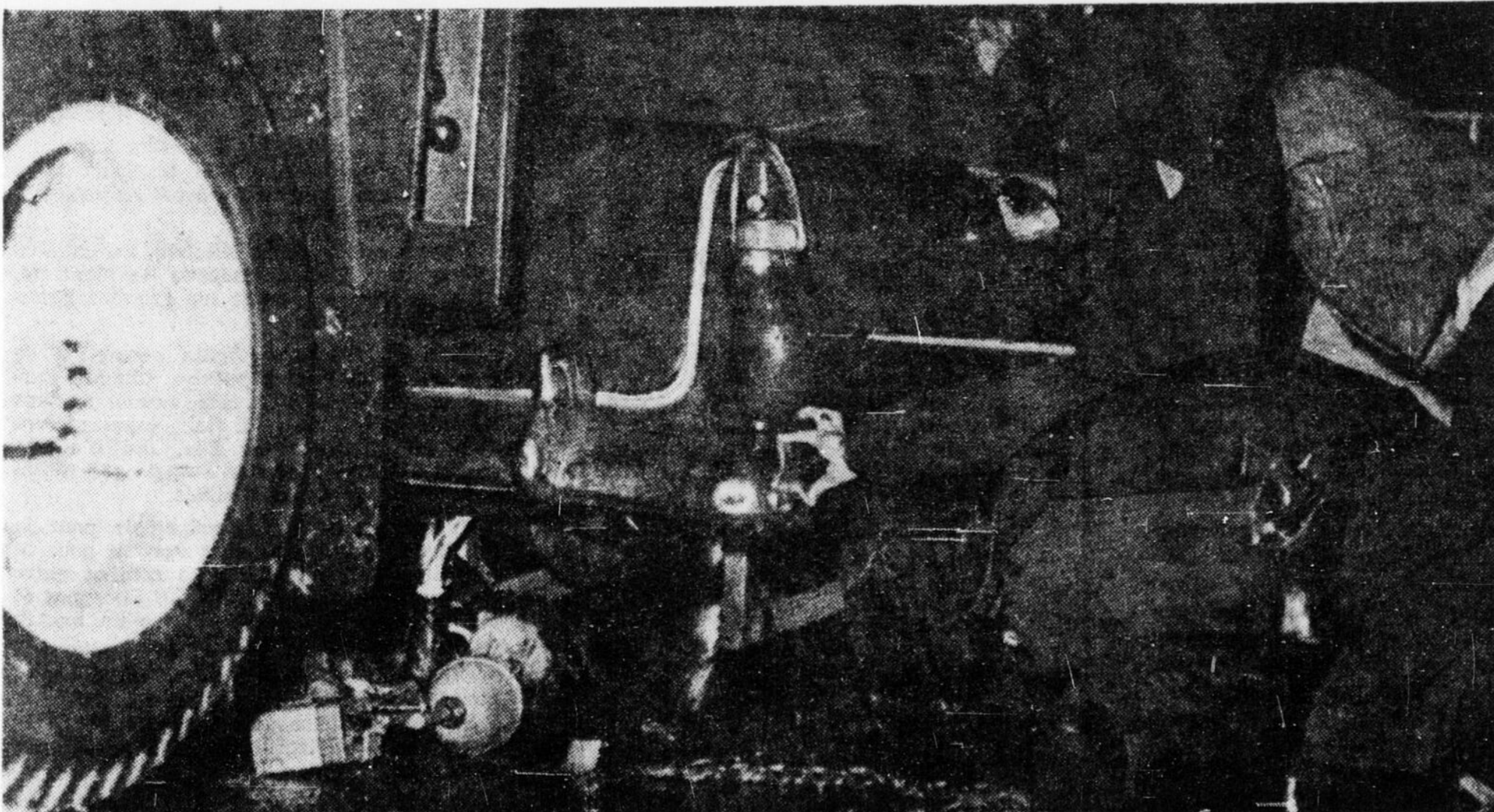
Avis public est, par le présent donné à tous les propriétaires de biens-fonds et habitants tenant feu et lieu de cette municipalité, que le rôle d'évaluation fait par ordre des commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé dans mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant trente (30) jours, à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué à une session des commissaires qui aura lieu à une date qui sera fixée par un avis ultérieur.

Donné à Québec, ce 4e jour de novembre 1966.

4 novembre 1966.

Signé: T.S.R. Peacock

Secrétaire-trésorier.



**SAUVEE PAR UN POUCE** — Michelle Bramaccio, âgée de 20 ans, s'est trouvée coincée sous une automobile lors d'un accident qui est survenu hier, à East Meadow, dans l'Etat de New York. Michelle occupait l'automobile d'un ami William Eckert, âgé de 19 ans. L'automobile a heurté un poteau et Michelle a été projetée en dehors de la voiture et écrasée sous l'essieu. Par miracle, elle n'a pas eu la tête écrasée. Elle a été retirée de sa mauvaise posture, souffrant de blessures internes.

(Téléphoto PA)

# Les Sports

## LES SABOURINADES SPORTIVES



### LE SCRUTIN DU "CHEVAL DE L'ANNEE"

La saison de courses 1966, à la piste du Parc de l'Exposition, approche rapidement de sa fin. Et dès le début de la semaine prochaine, le gérant général Claude Brissette demandera aux membres de la Galerie Sportive de Québec de faire leur choix pour le "cheval de l'année".

Brissette nous a déclaré cette semaine qu'il entendait bien continuer cette excellente coutume inaugurée par les locataires précédents à l'hippodrome local.

Les expériences du passé ont démontré qu'il n'était pas toujours facile de faire un choix qui rencontre l'approbation générale. En toute sincérité, le vote de cette année ne s'annonce pas comme très facile. Nous avons donc l'impression que les discussions pourraient se continuer durant plusieurs semaines aux ligues du "vieux poêle" qui sont nombreuses, durant l'hiver, aux écuries du Parc de l'Exposition.

Personnellement, nous croyons que le choix semble devoir se faire entre Den Texas et Lord Bri, deux ambleurs qui ont connu une bonne raison à la piste locale. Chez les trotteurs, il ne faudrait pas oublier Fondation ou Amigo, tout en admettant que Gloria Ilkington l'aurait probablement emporté sans opposition si Paul-Émile Alain avait pu la garder à Québec.

Rappelons qu'il y a eu de meilleurs chevaux que ceux mentionnés qui ont évolué à Québec, cet été, mais le vote ne prend en considération que les ambleurs et trotteurs qui ont passé dans notre ville la majeure partie de la saison.

### LES SERIES DANS LE FOOTBALL CANADIEN

Le temps des éliminatoires est arrivé dans le football canadien, et il est à prévoir qu'il y aura un meilleur intérêt pour ce sport chez les sportifs de notre région. Les gens sont maintenant désireux de voir à l'oeuvre les équipes qui batailleront pour le droit de se rencontrer à Toronto, le 26 novembre, dans la traditionnelle joute de la Coupe Grey.

Dans le moment, il semble bien que les Rough Riders d'Ottawa réussissent à représenter l'Est dans cette grande classique. Ils ont certainement montré plus de classe que leurs rivaux en s'assurant du championnat de la saison régulière. Dans l'Ouest, les Roughriders de la Saskatchewan ont pris le premier rang, mais semblent avoir une opposition plus sérieuse que leurs "cousins" de la capitale fédérale.

Pour chaque circuit, la demi-finale consiste en une seule joute. Et dans un tel cas, il y a toujours une grande surprise. Il ne s'agit qu'un club choisisse ce moment-là pour tomber sur une "mauvaise journée" et gaspiller tout le travail d'une saison.

Malgré cet élément de surprise, nous croyons que les Tiger-Cats de Hamilton l'emporteront lors de leur rencontre de dimanche contre les Alouettes de Montréal. Dans l'Ouest, nous aimons les chances des Blue Bombers de Winnipeg qui s'y connaissent dans la touche des séries éliminatoires.

Alors que nous sommes exactement à trois semaines de la veille de la finale canadienne, notre boule de crystal nous dit que c'est l'année d'Ottawa et les joueurs de Frank Clair reviendront de Vancouver avec la fameuse coupe.

### BOUILLABAISSE DU VENDREDI MATIN...

Joe Crozier a probablement été désappointé en apprenant que Punch Imlach avait décidé d'envoyer la recrue Wayne Carleton à Tulsa plutôt que Rochester... Lors du passage des Américains dans notre ville, mardi, un confrère de Rochester nous a confié que les champions de la LAH attendaient trois joueurs des Maple Leafs de Toronto... En retour, les Américains devaient aider le club de la Ligue Centrale... Imlach a probablement pensé que si Joe était assez bon pour battre Québec 3-2 il n'avait pas besoin d'aide supplémentaire... Rappelons que les As avaient battu les Maple Leafs par 3-2 dans une joute hors-concours...

Les Canadiens de Montréal ont enfin réussi à placer les joueurs d'avant Doug Senior et Germain Gagnon, que Phil Watson avait rayé de son alignement mais qui était tout de même demeuré ici... C'est ainsi que Gagnon est cédé aux Reds de Providence et jouera contre les As, ce soir... Senior a déjà pris la route de la Californie, où il jouera pour le club Oakland-Sans Francisco... Et nous avons appris qu'il y avait une possibilité que Gilles Banville aille jouer avec New Haven, dans la Ligue Amateur de l'Est des États-Unis, s'il est réinstallé amateur...

Yvon Catellier a remporté le championnat du mois d'octobre chez les conducteurs de la Piste de Courses de Québec... Le banquet d'huitres de l'Union Commerciale, 84e événement annuel du genre, a lieu ce soir... Le curling interclubs commencera dès lundi avec la présentation de la compétition mixte "Brodie-Mathie-Québec", avec 48 équipes en lice... Et sur ce, nous vous disons au revoir jusqu'à lundi matin...

# Fin de semaine bien remplie pour les As

Par Roland SABOURIN

Dix joutes sont prévues au calendrier régulier de la Ligue Américaine de hockey à compter de ce soir jusqu'à dimanche soir inclusivement.

Et des neuf équipes du circuit, seulement deux n'auront qu'à disputer une seule partie au cours de cette fin de semaine. Il s'agit des Indiens de Springfield et des Clippers de Baltimore.

Drôle de coïncidence, ces deux mêmes clubs seront les adversaires des As de Québec dans la seule joute qu'ils auront au calendrier.

Durant ce temps, les As seront appelés à jouer pas moins de trois fois en autant de soirs.

Ce soir, ils seront à Providence; demain, ils visiteront Springfield; et dimanche soir, au Colisée, ils recevront le Baltimore.

### AU DEPART DE PHIL

A son départ de Québec, hier matin, Phil Watson a déclaré qu'il espérait bien pouvoir gagner contre les Reds. "Ainsi nous pourrions arriver à Springfield avec une avance de trois points en prévision de cet important match contre les Indiens", disait Watson.

On sait qu'il n'y a qu'un point qui sépare les deux clubs dans le moment, au sommet de la section Est. Springfield ayant disputé une joute de moins.

Watson a dit qu'il craignait un excès de confiance de la part de ses hommes. "Providence n'a pas gagné, mais cela ne veut rien dire", a continué Watson. "Ils ont faim ces gars-là, et ne pensez-vous pas qu'une victoire contre Québec ne serait pas de nature à relever leur moral. Il me faudra parler fort pour convaincre les gars que cette partie n'est pas commencée".

### TROIS POUR LA RELEVÉ

Tout en admettant qu'il lui fallait penser aux deux joutes sur la route avant celle prévue pour dimanche soir, à Québec, Watson a dit qu'il espérait bien que les trois joueurs qu'il a laissés à Québec, André Lacroix, Simon Nolet et Claude Laforge, seront en mesure de s'habiller contre Baltimore.

Si ces trois athlètes pouvaient jouer, Watson aurait ainsi des forces fraîches à envoyer dans la mêlée. Après tout, le Baltimore sera frais et dispos. Les Clippers sont attendus dans notre ville dès demain, et ils n'auront qu'à attendre le retour des As.

### CLUB EXPERIMENTE

Le gérant-instructeur Terry Reardon a un alignement passablement transformé, après avoir obtenu des Reds de Providence des vétérans d'expérience comme Aldo Guidolin, Willie Marshall et Jim Bartlett.

Les Rangers de New York viennent juste de lui envoyer Doug Robinson, un gars qui a fait ses preuves dans la Ligue Américaine alors qu'il portait l'uniforme des Bisons de Buffalo.

N'oublions pas non plus que le vétéran Doug Harvey est de retour à la ligne bleue et complète une solide défense avec Guidolin, Nick Polano (obtenu du Hershey pour Pete Ford), Ed MacQueen, Bob Plager et Ron Ingram.

Parmi les joueurs d'avant, il y a Jean-Marie Cossette ainsi que Ken Schinkel, Bill Knibbs, Sandy MacGregor, Bob Brink-

worth, Bill Collins, Bob Cunningham et Dunc MacDonald.

Et le but est protégé par Gilles Villemure et Gilles Boisvert, deux solides vétérans qui ont fait leurs preuves dans le hockey professionnel.

Les As n'auront donc pas la tâche facile à leur troisième joute en trois soirs, sans oublier le long voyage en autobus pour l'aller et la randonnée en train pour le retour.



TOUJOURS LA — Même s'il est âgé de 42 ans, le vétéran joueur de défense Doug Harvey est toujours classé comme un pilier de la défense des Clippers de Baltimore par le gérant-instructeur Terry Reardon.

## De la lutte à La Tour

Il est maintenant définitif que la Tour redeviendra un centre sportif, dès la semaine prochaine, plus précisément mercredi le 9 novembre.

Et comme première attraction à cet endroit, il y aura de la lutte, un sport qui a attiré tant de spectateurs à cet endroit, il y a quelques années.

Le promoteur Allen Mitchell, en collaboration avec Johnny Rougeau de Montréal, vient de faire connaître les grandes lignes de ce programme.

C'est ainsi que la finale permettra de revoir à l'oeuvre le populaire Edouard Carpentier, de France. A cette occasion, dans un match de 2 dans 3 à finir, Edouard fera face au chinois Chen Lee, qui n'a pas manqué d'impressionner lors de ses récentes visites à l'Ancien Colisée.

Et comme attraction principale pour la circonstance, les amateurs verront pour la première fois à Québec, un combat entre des nains de sexe féminin. Little Dagmar et Diamond Lil tenteront de faire un maître dans un combat de 30 minutes.

Deux autres rencontres de 30 minutes et une de 20 minutes compléteront la soirée.

Johnny Rougeau sera opposé à Mat Gilmore, dans le troisième combat du programme.

Immédiatement, après, la préliminaire, qui doit se faire entre Don Beranno et Juan Lopez, les amateurs pourront voir un combat par équipes dont la limite de temps sera de 30 minutes. Bob Nandor, Jacques Rougeau rivaliseront alors contre Terry et Ronnie Garwin.

## Compteurs de la ligue AMERICAINE

	B	A	Pts
Labossière, Qué.	5	13	18
Hicks, Québec	8	9	17
Nykoluk, Hershey	3	11	14
Ubricco, Hershey	6	7	13
Dejordi, Hershey	7	5	12
Gilbert, Hershey	3	9	12
Gendron, Québec	4	7	11
Morrison, Québec	1	10	11
Gamble, Rochester	8	2	10
Foley, Spring.	5	5	10
Gagné, Prov.	5	5	10
Dea, Buffalo	7	2	9
Cline, Hershey	4	5	9
Wilson, Buffalo	4	5	9
Sutherland, Québec	6	2	8
Schall, Clev.	3	5	8
Menard, Spring.	2	6	8
Goegan, Pittsburgh	1	7	8
Kassian, Buff.	4	3	7
Gray, Pitt.	3	4	7
MacDonald, Pitt.	3	4	7
Dornhoefer, Hers.	3	4	7
Bill Smith, Spring.	2	5	7
Rolfe, Spring	2	5	7
Kell, Prov.	2	5	7
Mortson, Qué.	1	6	7
Pilling, Buffalo	1	6	7



A l'ouverture de la Ligue Progression

# La ligue Junior "B" en branle, lundi soir

Les dirigeants de la ligue de hockey Junior "B" Québec-District ont confirmé, hier, au cours d'une conférence de presse, ce qui avait été annoncé dans L'Événement, il y a quelques semaines, soit la formation d'une ligue de hockey junior "B" comprenant quatre équipes, présidée par Mike Griffin.

Les quatre équipes à faire partie de la Ligue Québec-District sont le CTR, club-

école des As junior "A", dirigé par Roger Huot et géré par Jacques Poirier; le Canadien de la Rive-Sud (Lévis), piloté par Jacques Bégin et dont le gérant est Gaston Cloutier; le CSL de Donnacona, une nouvelle équipe qui aura comme instructeur Roger Dusseault et comme gérant René Roy; le Couillard, de Sainte-Foy, qui sera dirigé par Bob Chevalier, aidé par Guy Paquet.

Le calendrier de la saison comprend 21 joutes pour chaque club. Les rencontres seront présentées au Colisée à raison de deux par soir, les dimanches, lundis et mercredis de chaque semaine. Le premier programme double se tiendra lundi soir prochain.

Cette ligue a été formée dans le but de développer des jeunes joueurs. C'est ainsi que l'âge a été fixé à 18 ans et que les clubs devront compter dans leurs rangs au moins quatre joueurs de catégorie midjet. D'autre part, les As de Québec par l'entremise de Paul Dumont, ont conclu un accord avec le président de la ligue Mike Griffin. Les As ont déposé \$500 afin de combler le déficit de la fin de saison, si déficit il y a.

En plus du président Griffin, le bureau d'administration de la ligue comprend MM. Laval Couture, vice-président, Florent Boily, secrétaire, Marcel Marois, trésorier et Eddy Labrie, publicitaire.

## CALENDRIER SPORTIF

### AUJOURD'HUI

#### CURLING

Club Cambrai: Continuation du tournoi féminin "Old Homestead", 7h15 et 9h15.

Winter Club: Autres joutes dans le tournoi "Roger Landry".

#### DEMAIN

#### COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: Un programme de 10 classes, 8 heures.

#### CURLING

Club Jacques-Cartier: A 2 heures, début du tournoi "calcutta".

#### FOOTBALL

Ligue Intercollégiale Junior: St. Patrick contre Sainte-Foy, 10 heures du matin, Piaïnes d'Abraham.

#### HOCKEY

Ligue Pee-Wee OTJ: Caisses Populaires contre Castors, à 5 heures p.m., Aréna OTJ.

#### DIMANCHE

#### COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: A 2 heures p.m., 109e programme de l'année.

#### HOCKEY

Au Colisée: Joute entre artistes de radio, télévision et théâtre, 2h15 p.m.

Au Colisée: Joute entre Clippers de Baltimore et As de Québec à 8h15 p.m.

## Une victoire en 37 secondes

Les Rangers de Drummondville n'ont pris que 37 secondes pour boucler leur troisième victoire de la saison, dans la Ligue junior "A" provinciale, hier soir, mais ce furent les 37 dernières secondes de la joute qui les opposaient aux Braves de Sherbrooke.

Les Rangers, grâce à un but de Yvon Proulx, ont égalé le score à six secondes de la fin du troisième engagement et il n'y avait que 31 secondes d'écoulées durant la période supplémentaire lorsque Denis Laliberté a marqué le but de la victoire.

Cette victoire des Rangers leur permet de rejoindre les As de Québec et leurs adversaires d'hier soir qui ont chacun six points de classement.

## Chez les quilleurs

### CIRCUIT MAJEUR

L'équipe Salle Saint Malo qui détenait la première position depuis le début de la saison a subi sa première défaite de la saison devant l'équipe Salon Bernard, ce qui permit au H.P. Dufour Enr. de s'emparer de la tête du Circuit. L'équipe Centre Saint-François d'Assise qui malgré des résultats impressionnants depuis le début n'avait pas remporté de victoires, a enfin sorti de sa léthargie en triomphant du Centre Durocher par 4 à 0 pour faire glisser cette dernière équipe de la 4ème à la 7ème position. Les rencontres suivantes se sont terminées par un résultat nul: Salle Myrand vs Club Social Loretteville, Salle Tremblay vs Mutual of Omaha, Centre Saint-Sacrement vs Humpty Dumpty et Lebel Lingerie - Mgr Marcoux vs Club Mod J.G. Boillard.

### classement des équipes

	G	P	Pts	Tot.	Quill.
1—H.P. Dufour Enr.	15	3	5	20	14451
2—Salle St-Malo	13	5	5	18	14085
3—Salle Tremblay	12	6	5	17	13590
4—Club Social Lor.	11	7	4	15	14366
5—Mutual of Omaha	12	6	3	15	14007
6—Salle Jobidon	10	8	4	14	13986
7—Centre Durocher	10	8	4	14	13653
8—Salon Laurier	9	9	3	12	13340
9—Salon Bernard	9	9	2	11	14007
10—Centre St-Sacrement	9	9	2	11	13512
11—Centre St-François d'Assise	8	10	2	10	14295
12—Humpty Dumpty	7	11	3	10	14172
13—Salle Myrand	6	12	3	9	13469
14—Club Mod J. G. Boillard	5	13	2	7	13713
15—Lebel Ling. Mgr Marcoux	5	13	1	6	12991
16—Les Indépendants	3	15	0	3	12517

### MEILLEURES MOYENNES

J.-L. Desnoyers	3	189.1
Lucien Baril	9	184.4
Léon Lamontagne	17	173.10
Guy Chantal	18	171.5
Serge Veilleux	18	169.14
Rol. Lassiseraye	18	169.4
Raymond Martel	12	168.9
Guy Bergeron	15	168.8
Claude Drolet	18	166.4
Jean-Y. Tanguay	9	165.4
Gaston Jobin	18	165.10
Jacques Renaud	18	165.5
Jocelyn Hawey	10	165.0

### ÉTOILES DE LA SEMAINE

P.H.S. J.S. DESNOYERS	218
P.H.T. J.S. DESNOYERS	568
Club Mod Jean Guy Boillard	938
CENTRE ST-FRS. D'ASSISE	2535

### RECORDS DE LA SAISON

P.H.S. SERGE VEILLEUX	267
P.H.T. GAETAN LETELLIER	667
CLUB SOCIAL LORETTEVILLE	948
SALLE JOBIDON	2671
EQUIPES AYANT ROULE 2400 ET PLUS: CENTRE SAINT-FRS. D'ASSISE 2535, CLUB MOD JEAN GUY BOILLARD 2485, LEBEL LINGERIE-MGR MARCOUX 2478	
EQUIPES AYANT ROULE 900 ET PLUS: CLUB MOD JEAN GUY BOILLARD 938, LEBEL LINGERIE - MGR MARCOUX 913.	

### LIGUE CLASSE A, QUEBEC-DISTRICT

Rendu à la fin d'octobre, l'on s'aperçoit que les quilleurs de la Ligue Québec-District retrouvent leur condition physique, si l'on considère que neuf joueurs ont roulé des triples de 550 et plus dont trois de 600 lors du dernier programme. En équipe, deux clubs ont réussi plus de 2600, un 2500 et deux 2400.

Un tout jeune quilleur de Saint-Émile, Sylvain Cloutier a joué un simple de 242 et Ghislain Therrien du même club (Alfred Cloutier Ltée) a réussi un triple de 640. Les honneurs d'équipes reviennent au Salon de Quilles Lévis avec un simple de 1000 et au Alfred Cloutier Ltée avec un triple de 2693.

### CLASSEMENT DES ÉQUIPES

EQUIPES	P.G.	Pts	Quilles	Total
John Marmen	12	4	11919	16
Salon de Quilles Lévis	10	5	12064	15
Taverne Gariépy	10	4	11612	14
Alfred Cloutier Ltée	10	3	12113	13
Salle Montmartre	9	4	11390	13
Gilles Laroche, Talles Céramic	9	3	11045	12
Cordonnerie Idéale	7	4	11406	11
Centre St-Jean-Baptiste	7	3	11152	10
Drouin & Rancourt	7	1-2-2	10742	9
Salle Limoulu	7	2	11530	9
Les Maisons Préfabriquées Orléans	8	1	11206	9

Centre Loretteville	8	1	10719	9
Salle Les Saubés	5	3	11108	8
Hervé Houde Ltée	6	2	10855	8
Salle Groux Bel-Air	6	1-2	10986	7
Salle Drolet	5	2	10583	7
Centre St-Pascal	5	1	11422	6
Salle Vallière	3	0	10256	3

### MEILLEURES MOYENNES

NOMS	Parties	Moy.
François Sipo	15	181.0
Julien Roy	12	175.6
Yves Rancourt	11	172.7
Guy Mercier	12	171.8
Ghislain Therrien	15	170.2
Gilles Nadeau	15	170.1
Emile Poulin	11	166.8
Jean Bilodeau	10	166.7
Guy Wagner	12	165.6
Daniel Cloutier L.	15	164.0

Équipe ayant gagné par 4-0: Équipe "John Marmen".  
Joueurs ayant roulé 550 et plus: Ghislain Therrien, 640, François Sipo, 624, Raymond Roy, 609, Emile Poulin, 587, André Careau, 572, Sylvain Cloutier, 572, Gilles Nadeau, 564, Michel Roberge, 553, Julien Roy, 553.

Simple d'équipe de 900 et plus: Salon de Quilles Lévis, 1000, Alfred Cloutier Ltée, 985.

Triple d'équipe de 2400 et plus: Alfred Cloutier Ltée, 2693, Salon de Quilles Lévis, 2679, Centre St-Pascal, 2504, John Marmen, 2440, Salle Limoulu, 2414.

Plus haut simple individuel: Sylvain Cloutier, du Alfred Cloutier Ltée, 242.  
Plus haut triple individuel: Ghislain Therrien du Alfred Cloutier Ltée, 640.  
Plus haut triple d'équipe: Alfred Cloutier Ltée, 2693.  
Plus haut simple d'équipe: Salon de Quilles Lévis, 1000.

Quelle différence entre un "dry gin" de Londres et un "dry gin" importé de Londres?

Beefeater  
Beefeater



Le "dry gin" importé qui se vend le plus en Amérique du Nord. Distillé à Londres depuis plus d'un siècle par la famille Burrough.



Lew HAYMAN



Bob SHAW

## Changements au bureau de direction des Argonauts

TORONTO (UPI) — Les Argonauts de Toronto, découragés par la dernière place au classement qu'ils se sont mérités pour la cinquième saison consécutive dans la Division Est de la Ligue canadienne de football, ont annoncé des changements dans leur bureau de direction hier.

Lew Hayman, ancien directeur-gérant, devient le nouveau président. Ses devoirs demeureront les mêmes, sauf qu'il n'aura pas à l'avenir à faire signer les joueurs.

L'instructeur Bob Shaw s'est vu nommer instructeur-gérant en plus d'obtenir une augmentation de salaire. Shaw aura une autorité absolue pour décider qui jouera pour lui et le salaire qu'il recevra.

Joe Wright, ancien président, est nommé

vice-président du bureau, un poste nouvellement créé.

Durant le règne de Wright, le poste de président en était un non payant. Ceci a été évidemment changé et Hayman sera payé.

Nobby Wirkowski, récemment choisi directeur du personnel, dépendra d'Hayman. Cependant, Shaw aura la possibilité d'accepter ou de refuser tout joueur recruté par Wirkowski.

Le nouveau double rôle plaît à Shaw, qui a encore un an à faire avec son contrat de trois ans.

"J'ai maintenant carte blanche," a-t-il dit. "Ce n'était pas la même chose durant mes deux premières années avec les Argos. Je n'ai personne à qui répondre excepté à moi-même."

# Richey est choisi à la place de Ashe

PORTO ALEGRE, Brésil (UPI) — Le capitaine George McCall a annoncé hier qu'il fera jouer Cliff Richey au lieu d'Arthur Ashe comme deuxième choix pour les simples de demain lorsque l'équipe américaine fera face au Brésil dans les semi-finales de la coupe Davis.

Il a ajouté cependant que Ashe jouera quand même avec Dennis Ralston dans la compétition en double.

Ralston de Bakersfield, Californie, le meilleur joueur de tennis des États-Unis, demeure le premier choix pour la compétition en simple.

McCall a dit qu'il avait préféré le troisième au classement, Cliff Richey de Dallas, au deuxième semé Arthur Ashe de Los Angeles parce que la performance du premier avait été meilleure ces derniers temps. Il a en effet remporté le tournoi de Buenos Aires en fin de semaine dernière.

Le Brésil sera représenté par Thomas Koch et Edson Mandarino dans les simples de demain qui ouvriront ainsi la compétition. Les deux mêmes joueurs feront équipe en double dimanche.

Koch a eu raison de Ashe 4-6, 4-6, 6-4, 6-4, 6-3 dans le tournoi d'Argentine et c'est probablement la principale raison pour laquelle McCall a décidé de faire jouer Richey en simple.

Richey, membre de la famille si célèbre au tennis avec sa sœur Nancy classée sur un pied d'égalité comme la meilleure joueuse de tennis américaine, a très bien joué sur les lents courts de terre battue du Brésil.

L'instructeur, Pancho Gonzales, a dit que la surface lente pourrait être un avantage pour le Brésil mais il a montré un optimisme prudent sur les chances américaines.

Même si Ashe s'est fait battre en simple, il a fait équipe avec Ralston la semaine dernière pour prendre le titre en double mais McCall a dit qu'il croit encore que le duo pourrait avoir de la difficulté dimanche s'ils ne sont pas à leur meilleur.

Le tirage au sort pour déterminer les deux joueurs qui se feront face dans la première rencontre de demain sera tenu au cours de cet après-midi.

McCall a aussi annoncé que l'équipe américaine jouera des matches d'exhibition le 8 novembre à Sao Paulo et le 9 à Rio avant de prendre le chemin du retour le 10 novembre.

Gonzales a imposé à l'équipe une séance de pratique de deux heures et demie hier. L'équipe ne sera astreinte aujourd'hui qu'à une légère pratique.

### EN RACCOURCI

Un tournoi de baseball marquant le 50e anniversaire de l'introduction du baseball au Brésil, commencera samedi. Trois nations seront représentées dans cette compétition: les États-Unis, le Japon et Panama. John Powell, Jose Cardenal, Floyd Robinson et Frank Howard feront partie de l'équipe des États-Unis... L'avocat d'Orlando Cepeda, Marvin Lewis, qui a perdu sa poursuite d'un million de dollars contre le Magazine Look a dit qu'il irait en appel. "Nous continuerons de lutter", a-t-il déclaré, hier... Ron Fairly a cogné deux circuits, le deuxième, à la huitième manche avec deux hommes sur les buts, et les Dodgers de Los Angeles l'ont emporté par 8-5 aux dépens d'une équipe étoilée du Japon. Tous les points des Dodgers ont été marqués sur des circuits, les deux de Fairly et ceux de Jim Lefevre et de Jeff Torbog.

Le champion des poids moyens, et Joe Archer, se rencontreront dans un match pour le titre, le 10 novembre au Madison Square Garden. Hier, ils ont été examinés par le médecin de la Commission athlétique de l'État de New York, Edwin Campbell et trouvés en bonne santé... Piero Tomasoni et Billy Daniels ont fait match nul, hier, dans un combat de huit rounds disputé à Milan.

Dick Downey, de Bloomfield, N.J., a réussi un total de 1,369 points pour une ronde de six parties et sa performance lui a permis de prendre une avance de 35 points en première place du tournoi de championnat de l'Association des joueurs professionnels de grosses quilles, doté d'une bourse de \$65,000. Pour les 18 premiers matchs, Downey a récolté 3,953 points... 90 golfers professionnels, représentant six districts de la PGA, participeront au tournoi annuel de la MABGA (les golfers aveugles) qui commencera vendredi, à Edgemont, Pennsylvanie... Walter J. Kennedy, président de l'Association nationale de ballon-panier (NBA) a dit hier que la ligue se proposait d'élargir ses cadres jusqu'à 16 équipes d'ici 1974.

# Hunnius DEMENT Labrecque

MONTREAL (PC) — John Hunnius, président du comité des Jeux nationaux en vue des Premiers Jeux d'Été 1969 et vice-président de la Fédération canadienne des sports amateurs, a déclaré hier que c'était la Fédération et non le gouvernement fédéral qui choisissait l'endroit des jeux. Hunnius avait annoncé mercredi que la demande conjointe de Halifax et Dartmouth avait été acceptée par le comité.

Toutefois, Georges Labrecque, directeur des Jeux d'Hiver 1967 de Québec et président de la Corporation québécoise des Jeux d'Été 1969, s'est élevé contre cette sélection et a ajouté que le choix final relevait du ministre de la Santé, Allan MacEachen.

"La FCSA choisit l'endroit et recommande un budget au conseil consultatif national, qui fait sa recommandation à M. MacEachen", a dit Hunnius.

"Le gouvernement fédéral subventionne les jeux, mais n'a rien à faire dans l'endroit de leur présentation", a ajouté Hunnius, niant ainsi la prétention de Labrecque voulant que le ministre de la Santé ait déclaré la semaine dernière que l'endroit ne serait pas choisi avant février. "Au fait, on ne prendra pas de décision au sujet des subsides fédéraux avant fé-

vrier et la FCSA doit soumettre avant le 31 décembre, son budget au conseil consultatif qui doit ensuite le faire approuver par le ministre de la Santé", a précisé Hunnius.

On prévoit un budget de \$1,500,000, dont 55 pour cent doivent provenir des gouvernements provincial et municipal et la balance du gouvernement fédéral, qui l'aurait déjà approuvé en principe.

Les maires de Halifax et de Dartmouth ont déclaré hier que la Corporation québécoise des Jeux d'Été n'avait aucune raison de contester le choix de Halifax et de Dartmouth comme sites des Premiers Jeux d'Été en 1969.

Le maire Allan O'Brien, de Halifax, tout en présentant ses meilleurs vœux aux gens du Québec, a ajouté "qu'ils faisaient fausse route", car la décision d'accorder les jeux à la région de Halifax avait été prise "finalement et unanimement par l'organisation responsable".

Il a dit que Québec avait hérité des Premiers Jeux d'Hiver et n'avait "aucun droit" aux Jeux d'Été. Le maire Joseph Zatsman, de Dartmouth, a également déclaré que l'affaire était réglée et que Québec n'avait aucune raison de protester.

### ICI ET LA

#### BADMINTON

Toujours dans le but de promouvoir le sport amateur, le Centre Mgr Marcoux est à préparer un tournoi de badminton en collaboration avec la maison Nap. Côté Sports.

Le tournoi sera réservé aux joueurs de classe C seulement pour les compétiteurs de Québec et de la banlieue. Comme une forte inscription est prévue, le Comité du tournoi, a cru bon de présenter le concours en deux étapes. C'est ainsi que dimanche, le 13 novembre, la journée sera inclusive-ment pour les simples masculins et féminins. Les premières rondes commenceront à 10 heures du matin. Les deux finales sont prévues pour 4 heures de l'après-midi. Le tournoi en double masculin et féminin et double mixte se déroulera dimanche le 20 novembre. Les inscriptions doivent être envoyées à Marcel Saint-Hilaire, au soin du Centre Mgr Marcoux, 1885 la Canadière ou à Jean-Claude Laprise, au soin de Nap. Côté Sports, 878, rue Saint-Joseph Est.

#### LEVERS DE POIDS

Un concours d'haltérophilie pour les jeu-

nes sera tenu dimanche après-midi à 2 heures à l'hôpital Saint-Michel Archange. Le tournoi sera suivi d'un concours culturiste pour déterminer M. Québec, catégorie juvénile, 18 ans et moins. Environ 15 jeunes ont fait leur inscription jusqu'ici et ils se disputeront les trophées en jeu. Les levures de poids ou culturistes qui seraient intéressés à s'inscrire ont jusqu'à demain soir à 6 heures pour le faire en communiquant avec Jean-Yves Dionne au numéro de téléphone 529-5112.

#### BALLON-PANIER

La Ligue intercollégiale de ballon-panier en était à son premier programme triple, hier soir. Les résultats des joutes sont les suivants: Académie 42, Jésuites 59; Séminaire 55, Saint-Lawrence 56; Saint-Jean-Baptiste 45, Ecole Normale Laval 48.

#### HOCKEY

Hier soir à l'ouverture de la Ligue Progression, les Castors ont triomphé des Loups au compte de 3-1 tandis que les Aigles ont eu raison des Bulldogs par 4-3.

Vous pouvez vous fier à la QUALITÉ supérieure de ... MOTO-SKI

Moteur de 15 forces, robuste, solide, nouvelle ligne. Voyez-le chez

LACHANCE & FILS INC. 505, 17e Rue, Québec 3 Tél.: 529-0631



INUTILE DE CHERCHER UN SCOTCH-WHISKY PLUS SAVOUREUX...

J&B SCOTCH-WHISKY 12oz. - 25oz. - 40oz.



JUSTERINI & BROOKS Synonyme de Qualité

**FOOTBALL****LIGUE CANADIENNE**

## Joutes à venir

Dimanche, 6 novembre: Edmonton à Winnipeg; Montréal à Hamilton (joutes semi-finales).

**LIGUE NATIONALE**

## Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Saint. Louis	6	1	1	192	130	.857
Dallas	5	1	1	266	106	.833
Cleveland	5	2	0	234	124	.714
Washington	5	3	0	174	164	.625
Philadelphie	4	4	0	163	184	.500
Pittsburgh	1	5	1	133	218	.167
New York	1	5	1	100	214	.167
Atlanta	0	8	0	95	299	.000

## Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Green Bay	7	1	0	216	81	.875
Baltimore	5	2	0	176	122	.714
Los Angeles	4	4	0	131	134	.500
San Francisco	3	3	1	132	169	.500
Chicago	3	4	0	94	123	.428
Minnesota	2	4	1	150	129	.333
Detroit	2	6	0	111	170	.250

## Joutes à venir

Dimanche, 6 novembre: Cleveland à Pittsburgh; Dallas à Philadelphie; Detroit à Chicago; Los Angeles à San Francisco; Minnesota à Green Bay; Saint-Louis à New York; Washington à Baltimore.

**LIGUE AMÉRICAINNE**

## Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Boston	4	2	1	151	149	.667
Buffalo	4	3	1	201	187	.571
New York	4	3	1	172	155	.571
Houston	3	5	0	207	194	.375
Miami	2	5	0	116	185	.286

## Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Kansas City	6	2	0	285	160	.750
San Diego	5	2	1	198	123	.750
Oakland	4	4	0	153	174	.500
Denver	1	7	0	108	264	.125

## Joutes à venir

Dimanche, 6 novembre: Houston à Oakland; San Diego à Kansas City; Denver à Boston; Buffalo à Miami.

**LIGUE CONTINENTALE**

## Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Toronto	8	3	0	286	227	.727
Norfolk	6	5	0	239	237	.545
Hartford	6	5	0	256	262	.545
Philadelphie	7	4	0	326	277	.363
Brooklyn	3	8	0	233	308	.272

## Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Orlando	9	2	0	383	184	.818
Charleston	8	3	0	184	206	.727
Montréal	6	5	0	351	260	.545
Richmond	2	9	0	170	312	.182
Wheeling	0	11	0	154	237	.000

## Joutes à venir

Samedi, 5 novembre: Wheeling à Toronto; Hartford à Brooklyn; Richmond à Orlando; Philadelphie à Charleston; Norfolk à Montréal.

**LIGUE INTERUNIVERSITAIRE**

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Toronto	5	4	1	0	150	88	8
Queen's	5	4	1	0	127	68	8
Western	5	2	3	0	92	114	4
McGill	5	0	5	0	67	162	0

## Joutes à venir

Samedi, 5 novembre: McGill à Queen's; Toronto à Western.

## Dépositaires

**MAISON D'ARMES A FEU**

DE QUEBEC ENR.  
181 ST-PAUL  
TEL.: 692-1300

**ROUSSEAU & FRERE INC.**

2325 AVE DU COLISEE  
QUEBEC  
TEL.: 529-5711

**ROBERT LANGLOIS**

133 ST-JOSEPH  
LAUZON  
TEL.: 837-7213

# Essayez le Snow Cruiser.

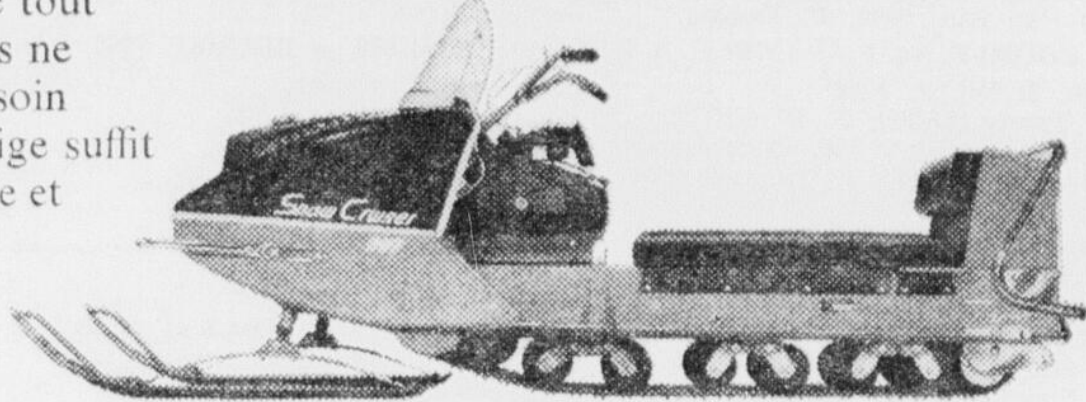
## Pourquoi laisser tous les plaisirs de l'hiver aux enfants?

L'auto-glissage en Snow-Cruiser est un sport de famille, le plus enlevé jamais inventé. Il vous conduit là où se trouve le plaisir, vous révèle tout un monde d'agrément que vous ne connaissiez pas. Point n'est besoin d'habileté, d'endurance. La neige suffit... la neige, un esprit d'aventure et un Snow-Cruiser. Obtenez des renseignements détaillés chez votre concessionnaire Snow-Cruiser. Il vous parlera de son engagement à "Servo-Commande", de son flottement supérieur, de sa chenille inaltérable et de toutes les autres caractéristiques exclusives du Snow-Cruiser. Mais ce qu'il vous importera vraiment de savoir, c'est que le Snow-Cruiser est fabriqué au Canada par Outboard Marine Corporation. Cela signifie un rendement et une sûreté à toute épreuve.

Soyez donc "dans l'vent" initiez-vous dès maintenant aux joies de l'auto-glissage.

Voyez les trois modèles de Snow-Cruiser 1967: le 157 à chenille de 15½", le 207 à chenille de 20½", et le 207 E à chenille de 20½" avec démarreur électrique.

Votre concessionnaire vous donnera tous les renseignements concernant les caractéristiques du Snow-Cruiser OMC. Vous le trouverez dans les pages jaunes sous la rubrique "autos-neige".



**OMC Snow Cruiser**

Un produit  
OUTBOARD MARINE CORPORATION DU CANADA LTÉE.  
PETERBOROUGH, CANADA.

Fabricants des moteurs hors-bord Johnson et Evinrude, des Engins OMC "Stern Drive" des tondeuses à moteur Lawn-Boy et des scies à chaîne Pioneer.



# INSCRITS AVEC CHOIX COMMENTES

## SAMEDI SOIR

COURSE No 1 — TROT A RECLAMER \$800 — BOURSE \$500		Cotes
Pos. des chevaux et Conducteurs	Commentaires	
3—Hans B., \$800, M. Giguère,	D'après ses dernières,	8-5
7—Stagehand, \$800, P. Massé,	Dangereux ici,	2-1
2—Yankee Titan, \$800, P. Noël,	Aime gros billets,	3-1
5—Foggie River, \$800, Y. Breton,	Paierait gros prix,	9-2
8—Rus Crane, \$800, B. Gervais,	Mal placé ici,	7-1
1—Jewel's Hiran, \$800, E. Sempé,	Impressionne pas,	12-1
4—Rickie Volo, \$800, L. Coulombe,	Ramassera les miettes,	14-1
6—Stormy Pan Am, \$800, R. Duclos,	Se reprendra,	14-1
COURSE No 2 — AMBLE A RECLAMER \$1,000 — BOURSE \$550		
3—Lou Lou, \$1,250, P. Noël,	Entre bonnes mains,	9-5
1—Poplar Tanny, \$1,250, F. Blouin,	Tous les avantages,	5-2
2—Shadydale Peach, \$1,250, B. Gervais,	Peut tout prendre	9-2
7—Janet's Pride, \$1,000, L. Duquette,	Part rapidement,	6-1
6—Sir Royal Pride, \$1,000, P. Hébert,	Nouveau venu,	9-1
5—Dawn's Early Light, \$1,000, S. Séguin,	Aime tracé mou,	14-1
4—Voting Lady, \$1,250, J. Giguère,	Aime surprise,	14-1
8—Dick Nelson, \$1,000, M. Aubin,	Gardera sa position	14-1
COURSE No 3 — AMBLE A RECLAMER \$800 — BOURSE \$500		
3—Danny Hal, \$800, C. Miville,	Conducteur affamé,	2-1
2—Windy Day, \$800, M. Aubin,	Sera proche,	4-1
5—Cindy Dale, \$800, J.-P. Courchesne,	A surveiller,	5-1
1—Big Andy, \$800, R. Roberge,	Manque de souffle,	8-1
4—Leon C. Direct, \$800, M. Giguère,	Causerait surprise,	12-1
8—Cindy's Widow, \$800, P. Noël,	Viendra de loin,	14-1
6—Mary Janice, \$800, L. Pettigrew,	Toujours proche,	14-1
7—Dot's Happy, \$800, L. Hamelin,	Peu probable,	14-1
COURSE No 4 — AMBLE A RECLAMER \$1,000 — BOURSE \$550		
4—Mr Sand, \$1,000, W. Hébert,	Baisse de classe,	2-1
1—Monsieur Carnaval, \$1,500, C. Miville,	Dans la photo,	5-2
2—June Bel, \$1,250, G. Mallard,	Roulette 4-1-2,	4-1
3—Little Hawk, \$1,000, M. Aubin,	Attelé dur,	7-1
8—Adios Amigo C., \$1,000, B. Gervais,	Du chemin à faire,	10-1
5—Smart Al Hec, \$1,000, Jos Guenette,	Petite part,	14-1
6—Chief Moken, \$1,000, R. Marcotte,	Conducteur novice,	14-1
7—Glo On, \$1,000, L. Pettigrew,	Fait son possible,	14-1
COURSE No 5 — AMBLE N.G. DE \$1,000 EN 66 — BOURSE \$550		
4—Peter A. L. Express, A. Doré,	A peu près dû,	2-1
3—Niort Star, B. Gervais,	Dur à vaincre,	7-2
2—Tomoris, S. Séguin,	Réveil possible,	5-1
6—Lord Spencer, Y. Catellier,	Pas à conseiller,	7-1
1—Rex Direct, R. Dumont,	Attention, nouveau,	10-1
5—Linda C. Chief, Y. Boily,	Pas d'après dernière,	14-1
8—Krystal Mar Mic, C. H. Fortier,	Chance minime,	14-1
7—Gilbert Mir, J. Giguère,	Une autre fois,	14-1
COURSE No 6 — AMBLE N.G. DE \$1,500 EN 66 — BOURSE \$700		
5—Royal Jersey, B. Gervais,	Classe pour lui,	9-5
6—Just Barry, \$1,000, M. Tremblay,	Toujours proche,	2-1
1—Nogi, R. Paquin,	Pôle aidera,	7-2
3—Big Togo, R. Roberge,	Pas déclassé,	5-1
2—Charlie Adios, C. Miville,	Fera son possible,	8-1
4—Wonderful Mir, M. Giguère,	Dernière chanceuse,	12-1
7—Rhodes, J.-M. Marcoux,	Mal placé ici,	14-1
COURSE No 7 — TROT A RECLAMER \$1,000-\$1,250 HCP — BOURSE \$550		
1—Janet's Son, \$1,000, R. Moreau,	Le meilleur ici,	2-1
5—Scotch Bomb, \$1,250, P. Blouin,	Bon vétérinaire,	5-2
6—King's Cadet, \$1,250, J. Cyrenne,	Si dans la boue,	9-2
3—Argo Dream, \$1,000, A. Alain,	Toujours dangereux,	6-1
2—Bunter Way, \$1,000, M. Giguère,	Peut tout prendre,	10-1
7—Fair Doll, \$1,500, I. Aubin,	Attelé dur,	14-1
4—Grace Ibat, \$1,250, L. Duquette,	Oubliions-le,	14-1
8—Willwood Ruby, \$1,500, J. Lemay,	Trop fort pour lui,	14-1
COURSE No 8 — AMBLE N.G. DE \$2,000 EN 66 CD. — BOURSE \$900		
3—Big Chief M., R. Bruyère,	Enfin sa classe,	8-5
7—Omega, M. Giguère,	Viendra de loin,	2-1
4—Royal Bunter, S. Séguin,	Monte de classe,	7-2
2—Connie Lori, R. Marcotte,	Part probable,	6-1
1—Brown King, A. Pagé,	Peut faire mieux,	10-1
5—Countess Clay, P. Noël,	Monte de classe,	14-1
8—Ebby Smoky, R. Demers,	Mal placé ici,	14-1
6—Melody Smoky, P. Hébert,	Bon palmarès,	14-1
COURSE No 9 — TROT G. DE \$2,000 ET PLUS EN 66 CD. — BOURSE \$1,300		
6—Amigo, M. Giguère,	Rien à battre,	2-1
2—Southern Chief, J. Cyrenne,	Finira proche,	5-2
1—Merrie Victor, J. Lemay,	Monte de classe,	8-5
4—Singing Duke, B. Gervais,	Dans l'argent,	7-1
5—J. N. U., L. Hamelin,	Reprend sa forme,	10-1
3—Scotch Irish, L. Duquette,	Complète la classe,	12-1
COURSE No 10 — AMBLE A RECLAMER \$1,250-\$1,500 HCP — BOURSE \$650		
3—Ruth C. Cadet, \$1,500, E. L. Bouchard,	Clé de l'exacta,	2-1
2—Quick Trigger, \$1,250, M. Giguère,	Dangereux ici,	5-2
4—Laura Cax, \$1,500, J.-P. Courchesne,	Prendra les devants,	4-1
7—Walt Direct, \$1,500, M. Tremblay,	Mauvaise position,	7-1
1—Baby Brother, \$1,250, P. Hébert,	On a les "Baby" qu'on avait,	10-1
8—Thunder Hanover, \$1,500, A. Pagé,	A hâte que ça finisse,	14-1
5—Patsy's Pride, \$1,250, J.-C. Martineau,	De Trois-Rivières	14-1
6—Commander Pick, \$1,250, R. Roberge,	Commandera rien,	14-1

## DIMANCHE APRES-MIDI

COURSE No 1 — TROT A RECLAMER \$1,000 — BOURSE \$500		Cotes
1—Scot's Janet, \$1,000, A. Blouin,	Conducteur affamé	8-5
8—Rapid Express C, \$1,250, B. Gervais,	Découpera le mille	5-2
7—Jewell, \$1,250, J. Cyrenne,	Du chemin à faire	4-1
5—Ronald's Girl, \$1,250, H. Ouellet,	Preuve à faire	7-1
2—Diamond Wick, \$1,250, N. Tremblay,	Peut faire mieux	10-1
3—Bill Scotch, \$1,250, J. Lemay,	Peu probable	14-1
4—Miss Havana Who, \$1,250, Y. Catellier,	Peut tout prendre	14-1
6—June Crispin, \$1,250, Alex. Pagé,	Besoin de repos	14-1
COURSE No 2 — AMBLE A RECLAMER \$1,000 — BOURSE \$500		
6—Castor, \$1,500, Y. Catellier,	Choix logique	9-5
1—Merry Cadet, \$1,000, G. Labonté,	Dans la photo	2-1
5—Flashy Z, \$1,000, R. Roberge,	Sera proche	7-2
4—Royal's Pride, \$1,250, P. Noël,	A surveiller	5-1
2—Good Choice, \$1,000, G. Surprenant,	Nouveau venu	7-1
7—Express B, \$1,000, J. Giguère,	Mal placé	10-1
8—Park Review, \$1,000, J. Guenette,	La fin est proche	14-1
3—Mighty Pal, \$1,000, M. Goguen,	Montre rien	14-1
COURSE No 3 — AMBLE N.G. DE \$1,000 EN 66 CD. — BOURSE \$550		
3—Adios Bull, E. Sempé,	Semble le meilleur	2-1
1—Lady Cash Book, C.-H. Bouchard,	Rival de classe	5-2
2—Eros, F. Blouin,	A besoin d'argent	4-1
7—Speedy L. Express, B. Gervais,	Fera son possible	7-1
4—Dale Will, A. Doré,	Surprendrait	10-1
6—Winged Freight, M. Aubin,	N'est plus le même	14-1
8—Dimity Way, P. Noël,	Peu probable	14-1
5—Prince Hillcrest Harves, R. Duclos,	Paierait gros prix	14-1
COURSE No 4 — AMBLE A RECLAMER \$1,000 — BOURSE \$500		
4—Indian Creed, \$1,000, J. Breton,	Aura de l'opposition	5-2
1—Selkirk, \$1,000, P. Noël,	Sera proche	3-1
3—Freddie Volo, \$1,000, R. Bruyère,	Bien placé	9-2
5—Bozo Elkington, \$1,000, B. Gervais,	Aime les surprises	6-1
2—Princeling, \$1,000, C.-H. Fortier,	Pas d'affaire là	9-1
6—Blue Waters, \$1,000, M. Aubin,	Pas grand-chance	12-1
8—Town Favorite, \$1,000, G. Surprenant,	Ne sera pas favori	14-1
7—Sonny's Point, G. \$1,000, A. Blouin,	Gardera sa position	14-1
COURSE No 5 — TROT N.G. DE \$2,000 EN 66 CD. — BOURSE \$900		
2—Emperor Mir, J.-A. Verret,	Rien à battre	8-5
1—Crystal Fifi, M. Aubin,	Suivra l'empereur	2-1
6—Gay Bill, J. Lefebvre,	Cheval d'automne	4-1
3—Rosebird Belle, H. Ouellet,	Attelé dur	7-1
5—Irish Blonde, G. Surprenant,	Trouvera ça long	10-1
4—Duke Lee, N. Tremblay,	Part pour le "fun"	14-1
7—Eddie Boy Jr, P. Massé,	Lui aussi	14-1
COURSE No 6 — AMBLE N.G. DE \$1,000 EN 66 — BOURSE \$550		
1—Erney Goose, M. Giguère,	Tous les avantages	2-1
8—Québec Bri, A. Côté,	Poulain prometteur	4-1
2—Del Mar Va, L. Bolduc,	Sera proche	7-1
5—Bonjour Mir, J. Lefebvre,	Dernière bonne	10-1
6—Abe Adio, E. Sempé,	Dans sa classe	12-1
7—First Remus Jr, L. Hamelin,	Chance minime	14-1
3—Teenie Adio, Y. Catellier,	Attelé dur	14-1
4—Edgewood Merit, J.-M. Marcoux,	Mérite rien	14-1
COURSE No 7 — TROT N.G. DE \$1,000 EN 66 — BOURSE \$550		
8—Syndy's J.G., R. Moreau,	De mieux en mieux	8-5
5—Demon Day, M. Giguère,	A surveiller	2-1
1—Flamingo Mir, M. Aubin,	Pôle aidera	3-1
6—Black Watch, B. Gervais,	Un peu dur	6-1
2—Phil Abbey, P. Noël,	Part possible	10-1
4—Happy Yates, P. Hébert,	Preuve à faire	14-1
7—Eagle Mir, Alex. Pagé,	Pour l'an '67	14-1
3—Fedor Dick, P. Filion,	Impossible	14-1
COURSE No 8 — AMBLE A RECLAMER \$2,000-\$2,500 HCP — BOURSE \$900		
7—Braids, \$3,000, M. Giguère,	Choix logique	9-5
1—Dannybee, \$2,000, P. Noël,	Tous les avantages	2-1
5—Camden Guy, \$2,000, Alex. Pagé,	Aime les devants	4-1
4—Lady Champ, \$2,500, Y. Catellier,	Finit fort	7-1
2—Sir Cyr, \$2,000, B. Gervais,	Pas régulier	10-1
8—Meadow Whitey, \$3,000, J. Cyrenne,	Mal placé	14-1
6—Regal Yates, \$2,500, N. Tremblay,	Viendra de loin	14-1
3—Roxie Ko San, \$2,500, P. Hébert,	Suivra	14-1
COURSE No 9 — AMBLE G. DE \$2,000 ET PLUS EN 66 CD. — BOURSE \$1,300		
8—Ruth Dudley, F. Brochu,	Baisse de classe	9-5
5—Sally Abe, R. Roberge,	Finit fort	2-1
3—Highlawn Spud, B. Gervais,	Mènera un bout	3-1
2—Kawartha Atom, Y. Catellier,	Monte de classe	5-1
1—Elk Slator, P. Noël,	Pôle aidera	7-1
4—Indian Prince, J. Cyrenne,	Pas déclassé	10-1
6—Solar Pick, P. Hébert,	Nouveau venu	14-1
7—Mazie Pointer, M. Giguère,	Une autre fois	14-1
COURSE No 10 — AMBLE N.G. DE \$1,500 EN 66 CD. — BOURSE \$700		
1—Sunrise Goose, M. Giguère,	Peut pas se tromper	2-1
2—Bonny Gold, Pas nommé,	Toujours proche	5-2
4—Ricard, R. Roberge,	Sera proche	4-1
5—Nervous Sam, H. Ouellet,	Est-il nerveux?	7-1
8—Christian Abe, B. Gervais,	Peut tout prendre	10-1
3—Eliminator, J.-M. Marcoux,	Déjà éliminé	14-1
7—Brown Joe, J.-L. Gingras,	Prochaine fois	14-1
6—Sterling Wick, Pas nommé,	Fin de la journée	14-1

## RESULTATS A MONTREAL

TROT — BOURSE \$1,100	
8—Broker's Tip (Coutu) \$10.20, 5.10, 3.80; 5—Rum Runner (Côté) \$3.80, 3.00; 4—Chapman Hanover (Grand-Maison) \$5.00	Ont aussi couru: Eddie Mon, Beau Mar Mic, Dostor Bert, Ben Away, Fourbillon.
Temps: 2:11 2-5	
AMBLE — BOURSE \$1,000	
4—Highland Way (Gagné) \$91.40, 28.50, 8.00; 7—Dale Freshall (Côté) \$6.50, 4.50; 8—Rolly's Delight (Pelletier) \$4.20	Ont aussi couru: Dicky Dean, Meadow Wayne, David A. Lee, Count Pick, Bold Boy.
Temps: 2:13 4-5	
Pari-double: \$425.00	
AMBLE — BOURSE \$1,600	
2—Gem Direct (Lefebvre) \$8.70, 4.30, 3.0; 3—Vivant Tick (Filion) \$3.40, 2.80; 1—Mr. G. Dillon (Turcotte) \$4.00	Ont aussi couru: Piddler's Green, Tranquility, Silver's Gold, Miss Flame, Cletus Over.
Temps: 2:10	
AMBLE — BOURSE \$1,000	
5—Freedom Pal (Bourgon) \$13.80, \$10, 6.00; 8—Circus Song (Hanna) \$12.20, 10.60; 7—Miss Scott Brock (Picard) \$5.70	Ont aussi couru: Eloises Pet, Royal Indian, Border-view Rosair, Queen's Lawyer, Patrick Kirk.
Temps: 2:14 1-5	
Quinelle: \$72.30	
AMBLE — BOURSE \$1,100	
2—Beauty Scott (Plante) \$18.20, 7.40, 4.30; 6—Steve	

**LE GIN**  
**de KUYPER**  
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

**LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695**  
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec

# Krogh prend le titre poids léger d'Europe

**COPENHAGUE (UPI) —** Boerge Krogh du Danemark qui n'a pas encore connu la défaite a utilisé un rapide jab de gauche pour se mériter une victoire par décision dans un combat de 15 rondes contre Maurice Tavant de France hier soir, et remporter le titre européen des poids légers.

Aucun des deux boxeurs n'est allé au plancher durant le combat mais la foule de 5,000 personnes a bien vu que Krogh tenait très bien la situation en main. Lorsque la cloche a annoncé la fin de la 15e ronde, l'arbitre Aime Lechat de Suisse a levé la main du nouveau champion comme signe de sa victoire.

Lechat a eu quelques difficultés à attribuer des rondes au début du combat et il a finalement donné six rondes à Krogh, une à Tavant, la 11e, et la 8e rondes égales.

Krogh, 132 livres, a remporté sa 19e victoire avec un match

nul en 20 combats. Le rapide jab de Krogh et son habile style défensif ont tenu en échec Tavant la plus part du temps. Tavant, 131 livres, a perdu sa dixième rencontre contre 33 victoires et 3 matches nuls.

Krogh a subi une coupure au-dessus de l'oeil droit dans la quatrième ronde et sous la gauche à la sixième mais l'habileté des aides entre les rondes ont empêché les complications. Tavant a lui aussi eu une coupure sous l'oeil gauche à la 12e ronde.

Tavant a eu une de ses meilleures rondes à la 13e lorsqu'il a voulu changer le cours du match en travaillant pour un knock-out en étant plus ouvert. Krogh cependant a su très bien le retenir et éloigner ainsi le danger pour le reste du match.

La victoire de Krogh le classe comme le premier champion européen venant du Danemark depuis Chris Christensen en 1962.

## RESULTATS A QUEBEC

**COURSE No 1**  
No 1 Symphony Victor, Richard Perreault, 4.30, 3.00, 2.50; No 6 Syndy's J. G., Raymond Moreau, 3.90, 2.90; No 8 Fireman Ed, Claude Denuault, 4.50.  
Ont aussi couru: Crystal Choice, Patrick Scot, Flamingo Mir, Eddie F. Scot, M. D. n'a pas terminé.  
Temps: 34 1-5, 1.10 3-5, 1.46 1-5, 2.20 2-5.

**COURSE No 2**  
No 3 Doc Red, Wilbrod Hébert, 5.20, 3.50, 2.70; No 2 Speedy L. Express, Bernard Gervais, 3.50, 2.70; No 7 Doctor Spencer A., Michel Giguère, 2.80.  
Ont aussi couru: Merry Cadet, Park Review, Eros, Princeling, Sonny's Pointer G.  
Temps: 33 1-5, 1.08 3-5, 1.43 2-5, 2.18 1-5.  
Pari-double: No 1 Symphony Victor — No 3 Doc Red \$17.50.

**COURSE No 3**  
No 7 Jolie Mar Mic, Joseph Guenette, 26.50, 8.80, 4.50; No 4 Abe Adio, C. Earle Sempie, 3.90, 2.80; No 8 Jo G.D., André Côté, 3.50.  
Ont aussi couru: Huntingdon Boy, Teenie Adio, Claire Express, Danny Express, Lili Frost.  
Temps: 33 3-5, 1.09 1-5, 1.43 2-5, 2.18.

**COURSE No 4**  
No 2 Midnight Frost, Pierre Noël, 5.70, 3.80, 2.80; No 6 Adios Bull, C. Earle Sempie, 3.50, 3.40; No 4 Prince Hillcrest Harves, Roch Duclos, 5.10.  
Ont aussi couru: Erney Goose, Niort Star, Knightie

Knight, William Deil, William Byrd.  
Temps: 35 3-5, 1.09, 1.44, 2.19 2-5.  
Quinella: No 2 Knight Frost — No 6 Adios Bull \$17.90.

**COURSE No 5**  
No 4 Gay Tag, Michel Giguère, 3.00, 2.70, 2.30; No 2 My Scotch, J. A. Verret, 4.90, 3.50; No 3 Crystal Fil, Marc Aubin, 2.90.  
Ont aussi couru: Gay Bill, Wildwood Ruby, Nevele Jamie, Fayes Dream.  
Temps: 34, 1.09 3-5, 1.44, 2.17 2-5.

**COURSE No 6**  
No 4 Foudre Noire, Jean-Paul Courchesne, 9.60, 4.10, 2.60; No 8 Dale Will, Adrien Doré, 6.30, 3.90; No 7 Irish Peter, Raymond Roberge, 2.90.  
Ont aussi couru: Dimity Way, Nancy Leo, Lady Cash Book, Northwood Diana et W. C. Scott, ont été retirés.  
Temps: 34 2-5, 1.11, 1.45 3-5, 2.10 1-5.

**COURSE No 7**  
No 2 Hale Song, Serge Seguin, 8.50, 4.70, 6.20; No 8 Lady Jersey Ritz, Bernard Gervais, 6.80, 7.00; No 3 Argo Dream, André Alain, 6.00.  
Ont aussi couru: The Marshall, Merry Craft, Comet Raider, Bill Scotch, Fredor Dick.  
Temps: 35, 1.10 3-5, 1.46, 2.21.

Quinella: No 3 Half Song — No 8 Lady Jersey Ritz \$41.70.

**COURSE No 8**  
No 6 Laura Cax, Jean-Paul Courchesne, 18.20, 8.40, 4.40; No 2 Lover Hal, Pierre Noël, 9.70, 6.10; No 7 Shadydale Ballad, Michel Giguère, 3.80.  
Ont aussi couru: Intrigante C., Lady Champ, José-dale Proton, Rixie Ko San, Lucky Bill, a été retiré.  
Temps: 32 1-5, 1.06, 1.41 4-5, 2.16 4-5.

**COURSE No 9**  
No 1 Rover Boy, Pierre Noël, 7.20, 3.40, 2.90; No 3 Ben's Gift, Bernard Gervais, 3.10, 2.70; No 6 Meadow Whitley, Jean Cyrenne, 3.70.  
Ont aussi couru: Big Chief M., Sheriff Mills, Solar Pick, Widower Patch.  
Temps: 33 3-5, 1.06 4-5, 1.40 1-5, 2.14 3-5.

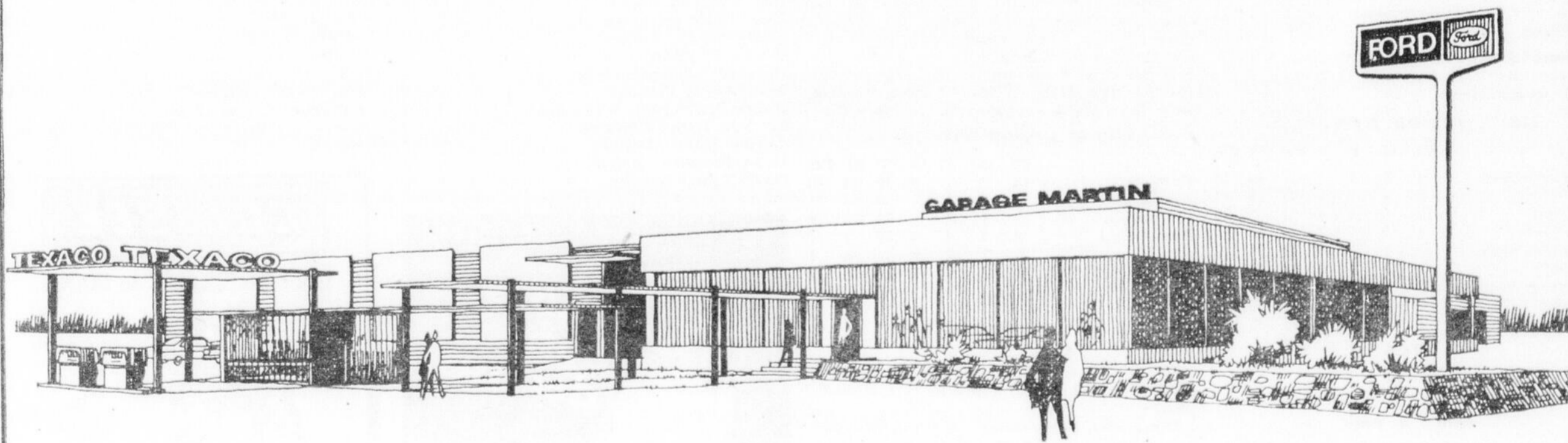
**COURSE No 10**  
No 4 Top Diamond, Auguste Poulin, 15.30, 5.70, 4.30; No 1 Sep June, Léonard Duquette, 12.10, 6.70; No 6 Lusty Hal C., Jean Cyrenne, 6.40.  
Ont aussi couru: Blacky Ibat, Indian Creed, Phil Butler, Selkirk, Jonover.  
Temps: 33, 1.08 1-5, 1.43 2-5, 2.18 3-5.  
Exacta: No 4 Top Diamond — No 1 Sep June \$109.60.

## Misérable ronde

**SYDNEY (UPI) —** L'Australie est un charmant pays à visiter mais Arnold Palmer et Gary Player ne voudraient pas jouer sous son ciel à l'année longue.

La première ronde du tournoi de golf Dunlop s'est disputée hier dans des conditions atmosphériques atroces. Il faisait des vents de 45 milles à l'heure qui soulevaient le sable de telle sorte que les organisateurs ont pensé à arrêter le tournoi.

# Dynamisme...



... Vous le constaterez par vous-même en visitant notre somptueuse salle de montre, sous la conduite cordiale et compétente de l'un de nos sympathiques vendeurs.

Vous pourrez y admirer les nouveaux modèles de voitures Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, Mustang et Thunderbird, ainsi que la gamme complète des camions Ford 1967.

Dynamisme du personnel...

LE SERVICE ? DYNAMIQUE, BIEN SUR !

GARAGE W. MARTIN LTEE  
ROND-POINT LEVIS

*André Champoux*

André Champoux  
Président

**HOCKEY**

**LIGUE AMÉRICAINE**

Division Est							
PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Québec	8	5	1	2	32	21	12
Springfield	7	5	1	1	31	15	11
Hershey	7	4	3	0	36	22	8
Baltimore	6	2	3	1	15	19	5
Providence	8	0	7	1	16	46	1

**Division Ouest**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Pittsburgh	8	5	2	1	27	20	11
Rochester	7	4	3	0	21	21	8
Buffalo	7	2	4	1	18	30	5
Cleveland	7	1	5	1	17	19	3

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Québec à Providence; Buffalo à Rochester.

Samedi, 5 novembre: Rochester à Buffalo; Cleveland à Hershey; Providence à Pittsburgh; Québec à Springfield.

Dimanche, 6 novembre: Hershey à Buffalo; Cleveland à Providence; Baltimore à Québec; Pittsburgh à Rochester.

**LIGUE NATIONALE**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Chicago	5	4	1	0	24	14	8
Montréal	5	3	1	1	14	10	7
Toronto	6	1	1	4	14	14	6
Boston	7	2	4	1	17	28	5
Detroit	7	2	4	1	24	27	5
New York	6	2	3	1	18	19	5

**HIER**

Toronto 2, Detroit 2  
New York 7, Boston 1

**Joutes à venir**

Samedi, 5 novembre: Detroit à Montréal; New York à Toronto.

Dimanche, 6 novembre: Montréal à Detroit; Toronto à New York; Chicago à Boston.

**LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Thetford Mines	9	7	2	0	44	25	14
Trois-Rivières	8	5	3	0	39	39	10
Sorel	8	4	4	0	31	28	8
Shawinigan	9	4	5	0	29	38	8
Québec	9	3	6	0	37	42	6
Sherbrooke	7	3	4	0	33	33	6
Drummondville	8	3	5	0	28	36	6

**HIER**

Drummondville 5 Sherbrooke 4  
Shawinigan à Sorel

**Joutes à venir**

Ce soir, le 4 novembre: Sherbrooke à Thetford.

Dimanche, 6 novembre: Québec à Sherbrooke; Sorel à Thetford; Drummondville à Trois-Rivières.

**LIGUE JUNIOR D'ONTARIO**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
St. Catharines	8	5	1	2	38	23	12
Hamilton	8	4	1	3	43	25	11
Oshawa	8	4	3	1	24	23	10
Kitchener	9	4	3	2	44	27	10
Peterborough	9	3	5	1	32	36	7
Toronto	6	3	3	0	18	18	6
Niagara Falls	7	2	3	2	34	42	6
London	9	2	6	1	29	35	5
Montréal	5	1	3	1	15	22	3

**HIER**

Toronto 2, Hamilton 5  
Kitchener 6, Peterborough 4

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Oshawa à Niagara Falls.

Samedi, 5 novembre: Kitchener à Oshawa.

Dimanche, 6 novembre: Niagara Falls à Montréal; Toronto à St. Catharines.

**LIGUE DE L'OUEST**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Portland	9	6	2	1	37	28	13
Los Angeles	8	4	3	1	31	29	9
Victoria	7	3	2	2	22	16	8
Californie	7	3	2	2	17	17	8
Seattle	7	2	3	2	16	22	6
Vancouver	6	2	3	1	19	20	5
San Diego	8	1	6	1	19	29	3

**MERCREDI**

Los Angeles 7, Portland 6  
Seattle 3, Victoria 2

**HIER**

San Diego à Los Angeles

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Portland à Seattle; Californie à Vancouver.

Samedi, 5 novembre: San Diego à Los Angeles; Vancouver à Portland; Californie à Victoria.

Dimanche, 6 novembre: Victoria à Portland; Californie à Seattle.

**LIGUE INTERNATIONALE**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Dayton	6	4	1	1	21	17	9
Des Moines	7	4	2	1	28	23	9
Port Huron	5	3	0	2	28	20	8
Toledo	5	3	2	0	22	18	6
Fort Wayne	6	2	4	0	18	18	4
Columbus	6	1	5	0	22	33	2
Muskegon	5	1	4	0	16	26	2

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Dayton à Columbus; Port Huron à Toledo; Des Moines à Muskegon.

Samedi, 5 novembre: Des Moines à Toledo; Columbus à Muskegon; Dayton à Fort Wayne.

Dimanche, 6 novembre: Toledo à Columbus; Des Moines à Port Huron.

**LIGUE CENTRALE**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Houston	7	5	0	2	37	21	10
Omaha	6	2	2	2	21	21	6
Saint Louis	6	2	2	2	18	24	6
Oklahoma City	6	1	3	2	18	29	5
Tulsa	6	1	3	2	19	24	4
Memphis	5	1	3	1	13	16	3

**HIER**

Tulsa à Memphis

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Oklahoma City à Omaha; Saint-Louis à Tulsa.

Samedi, 5 novembre: Omaha à Memphis; Oklahoma City à Saint-Louis; Houston à Tulsa.

Dimanche, 6 novembre: Omaha à Oklahoma City.

**LIGUE DE L'EST DES E.-U.**

**Section Nord**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Clinton	7	5	2	0	31	14	10
New Haven	8	5	3	0	30	39	10
Johnstown	8	4	4	0	29	24	8
New Jersey	6	3	3	0	27	19	6
Long Island	8	2	6	0	16	31	4

**Section Sud**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Nashville	6	5	1	0	26	10	10
Knoxville	6	4	2	0	31	23	8
Charlotte	7	3	4	0	22	26	6
Jacksonville	6	2	4	0	19	31	4
Greensboro	5	1	4	0	19	26	2

**HIER**

Charlotte 3, Knoxville 5  
Nashville à Jacksonville

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Clinton à Long Island; New Haven à New Jersey; Knoxville à Charlotte; Johnstown à Greensboro.

Samedi, 5 novembre: Long Island à Clinton; New Haven à Johnstown; Knoxville à Greensboro; Jacksonville à Nashville; Charlotte à New Jersey.

Dimanche, 6 novembre: Clinton à New Haven; New Jersey à Long Island; Charlotte à Johnstown; Jacksonville à Knoxville.

**LIGUE JUNIOR SAGUENAY**

PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	
Dolbeau	10	8	2	0	79	40	16
Jonquière	9	7	2	0	58	48	14
Chicoutimi	10	4	5	1	54	41	9
Port-Alfred	8	3	4	1	50	41	7
Alma	8	2	6	0	24	65	4
Arvida	9	2	7	0	34	69	3

**HIER**

Jonquière 5, Chicoutimi 3

**Joutes à venir**

Ce soir, 4 novembre: Arvida à Jonquière; Dolbeau à Alma; Chicoutimi à Port-Alfred.

Dimanche, 6 novembre: Alma à Chicoutimi; Jonquière à Arvida; Port-Alfred à Dolbeau.

**AUTRES RESULTATS**

**Ligue Progression**

Castor 3, Loups 1  
Aigles 4, Bulldogs 3

**Aucune fracture au poignet de Worsley**

MONTREAL (PC) — Les rayons X n'ont décelé aucune fracture au poignet droit du gardien Lorne Worsley, des Canadiens de Montréal, blessé par un lancer de Henri Richard avant le match Montréal-Toronto mercredi soir. Worsley s'entraînera donc avec ses coéquipiers aujourd'hui en vue des matches de fin de semaine contre Detroit.

**Carleton affecté à Tulsa par les Leafs**

TORONTO (UPI) — La recrue à l'aile gauche Wayne Carleton des Maple Leafs de Toronto a été affectée à l'équipe de Tulsa de la Ligue centrale, a-t-on annoncé, hier. L'instructeur-gérant du Toronto, Punch Imlach, a dit que Tulsa avait reçu l'ordre de faire jouer Carleton au moins 20 minutes par joute.

# But égalisateur de Murray HALL

DETROIT (UPI) — Un but de la recrue Murray Hall avec six minutes à jouer dans la dernière période a permis aux Red Wings de Detroit de faire match nul 2-2 avec les Maple Leafs de Toronto hier soir.

Le but de Hall, son troisième de l'année, est survenu après que Toronto eut pris l'avance 2-1 sur des buts dans la dernière période.

Floys Smith a compté le premier but du Detroit contre le gardien de buts de Toronto Bruce Campbell sur un jeu de puissance à la deuxième période.

L'égalité laisse Toronto au troisième rang avec six points dont quatre

obtenus sur des égalités, une victoire et une défaite. Detroit a maintenant 2-4-1 pour cinq points.

Aucune des deux équipes n'a réussi à compter à la première période malgré que les Leafs aient expédié plusieurs difficiles lancers à Roger Crozier au cours des dernières cinq minutes de la période.

Les Wings ont pris l'avance 1-0 sur un jeu de puissance après que John Brenneman eut quitté la glace à 13 minutes de la deuxième période pour avoir accroché. Gamble a arrêté des lancers de Paul Henderson et Norm Ulman avant que Smith pousse la rondelle dans la cage du Toronto.

Les deux buts du Toronto à la troisième période ont été enregistrés sur des retours. Ellis a lancé dans les filets après que Crozier eut arrêté Red Kelly et Shack a pris son propre retour pour déjouer Crozier.

## Compteurs de la ligue NATIONALE

B	A	Pts
Stan Mikita, Chicago	4	8 12
Norm Ullman, Detroit	1	11 12
Paul Henderson, Detroit	8	2 10
Phil Goyette, New York	0	10 10
Bobby Rousseau, Montréal	3	5 8
Bobby Hull, Chicago	4	3 7
Don Marshall, New York	5	2 7
Rod Gilbert, New York	3	4 7
Floyd Smith, Detroit	2	5 7
Andy Bathgate, Detroit	4	2 6
Dennis Hull, Chicago	4	2 6
Pierre Pilote, Chicago	1	5 6
Red Kelly, Toronto	2	4 6
John McKenzie, Boston	3	2 5
John Bucyk, Boston	1	4 5
J.-C. Tremblay, Montréal	1	4 5
Murray Hall, Detroit	3	2 5
Wayne Connelly, Boston	2	3 5
Yvan Cournoyer, Montréal	2	2 4
Chico Maki, Chicago	2	2 4
Doug Mohns, Chicago	1	3 4
Murray Oliver, Boston	1	3 4
Léo Boivin, Detroit	0	4 4
Pit Martin, Boston	4	0 4
Ron Murphy, Boston	1	3 4
Eric Nesterenko, Chicago	2	2 4
Eddie Shack, Toronto	2	2 4
Wayne Hillman, New York	2	1 3
Bernard Geoffrion, New York	1	2 3
Ken Hodge, Chicago	1	2 3
Ralph Backstrom, Montréal	1	2 3
Ed Van Impe, Chicago	1	2 3
Gordie Howe, Detroit	1	2 3
Dean Prentice, Detroit	1	2 3
Dave Keon, Toronto	0	3 3

DETROIT: but: Crozier; défenses: Boivin, McCord; centre: Delvecchio; ailes: Howe, Prentice. Substituts: Bergman, Marshall, Wall, Ullman, P. Mahovlich, MacGregor, Hall, Hampson, Smith, Henderson, Bathgate, McDonald, Bassen.

TORONTO: but: Sawchuk; défenses: Hillman, Stanley; centre: Kelly; ailes: Ellis, Jeffrey. Substituts: Gamble, Horton, Armstrong, Selby, Stembowski, Keon, Pappin, Douglas, Pulford, Conacher, Shack, Brenneman, F. Mahovlich, Baun.

Arbitre: Art Skov. Juges de lignes: Matt Pavelich et Brent Casselman.

Première période

Aucun but

Punitions: Marshall, 4:24; Baun, 14:40; Bathgate, 14:56.

Lancers: Detroit: 7, Toronto: 11.

Deuxième période

1—Detroit, Smith (Ullman, Henderson) (2) 13:32

Punitions: Wall, 9:40; Brenneman, 13:00; Prentice, 14:17; Pulford, 16:39.

Lancers: Detroit: 7-13, Toronto: 11-8, Troisième période

2—Toronto, Ellis (Kelly) (1) 1:00

3—Toronto, Shack (Kelly, Stanley) (2) 2:14

4—Detroit, Hall (MacGregor, McCord) (3) 13:51

Punition: Boivin, 7:23.

Lancers: Detroit: 7-13-10-30; Toronto: 11-8-8-27.

# Bernard Parent succombe 7-1

BOSTON (UPI) — Le vétéran joueur de défense Harry Howell, des Rangers, a compté deux buts pour mener New York à une triple égalité au quatrième rang, à la suite de la débandade de 7-1 des Bruins de Boston.

Howell, qui n'a compté qu'à six reprises au cours des deux dernières saisons, a eu raison du gardien de but Bernard Parent sur des longs lancers à la première et à la troisième périodes.

Vic Hadfield, Don Marshall, Orland Kurtenbach, Earl Ingarfield et Rod Seiling ont aussi compté pour les Rangers. New York a pris une avance de 3-1 à la première période et n'a plus été en difficulté du reste de la joute. Le but de Kurtenbach est survenu alors que les Rangers étaient à court d'un homme et ce fut le seul point de la deuxième période.

Ron Shock, du Boston, a trompé le gardien de but Ed Giacomin, du New York, sur un retour de Wayne Connelly, à la première période pour donner aux Bruins une égalité de courte durée.

Cependant, le cinquième but de Marshall, cette saison, avec l'aide de Phil Goyette et Bob Nevin, à 14 minutes 48 secondes de la première, a donné aux Rangers une avance qu'ils ont très bien conservée par la suite.

Une foule de 12,720 personnes dans le Garden de Boston ont pu voir, à la deuxième période, une brève bagarre mettant aux prises Reg Fleming, des Rangers, et le joueur de défense Gilles Marotte, des Bruins. Seiling, du New York, et John Bucyk, du Boston, se sont mis de la partie et tous les quatre ont reçu des punitions mineures.

## NEW YORK 7, BOSTON 1

BOSTON — But: Parent; défenses: Watson et Green; centre: Oliver; ailes: Bucyk et Westfall. Substituts: Orr, Martin, Woytowich, Marotte, Connelly, McKenzie, Smith, Dillabough, Schock, Hodgson, Murphy, Lonsberry et Johnston.

NEW YORK — But: Giacomin; défenses: Howell et Brown; centre: Goyette; ailes: Nevin et Marshall. Substituts: Hillman, Geoffrion, MacNeil, Gilbert, Fleming, Ingarfield, Hadfield, Neilson, Seiling, Hicke, Berenson, Kurtenbach et Maniago.

Arbitre: John Ashley. Juges de lignes: Red Shetler et Neil Armstrong.

### Première période

1—New York, Hadfield (Kurtenbach et Gilbert)	7:37
2—Boston, Schock (Connelly)	8:14
3—New York, Marshall (Goyette et Nevin)	14:48
4—New York, Howell (Goyette)	19:29

Punition: Aucune.  
Lancers: Boston 21, New York 10.

### Deuxième période

5—New York, Kurtenbach	6:04
Punitions: Giacomin (purgée par Seiling), 5:36; Westfall, 9:23; Orr, 12:58; Fleming (double mineure), 17:28; Seiling, 17:28; Bucyk, 17:28; Marotte, 17:28.	
Lancers: Boston 9, New York 12.	

### Troisième période

6—New York, Howell (Hadfield, Ingarfield)	3:36
7—New York, Ingarfield (Hadfield)	7:49
8—New York, Seiling (Fleming, Kurtenbach)	15:35
Punitions: Watson, 2:35; Fleming, 8:28; Lonsberry, 8:28; MacNeil, 9:01; Hillman, 10:32; Marotte, 18:41.	

### LANCERS:

Boston	21	9	11—41
New York	10	12	12—34



Le soleil et  
**Air Canada vont à Miami**  
tous les jours

**\$190\***

Tarif "Excursion 21 jours", classe économique, aller-retour  
(En vigueur du 16 décembre 1966 au 14 avril 1967)

Pour la première fois cet hiver vous pouvez aller jusqu'à Miami par Air Canada. Il y a maintenant un départ de Montréal via Tampa tous les jours. Pourquoi ne pas passer de merveilleuses vacances à Miami, loin de la neige et du froid? Laissez-vous tenter par le soleil, c'est le meilleur compagnon de vacances! Réservez bientôt votre fauteuil vers le soleil sur l'un des vols quotidiens d'Air Canada à destination de Miami via Tampa.

\*Tarifs économiques hors saison valables jusqu'au 15 décembre.

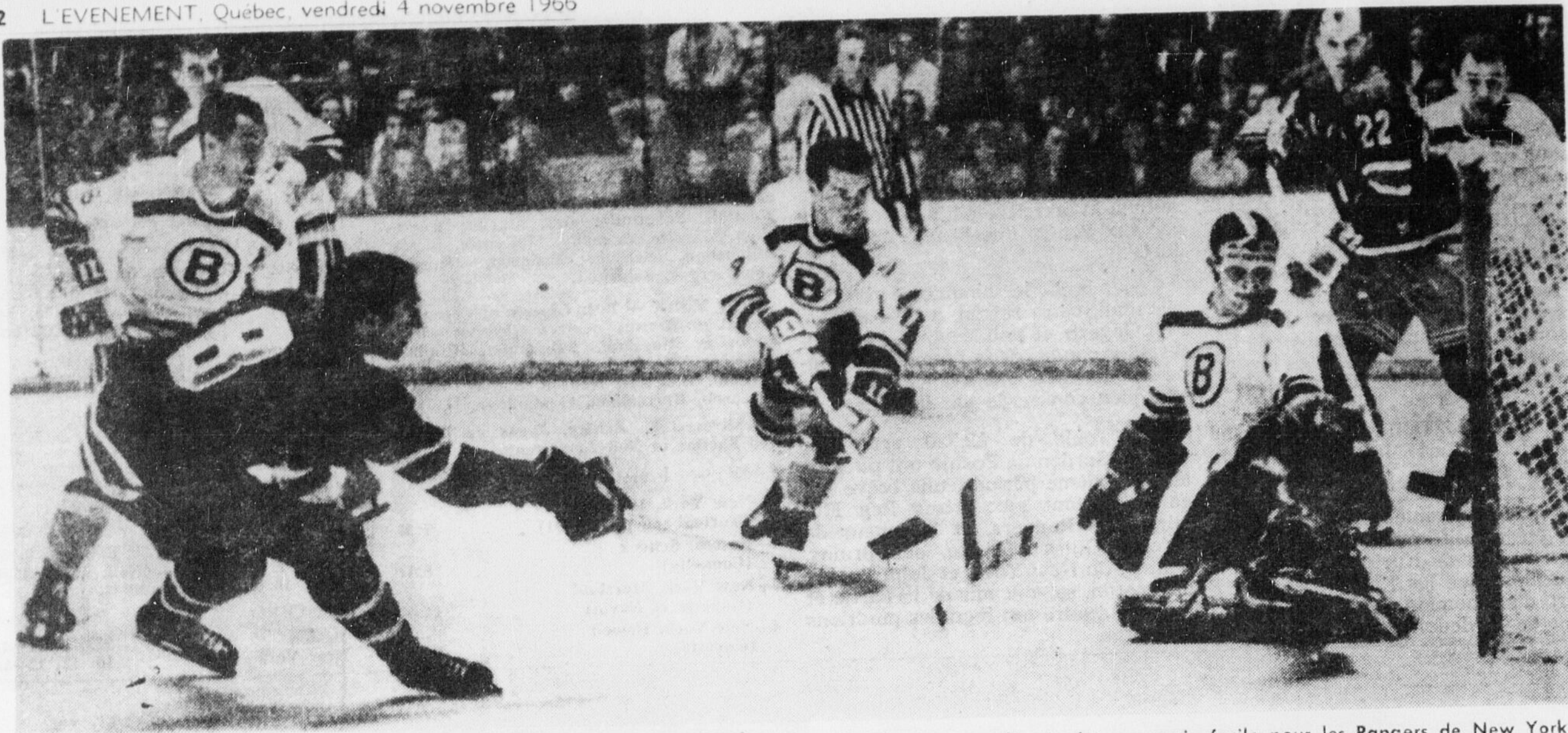
Tampa/St-Petersburg — Cet hiver, Air Canada vous emmènera sans escale vers des vacances de rêve sur la côte ouest de la Floride. Là-bas, vous pourrez nager, prendre des bains de soleil et naviguer sur les eaux émeraude du golfe du Mexique. Vous pourrez aussi vous promener ou mieux encore lézarder sur les magnifiques plages de sable fin. Cette région recèle une multitude d'attractions touristiques telles que: Sunken Garden... Cypress Gardens... Circus Hall of Fame... Weeki Wachee Spring... et bien d'autres encore!

Tarif économique aller-retour \$178

Si l'envie de voyager vous gagne, passez voir votre agent de voyages, il vous donnera des brochures et d'excellents renseignements sur la Floride et sur les heures des vols quotidiens d'Air Canada qui vous conviendront le mieux. Demandez-lui de vous mettre au courant des différents voyages "tout compris" qui vous sont offerts. Si vous jouez au golf, renseignez-vous sur les voyages de golf d'Air Canada. Air Canada a des tarifs réduits pour les familles et un plan "voyagez maintenant - payez plus tard" qui vous conviendront.

Faites vos réservations le plus tôt possible auprès de votre agent de voyage, ou appelez-nous à 692-0770

**AIR CANADA** 

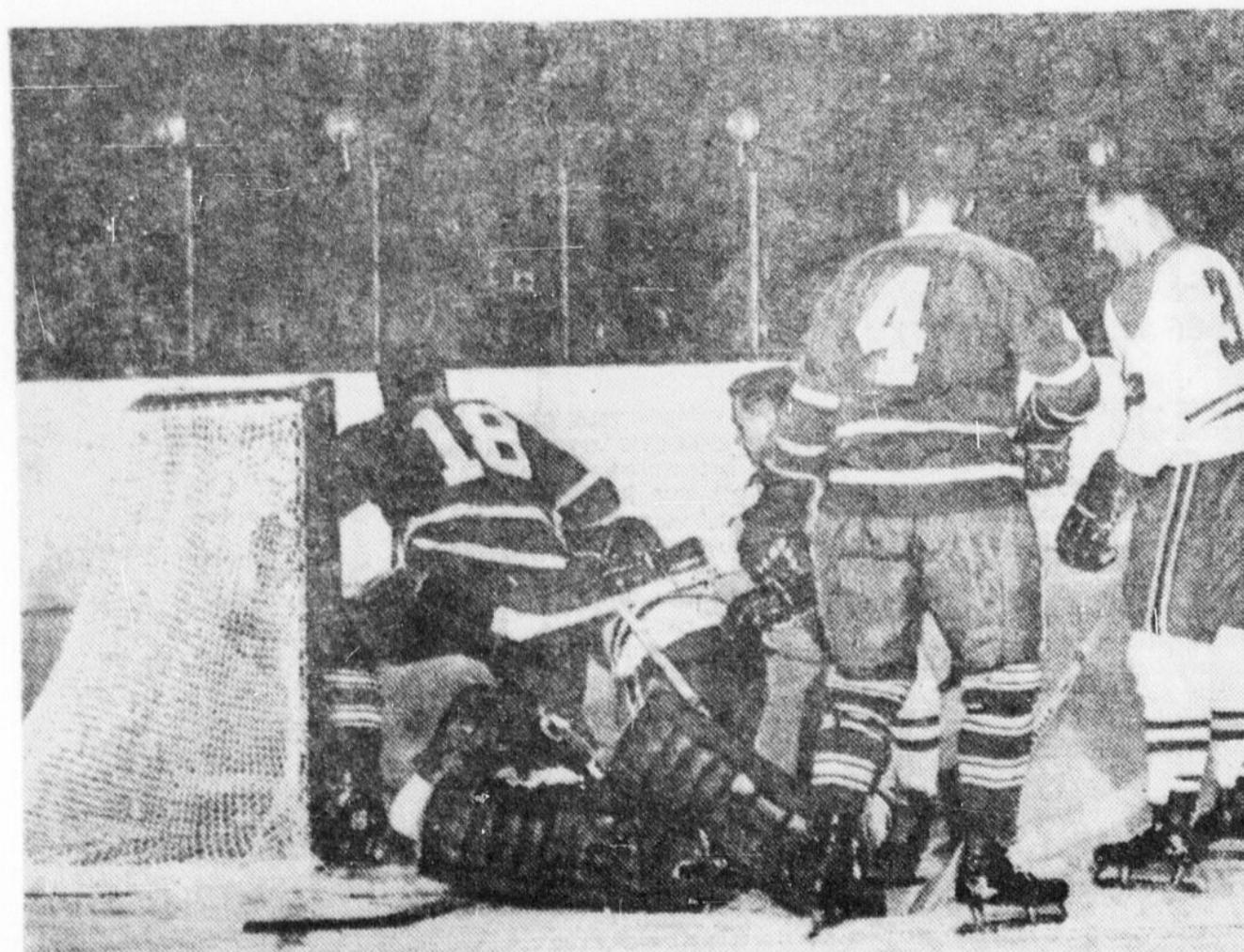


PARENT BLOQUE — Bernard Parent, après avoir été brillant contre les Black Hawks de Chicago, mardi soir, fut une proie facile pour les Rangers de New York, hier soir, succombant au compte de 7-1. Ici, il bloque un lancer de Bob Nevin qui s'était approché dangereusement de son filet. Murray Oliver, Joe Watson, Don Marshall et Ted Green apparaissent également sur la photo. (Téléphoto PA)

*Moments  
excitants  
dans la  
Nationale*



VOLTIGE — Il n'y a pas qu'au football que les athlètes voltigent. Ça se produit également au hockey comme le prouve cette photo. C'est Alex Delvecchio des Wings qui est en orbite, ayant été propulsé par Ron Ellis. Les Leafs et les Wings ont fait match nul 2-2. (Téléphoto PA)



ACTIVITÉ AUTOUR DES FILETS — Les gardiens de but ont eu fort à faire pour détourner ces menaces autour de leur bastion. Sur la photo de gauche, Frank Mahovich des Leafs de Toronto (que l'on ne voit pas) venait de marquer un but. Jim Papin (12) est emmêlé avec le cerbère Charlie Hodge et un joueur non identifié du Montréal tandis que Red Kelly et J.-C. Tremblay (3) des Habitants regardent en spectateurs. Sur la photo de droite le gardien Terry Sawchuk, des Leafs, obtient l'aide de Tim Horton pour arrêter le disque tandis que Kent Douglas est prêt à toute éventualité.